



砂拉越师范学院

INSTITUT PENDIDIKAN GURU  
KAMPUS SARAWAK, MIRI

教育研究研讨会  
论文集

PROSIDING

SEMINAR PENYELIDIKAN DALAM PENDIDIKAN  
PENYELIDIKAN MENJANA  
KUALITI KECEMERLANGAN PENDIDIKAN

小学华文教育荣誉学士课程

PISMP BAHASA CINA PENDIDIKAN RENDAH AMBILAN JUN 2015

教育研究研讨会2019

SEMINAR PENYELIDIKAN DALAM PENDIDIKAN 2019





砂拉越师范学院

INSTITUT PENDIDIKAN GURU KAMPUS SARAWAK

教育研究研讨会

# 论文集

## **PROSIDING SEMINAR PENYELIDIKAN DALAM PENDIDIKAN 2019**

**PENYELIDKAN MENJANA KUALITI  
KECEMERLANGAN PENDIDIKAN**

小学华文教育荣誉学士课程

PISMP BAHASA CINA PENDIDIKAN RENDAH AMBILAN JUN 2015



Prosiding Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019  
Program Ijazah Sarjana Muda Perguruan Dengan Kepujian  
(Bahasa Cina Pendidikan Rendah)  
Ambilan Jun 2015

Unit Bahasa Cina,  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam,  
98009 Miri,  
Sarawak.  
Tel :085-421 201  
Faks :085-434 178

ISBN:

**Cetakan Pertama:2019**

© Hak cipta terpelihara IPG Kampus Sarawak. Tidak dibenarkan mengeluarkan ulang mana-mana bahagian artikel dan isis kandungan Prosiding Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019, IPG Kampus Sarawak (Bahasa Cina Pendidikan Rendah) ini dalam apa jua bentuk dan dengan cara apa jua bentuk dan dengan cara apa juga sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman dan cara lain sebelum mendapat izin bertulis daripada Ketua Penyunting Prosiding Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019, Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak (Bahasa Cina Pendidikan Rendah), Jalan Bakam, 98009 Miri, Sarawak. Pembaca diingatkan juga bahawa hasil penulisan pada prosiding seminar ini adalah semata-mata pandangan para penyumbang dan tidak semestinya mencerminkan pandangan para penyunting Prosiding Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019, Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak (Bahasa Cina Pendidikan Rendah)

Dicetak oleh

Liang Hua Printing Sdn.Bhd.

## **PENGHARGAAN**

Ucapan penghargaan dan terima kasih kepada Yang Berbahagia Encik Gumbang anak Pura, Pengarah Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak dan Jawatankuasa Penerbitan Prosiding Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019.

Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019 IPG Kampus Sarawak juga merakam penghargaan dan terima kasih semua pihak yang memberi sumbangan dan sokongan untuk menjayakan Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019 IPG Kampus Sarawak dan menerbitkan Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019 IPG Kampus Sarawak (Bahasa Cina Pendidikan Rendah).

Semoga semangat kerjasama dalam pelaksanaan seminar dan pendokumentasian prosiding seminar penyelidikan akan dilanjutkan ke masa akan datang untuk membentuk program latihan keguruan yang cemerlang dan juga melahirkan guru yang cemerlang.

**JAWATANKUASA PENERBITAN PROSIDING SEMINAR  
PENYELIDKAN DALAM PENDIDIKAN 2019  
IPG KAMPUS SARAWAK  
(BAHASA CINA PENDIDIKAN RENDAH)**

- Penaung : Encik Gumbang Anak Pura (Pengarah)
- Penasihat : Encik Khoo Kin Peng
- Penyuntingan : Chieng Siew Hong  
Lai Jia Jia
- Diatur huruf : Chieng Siew Hong  
Lai Jia Jia
- Reka bentuk kulit : Huong Wen Ni

## KANDUNGAN

<b>PERKARA</b>	<b>MUKA SURAT</b>
Hak Cipta Prosiding Penyelidikan Pendidikan	ii
Penghargaan	iii
Jawatankuasa Penerbitan Prosiding Seminar	iv
Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019 IPG Kampus Sarawak (Bahasa Cina Pendidikan Rendah)	
Kandungan	v
Tajuk Penyelidikan	vi
Pengenalan, Rasional dan Objektif Seminar	ix
Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019 IPG Kampus Sarawak	
Kata Alu-Aluan Ketua Jabatan Bahasa	xi
Kata Alu-Aluan Ketua Unit Bahasa Cina	xii
Jawatankuasa Pengelola Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan 2019	xiii
Jawatankuasa Seminar Penyelidikan Dalam Pendidikan Bahasa Cina Pendidikan Rendah	xiv
Gambar Kumpulan PISMP Bahasa Cina Pendidikan Rendah Ambilan Jun 2015	xv





## TAJUK PENYELIDIKAN

<b>TAJUK KAJIAN</b>	<b>PEMBENTANG</b>	<b>MUKA SURAT</b>
美里华小教师工作压力调查	蔡静婷	1
TINJAUAN TEKanan KERJA GURU SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN (CINA) DI MIRI	CHAI CHIN TING	
长文短教法对四年级学生阅读理解成绩之成效	邹咏萦	15
KEBERKESANAN KAEDAH PENGAJARAN PENDEK DALAM PETIKAN PANJANG TERHADAP PENCAPAIAN PEMAHAMAN MURID TAHUN EMPAT	CHAU YONG YING	
美里华小学生作业负担调查	钟璇秋	26
TINJAUAN BEBAN LATIHAN MURID-MURID SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN (C) Di Miri	CHEONG XUAN QIU	
运用思维导图策略帮助三年级学生写作文	詹秀弘	37
PENGGUNAAN STRATEGI PETA MINDA DALAM MEMBANTU MURID TAHUN TIGA MENULIS KARANGAN BAHASA CINA	CHIENG SIEW HONG	
美里华小教师职业满意度调查	方彪霓	46
TINJAUAN KEPUASAN KERJA GURU SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN (C) MIRI	HUONG WEN NI	

通过个性化阅读策略帮助学生理解 课文	叶惠菁	55
	JAP HUI CHIN	
MEMBANTU MURID MEMAHAMI TEKS MEMALUI KAEDAH PEMBACAAN SECARA INDIVIDUALISASI		
美里华小教师工作负担调查	张芳铭	61
TINJAUAN BEBAN TUGAS GURU SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN (C) MIRI	JENNY TIONG HUONG MING	
美里华小教师心理健康现况调查	赖佳伽	67
TINJAUAN KESIHATAN MENTAL GURU SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN (C) DI MIRI	LAI JIA JIA	
合作式学习策略对阅读理解成绩的 成效	林秀竹	77
	LIN SIEW CHU	
KEBERKESANAN STRATEGI PEMBELAJARAN KOOPERATIF TERHADAP PENCAPAIAN DALAM PEMBACAAN		
采用表现性任务策略帮助四年级学 生写作文	吴宓虹	86
	NG PIET FUNG	
PENGGUNAAN KAEDAH TUGASAN PRESTASI DALAM MEMBANTU MURID TAHUN EMPAT MENULIS KARANGAN		
同桌修改法对四年级作文内容具体 性之成效	黄维国	95
	WONG MEE KUOK	
KEBERKESANAN KAEDAH PENYEMAKAN RAKAN SEMEJA TERHADAP KEPADATAN ISI KARANGAN TAHUN EMPAT		

## **1.0 PENGENALAN**

Selaras dengan hasrat Perdana Menteri Dato'Seri Najib Tun Razak yang menekankan budaya kerja cemerlang berdasarkan kaedah pengukuran 'Key Performance Indicator' (KPI). Kementerian Pendidikan Malaysia tidak terkecuali memberi penekanan kepada budaya kerja cemerlang seperti membudayakan ilmu melalui penerokaan dan penyelidikan. Institut Pendidikan Guru khasnya dan lain-lain institut di bawah Kementerian Pendidikan Malaysia amnya harus bersama-sama memikul tanggungjawab melahirkan insan yang dinamik dan inovatif.

Aktiviti penyelidikan sewajarnya bukan sahaja diterapkan dalam kalangan warga Institut Pendidikan Guru tetapi perlu dijadikan sebagai satu amalan dan budaya yang berterusan dalam profesion keguruan demi memartabatkan warga pendidikan secara global. Atas kesedaran ini, Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak berusaha untuk merealisasikan amalan "Budaya Penyelidikan" dengan membangkitkan semangat yang tinggi dan jitu dalam kalangan para penyelidik melalui Seminar Penyelidikan dalam Pendidikan 2019 sebagai medium untuk membentangkan hasil kajian yang bermutu tinggi.

## **2.0 Rasional**

Menurut Weber (1993), penyelidik dapat membantu menyelesaikan masalah yang dihadapi dalam kehidupan. Penyelidikan pendidikan dapat membantu guru-guru pelatih dalam membuat jangkaan terhadap sesuatu fenomena yang bakal berlaku dalam pembelajaran dan pengajaran dan bidang pendidikan. Penyelidikan dapat menyediakan maklumat yang penting berkaitan dengan fenomena yang dijangkakan. Contohnya, jangkaan terhadap pencapaian pelajar dalam sesuatu peperiksaan.

Penyelidikan pendidikan juga memberi peluang kepada guru-guru pelatih membuat penambahbaikan terhadap sesuatu keadaan atau program. Dapatan kajian dapat membantu individu, kumpulan atau organisasi untuk memperbaiki program yang sedia ada dan juga sebagai asas untuk memperbaiki kelemahan yang ada.

Selain daripada itu, penyelidikan juga menyediakan deskripsi sesuatu fenomena. Hal ini disebabkan penyelidikan pendidikan

menyediakan deskripsi berkaitan dengan bidang yang dikaji dalam membantu untuk memahami fenomena yang dikaji. Misalnya, dari segi penyediaan maklumat statistik yang diperlukan oleh pihak tertentu.

Melalui penyelidikan pendidikan, para pendidik berpeluang membuat refleksi terhadap pengajaran dalam bilik darjah dan fenomena pendidikan. Tujuan refleksi sendiri adalah bagi meningkatkan kualiti pengajaran dan pembelajaran dan profesionalisme keguruan. Guru-guru dapat memperbaiki amalan pengajaran dan pembelajaran diri. Maka, penyelidikan pendidikan peneraju keunggulan dalam profesionalisme pendidikan.

### **3.0 Rasional**

Seminar Penyelidikan dalam Pendidikan 2019 ini dilaksanakan bagi mencapai objektif-objektif di bawah:

- i. Menyebarkan dapatan dan kongsi hasil kajian bagi meningkatkan pengetahuan penyelidikan.
- ii. Membentang hasil kajian bagi meningkatkan mutu dan pengetahuan mengenai penyelidikan pendidikan.
- iii. Membolehkan guru-guru pelatih mendapatkan maklum balas daripada panel penilai ke arah memperbaiki laporan kajian masing-masing.
- iv. Menanamkan sikap guru yang sentiasa membuat penambahbaikan dalam penyelidikan pendidikan.

## KATA ALU-ALUAN KETUA JABATAN BAHASA

### 语文系主任序言

Thank be to God Almighty, for His abundant grace and bounty, The Research in Education Seminar (SPdP 2019) for the Chinese Unit, Teacher Education Institute Sarawak Campus was successfully carried out by the PISMP BCN teacher trainees, Semester 8. It is with deep satisfaction that I wrote this foreword to the proceeding of the research seminar held on the 2nd until 5th April 2019. The seminar themed “Research Generating Quality of Educational Excellence” addressed myriad pedagogical issues as well as proposed innovative and creative ways in the teaching and learning approach which help to enhance students’ engagement in their learning. This is in tandem with the Ministry of Education’s move to improve the quality of education in Malaysia and our aspirations to offer high quality education programmes. It is my earnest hope that this will be a platform for teacher trainees to challenge themselves in the academic pursuit of excellence and continuous professional improvement in order to emerge the best in their field.

Thank you.



Madam Lany Bala Aching  
Head of Language Department

# KATA ALU-ALUAN KETUA JABATAN UNIT BAHASA CINA

华文组主任蔡玉桂讲师

## 序言

随着全球化社会的进程和知识经济发展的要求，传统教师角色的局限越来越突出，教师角色的转变成为必然。现代教师，应从知识传授者变为知识引导者，从学问灌输者的身份过渡到学术研究者的角色。此乃当今大马教育界的一大重要趋势，必然会培养和促成“研究型”教师的转变现象。

马来西亚师范学院自 2007 年开办教育研究这门课程以来，八年期间不断进行修改和调整课程，内容从单一的行动研究，扩展到 2015 年不同类型的研究法——调查研究、准实验研究、个案研究和人种志学研究，冀望学员们在毕业前，先认识各种教育研究法的基本技巧和方法，并在第八学期完成一份个人研究报告。

这项课程改革是极其重要的，因为学员们本着对教育研究的基本认识、掌握、兴趣和热忱，当正式成为华文教师后，就可以在学校继续对实际教学工作中所面临的困境或疑惑，进行合理、科学和有效的研究。教师不应只是扮演“教书匠”、“蜡烛”或“园丁”的角色，而是须成为具有反思能力的专家型教师。教师只有对自己在课堂上的行为进行研究，才能够了解自己在课堂上做了什么，这些行为有何意义，反映了怎么样的教育理念，对学生的学习有何影响。简言之，不论是个人研究，或是参与小组的研究工作，教师都可以持续对自己的教学行为和观念进行反省，不断有能力改进自己的教学，还可增强自己身为教师的自尊、自信和自立的能力。

有鉴于此，学院阶段的研究课程只是一个起步，希望学员们自强不息，不要辜负华文组讲师们五年来的细心教诲和栽培，切记终身学习的目标，为大马教育界作出一番有意义的贡献。

华文组主任

蔡玉桂

**JAWATANKUASA PENGELOLA SEMINAR  
PENYELIDIKAN DALAM PENDIDIKAN PISMP AMBILAN JUN 2015**

**IPG KAMPUS SARAWAK**

Penaung	:	Encik Gumbang Anak Pura (Pengarah)
		Tuan Haji Zailani bin Jaya (Timbalan Pengarah)
Penasihat	:	Dr. Hu Laey Nee
Pengerusi	:	Syelvester Joe anak Boniface Abun
Timbalan Pengerusi	:	Chai Xin Ni
Setiausaha	:	Ainnieda Lataq anak Impak
Bendahari	:	Lin Siew Chu
Ahli Jawatankuasa Kerja		
Cenderamata / Sijil	:	Jenny Tiong Huong Ming, Pauline Ester
Peralatan dan Tempat	:	Ho Ling Yin, Noraity Julian
Dokumentasi	:	Christine Alvira James
Makanan dan Minuman	:	Serinie Ajan, Sherah Mutang
Protokol	:	Au Hui Yen
Pengurus Pentas	:	Wilma Syura Balang
Fotografi	:	Ma Jia Wei
Teks Ucapan Pengarah	:	Elisa Chanda anak Mail
Juruacara	:	Valient Nyala anak Johnny
Buku Program	:	Ageness Rendan anak Julin
Banner dan Reka Bentuk Buku Program	:	Mohamad Nazri bin Rosli



**JAWATANKUASA SEMINAR PENYELIDIKAN DALAM PENDIDIKAN  
2019**

**BAHASA CINA PENDIDIKAN RENDAH**

Pengerusi	: Lin Siew Chu
Timbalan Pengerusi	: Jenny Tiong Huong Ming
Setiausaha	: Jap Hui Chin
Bendahari	: Linda Pui Xin Yee
Ahli Jawatankuasa Kerja	
Sijil	: Cheong Xuan Qiu Jenny Tiong Huong Ming
Peralatan dan Tempat	: Wong Mee Kuok
Dokumentasi	: Ng Piet Fung Chau Yong Ying
Makanan & Minuman	: Chai Chin Ting Lai Jia Jia
Fotografi	: Chau Yong Ying Cheong Xuan Qiu
Buku Program	: Sia Li Hoon Huong Wen Ni
Susunatur Prosiding	: Chieng Siew Hong Lai Jia Jia
Rekabentuk Buku Program dan Prosiding	: Huong Wen Ni Sia Li Hoon

**GAMBAR KUMPULAN PISMP BAHASA CINA  
PENDIDIKAN RENDAH AMBILAN JUN 2015**





**美里华小教师工作压力调查**  
**TINJAUAN TEKAMAN KERJA GURU SEKOLAH**  
**JENIS KEBANGSAAN (CINA) DI MIRI**

**蔡静婷 CHAI CHIN TING<sup>1</sup>**  
**许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>**

**ABSTRAK**

本研究旨在了解美里华小教师工作压力现况，并探讨华小教师的背景变项与工作压力的差异情形。本研究采用问卷调查法，以分层随机抽样法的抽签法抽取美里市区的 2 所大型华小之 97 位美里华小教师为研究对象，回收问卷 97 份，有效问卷 97 份，有效率为 100%。本研究所使用的研究工具是根据研究者张晓慧（2014）加以修订编制成的“美里华小教师工作压力量表”，主要探讨教师工作压力的层面是工作负荷、同事关系、行政支持和变革适应。调查所得资料以 SPSS 15.0 版统计套裝软体进行描述性统计分析、独立样本 t 检定、单因子变异数分析、Scheffe 事后比较检定等统计方法进行资料处理。美里华小教师的工作压力适中，总平均值为（M=3.12），显示出华小教师的工作压力感受为中等程度。华小教师的性别、婚姻状况、年龄、所担任的职务数量和工作压力存在着显著的差异。然而，华小教师的任教年资与工作压力并无显著的差异。最后，本研究对于美里华小教师的工作压力调查，能够为教育行政部门、校内行政及华小教师提供数据与参考意见，减轻教师工作压力。

**关键字：**华小教师、工作压力、工作负荷、同事关系、行政支持、变革适应

Tinjauan ini bertujuan untuk mengenalpasti tahap tekanan kerja dalam kalangan guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) di Miri. Tinjauan ini turut mengenalpasti hubungan signifikan antara latar belakang guru dengan tekanan kerja. Kajian ini dijalankan secara tinjauan dengan menggunakan borang soal selidik. Seramai 97 orang guru dari 2 buah Sekolah Jenis Kebangsaan Cina di Miri dipilih untuk dijadikan responden kajian. Borang soal selidik yang dikembalikan adalah 97 salinan, kadar respon mencapai 100%. Instrumen kajian yang diguna adalah “Ujian Saringan Tekanan Kerja Guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina)” yang diubahsuai berdasarkan instrumen penyelidikan yang lepas, Chong Xiao Hui (2014). Instrumen tersebut mengkaji tahap tekanan kerja guru dari empat aspek iaitu “beban kerja”, “hubungan rakan sekerja”, “sokongan pihak pengurusan” dan “penyesuaian diri terhadap perubahan”. Data kajian telah dijalani analisis deskriptif statistik, ujian-t sampel tidak bersandar, ANOVA satu hala dan ujian Scheffe dengan menggunakan perisian SPSS version 15.0. Tekanan Kerja Guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) di Miri menunjukkan nilai M=3.12, iaitu tekanan kerja guru adalah pada tahap yang sederhana. Terdapat perbezaan yang signifikan dalam tahap tekanan kerja guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) berdasarkan faktor jantina, faktor status perkahwinan, faktor umur dan faktor bilangan beban tugas. Namun, tiada perbezaan yang signifikan dalam tahap tekanan kerja guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) berdasarkan faktor tahun mengajar.

**Kata kunci:** Guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina), tekanan kerja, beban kerja, hubungan rakan sekerja, sokongan pihak pengurusan, penyesuaian diri terhadap perubahan

## **前言 PENDAHULUAN**

随着社会的发展，每个人都会在不同程度上感受到来自不同方面的压力。“教师是人类灵魂的工程师”，教师是一份特殊的工作，也是具有挑战性的工作。然而，这些璀璨的“光环”下，无形之中给从事教师这一工作的人带来了莫大的压力。此状况在较注重教师专业发展与学生成绩表现的华小中更为显见，而对

于教师工作压力问题应该受到各界的高度重视。为此，此研究通过问卷法针对美里华小教师工作压力进行调查研究，借此了解华小教师工作压力现况，分析教师的背景变项与工作压力的差异，并提出相应的解决对策。

## 问题的陈述 **PERNYATAAN MASALAH**

根据马来西亚一项民调显示“最有压力的工作”，教师是占据第六位置。（星洲日报，2009年9月27日）工作压力如没有获得适当的纾解，对教师在心理、行为和生理三个方面皆产生消极影响，导致教师工作压力失衡的现象。教育总监拿督阿敏（2017）表示根据教育部的数字显示，我国逾40万名中小学教师中，大部分教师工作压力感受程度偏高，其中一部分甚至因工作压力蒙受困扰。其中，马来亚大学精神专科副教授黄章元（2018）亦指出越来越多背负沉重工作压力的教师寻求精神治疗，而教师患上精神疾病的人数，竟以华小教师居多，情况甚至到了令人堪忧的地步。教师背负着繁重的工作是众所周知的事实。然而，马来西亚各界却甚少针对此问题进行深入探讨，了解教师的实际工作情况，导致一些教师更因为承受不了压力而精神失常、自寻短路，或成为不适任教师。（光明日报，2019年1月9日）可见，小学教师工作压力问题不容忽视。因此，希望通过对美里华小教师工作压力状况调查推动我国对教师工作压力的调查研究，为教师专业发展与教学质量的提高作出积极的贡献。

## 研究目标 **OBJEKTIF KAJIAN**

此项调查研究主要是调查美里市小教师的工作压力，并制定了以下的研究目标：

- （一）了解美里华小教师工作压力之现况。
- （二）探讨美里华小教师的背景因素与工作压力的差异情形。

## 研究问题 **SOALAN KAJIAN**

- （一）美里华小教师的工作压力现况为何？
- （二）美里华小教师的性别是否在工作压力上存在着差异？
- （三）美里华小教师的婚姻状况是否在工作压力上存在着差异？
- （四）美里华小教师的年龄是否在工作压力上存在着差异？
- （五）美里华小教师的任教年资是否在工作压力上存在着差异？
- （六）美里华小教师所担任的职务数量是否在工作压力上存在着差异？

## 研究方法 **METODOLOGI KAJIAN**

### 研究设计 **REKA BENTUK**

本研究设计按其流程可分为研究背景与动机、检索相关文献、确立研究课题、建立研究架构、拟定预试问卷、进行预试、问卷修订、实际施测、整理与分析数据、研究建议和结论。

### 研究样本 **PERSAMPELAN**

本研究对象是美里市两所华小的教师。本研究根据学校规模与区域原则选定研究学校，择定于美里市两所大型华小进行调查。根据 Krejcie 和 Morgan (1970) 抽样曲线标准，从两所华小的 130 个母群体中选取 97 名教师。首先，本研究运用概率抽样中的分层抽样法计算男性教师与女性教师的总数，取得了 13 名男性教师和 91 名女性教师的比例，即 1: 7。接着，再以简单随机抽样法抽取研究对象。本研究中的男女比例虽然悬殊，但经过科学筛选，即通过随机分层抽样法进行筛选。因此，13 位男性教师的研究结果具有极高的代表性与典型性。

### 研究测量工具 **INSTRUMEN KAJIAN**

本研究采用问卷调查法进行资料收集，主要参酌张晓慧 (2014) 工作压力量表，并加以修订编制而成的“美里华小教师工作压力量表”。问卷包括个人背景资料统计和教师工作压力统计，问卷内容共分为两个部份，细节分别叙述如下：

#### (一) 第一部份：个人基本资料

个人基本资料部份包括性别、婚姻状况、年龄、任教年资、担任职务数量五个变项。其中性别分为：男性及女性；年龄分为：30 岁或以下、31 至 40 岁、41 至 50 岁、50 岁或以上四组；婚姻状况分为：未婚、已婚；任教年资分为：5 年以下、6 至 10 年、11 至 15 年、16 至 20 年、21 年以上五组；担任职务数量分为：1 项、2 至 3 项、4 至 5 项和 6 项或以上。

#### (二) 第二部份：华小教师工作压力量表

美里华小教师工作压力量表的层面包括：工作负荷、同事关系、行政支持、变革适应。本研究教师工作压力量表主要目的是了解美里市华小教师工作压力的现况，预试施测题目为 19 题，评量内容共四个层面，分别为：工作负荷（第 1 至 5 题）；同事关系（第 6 至 9 题）；行政支持（第 10 至 15 题）；变革适应（第 15 至 19 题）。本问卷采用李克特五点量表型式，受试者根据个人实际感受之工作压力程度来填答每题。计分方式以 1、2、3、4、5 来表示非常不同意、不同意、有点同意、同意、非常同意。在上述量表中，受试者得分之总分越高，其知觉的工作压力程度越高；得分之总分越低，其知觉的工作压力程度越低。

### 效度 **KESAHAN**

本研究以 SPSS 15.0 系统检验调查问卷的内容效度和结构效度。调查问卷内容效度的评测方法使用专家法，让专家针对问卷题目与原来的内容范围是否符合进行分析，进而做出推断，确保问卷题目能够较好地代表原来的内容。

此外，调查问卷的结构效度采用 KMO (Kaiser Meyer Olkin) 进行检验。此研究中的调查问卷经因素分析，KMO 值为 0.85，表示量表的结构效度良好。

### 信度 **KEBOLEHPERCAYAAN**

本研究采用 SPSS 15.0 系统检验问卷的信度。其中，此研究以 Cronbachs'  $\alpha$  系数进行问卷信度检验，取值范围是 0-1，其值越大，则信度越高，即表示该检验结果越一致、稳定及可靠。在信度方面，此量表之 Cronbachs'  $\alpha$  系数是 .94，显示此量表具有良好的信度。本问卷经因素分析项目删除时的 Cronbachs'  $\alpha$  系数分析后，发现各个题目删除后对此量表的信度影响不大，因此将保留所有题目。

### 初步试验 **KAJIAN RINTIS**

本研究的预试问卷施测对象是美里市某华小的教师。此研究选择与实际施测华小的学校规模、教师数量、学校表现大致相同的华小进行试测。此预试问卷试测华小与正式问卷施测华小皆在美里市区内，同样是大型华小，在教师数量和学校表现上都相差不远。此研究根据 Krejcie & Morgan (1970) 抽样曲线标准，以概率抽样中的分层抽样法从母群体 60 人中选择出 52 个样本。预试问卷于 2018 年 8 月 6 日至 8 月 10 日完成施测，总计发放 52 份，回收 51 份，经剔除无效问卷，得有效问卷 50 份，回收率是 98%，如表 1。

表 1: 预试问卷回收统计表

学校规模	母群体	抽样	问卷 发放数	预试问卷 回收数	有效问卷 回收数	有效问卷 回收率
大型华小	60	52	52	51	50	98%

### 数据收集程序 **PROSEDUR PENGUMPULAN DATA**

本研究以六至八周的时间于美里某华小进行数据收集。在取得校方与研究对象同意后，研究者向研究对象说明研究目的与回答问卷的细项，并让研究对象在半小时内无干扰的情况下于指定地点完成问卷。正式问卷于 2018 年 10 月 1 日至 10 月 8 日完成施测，总计发放 100 份，回收 97 份。经剔除无效问卷，得有效问卷 97 份，有效问卷回收率为 100%。

表 2: 正式问卷回收统计表

学校规模	母群体	抽样	问卷 发放数	正式问卷 回收数	有效问卷 回收数	有效问卷 回收率
大型华小	130	97	100	97	97	100%

### 数据分析程序 **PROSEDUR PENGANALISISIAN DATA**

本研究以 SPSS 15.0 系统对所收集的数据进行分析，并以因素分析、专家信度与效度分析、描述性统计分析法、t 检定 (t-test)、单因子变异数分析 (One-Way ANOVA) 和 Scheffe 事后比较检定进行数据分析。

发现与讨论 **DAPATAN DAN PERBINCANGAN**研究对象简介 **PROFIL PESERTA KAJIAN**

表 3: 研究对象背景资料一览表

背景变项	项目	个数	百分比
性别	男性	13	13.4
	女性	84	86.6
婚姻状况	未婚	25	25.8
	已婚	72	74.2
年龄	30 岁或以下	5	5.2
	31 – 40 岁	51	52.5
	41 – 50 岁	36	37.1
	50 岁或以上	5	5.2
任教年资	5 年以下	5	5.2
	6 – 10 年	17	17.5
	11 – 15 年	26	26.8
	16 – 20 年	21	21.7
	21 年或以上	28	28.8
职务数量	1 项	3	3.1
	2 - 3 项	22	22.7
	4 - 5 项	19	19.6
	6 项或以上	53	54.6

本研究对象美里华小正式教师，指具有正式教师资格，目前服务于美里华小且实际担任教学工作，不含校长、第一副校长（行政事务）、第二副校长（学生事务）、第三副校长（课外活动）。

由表 3 的描述统计结果分析，背景变项共分为 5 个层面，那就是性别、婚姻状况、年龄、任教年资和职务数量。本研究受试者之女性教师居多数共 84 人，占 86.6%，而男性教师共 13 人，占 13.4%。婚姻状况为已婚教师居多数共 72 人，占 74.2%，而未婚教师共 25 人，占 25.8%。年龄介于 31 至 40 岁教师居多数共 51 人，占 52.5%。其次是年龄介于 41 至 50 岁的教师共 36 人，占 37.1%。最后，30 岁以下和 50 岁以上教师居少数皆是 5 人，分别占了 5.2%。任教年资在 21 年或以上的教师居多数共 28 人，占 28.8%。其次依序为任教年资为 11 至 15 年的教师，共 26 人，占 26.8%。之后，任教年资 16 至 20 年的教师共 21 人，占 21.7%、任教年资 6 至 10 年的教师共 17 人，占 17.5%。最后，任教年资为 5 年以下的教师最少，仅 5 人，占 5.2%。

## 华小教师工作压力现况分析

表 4: 美里华小教师工作压力层面分布情形

因素层面	题数	平均数	标准差	工作压力感受程度排序
------	----	-----	-----	------------



工作负荷	5	3.77	0.72	1
同事关系	4	2.47	0.70	4
行政支持	6	2.55	0.67	3
变革适应	4	3.68	0.77	2
整体工作压力		3.12	2.86	

本研究以华小教师工作压力量表进行调查，按五点量表评分标准分为：表示非常不同意（1），不同意（2），有点同意（3），同意（4），非常同意（5）。平均数越大表示受试者的工作压力感受程度越高，反之，则表示工作压力感受程度愈低。由表 4 的描述性统计结果发现，华小教师在整体工作压力的平均数为（ $M=3.12$ ），属于中等程度的压力感受，此研究结果与冯玺璁（1998）；柯政泯（2008）；纪成进（2011）相同。

从工作压力各层面来看，以“工作负荷”层面的感受程度最高，平均数为（ $M=3.77$ ），其次依序为“变革适应”层面，平均数为（ $M=3.68$ ），排列第三的是“行政支持”层面，平均数为（ $M=2.55$ ）。最后，“同事关系”层面的工作压力感受程度为最低，平均数为（ $M=2.47$ ）。本研究结果表示美里华小教师的工作压力现状属中等程度，所以零假设一之美里华小教师的工作压力现况属恶劣程度，不被接受。

#### 华小教师性别与工作压力之差异分析

表 5: 美里华小教师性别在工作压力之独立样本 t 检定

因素层面	性别	个数	平均数	标准差	t 值	p 值 显著性	显著性 差异
工作负荷	男性	13	3.40	0.72	-2.03	0.045	有
	女性	84	3.83	0.71			
同事关系	男性	13	2.56	0.66	0.49	0.624	无
	女性	84	2.46	0.70			
行政支持	男性	13	2.58	0.86	0.16	0.876	无
	女性	84	2.55	0.64			
变革适应	男性	13	3.31	0.72	-1.89	0.062	无
	女性	84	3.74	0.77			
整体 工作压力	男性	13	2.96	0.74	-0.82	0.402	无
	女性	84	3.15	0.71			

\*注： $p < 0.05$  表示有显著性差异

在独立样本 t 检定中，当因素层面的 p 值少于 0.05，就表示该因素层面有显著性差异。由表 5 对性别因素层面的独立样本 t 检定结果发现，不同性别的华小教师在“工作负荷”层面有显著性差异，其 p 值是 0.045。而在“同事关系”、“行政支持”、“变革适应”和“整体工作压力”等四个层面，则未达显著水准。

本研究结果发现在整体工作压力上，女性教师的压力感受程度高于男性教师，其中发现在“工作负荷”层面上达显著差异情形。此研究结果与刘焜辉（1984）；Moracco & Mc Fadden（1984）；吴晨好（2006）；尚莉（2008）；

钟玉钰（2010）的研究结果一致，表示女性比男性承载着更大的工作压力，以工作负荷的压力感受较高。华小教师工作量有增无减，且长期面临男性教师的师资短缺，女性教师需担任许多男性教师的工作重任、日晒雨淋繁重事务、体力性较大的活动，无形中造成了工作压力。陈福英（2008）表示女性独特的生理结构，导致心理特质方面的影响，进而影响了女性教师在职场上的工作表现。可见，女性教师一方面承受着生理周期所带来的不适，一方面需在繁杂工作量中取得平衡，让女性教师知觉工作压力高于男性教师。本研究零假设二不同性别之华小教师，其工作压力没有显著差异，不被接受。

### 华小教师婚姻状况与工作压力之差异分析

表6: 美里华小教师婚姻状况在工作压力之独立样本t检定

因素层面	婚姻	个数	平均 平数	标准差	t值	p值 显著性 (双 尾)	显著性差异
工作负荷	未婚	25	3.64	0.67	-1.06	0.293	无
	已婚	72	3.82	0.74			
同事关系	未婚	25	2.47	0.63	0.01	0.994	无
	已婚	72	2.47	0.72			
行政支持	未婚	25	2.68	0.71	1.13	0.261	无
	已婚	72	2.50	0.65			
变革适应	未婚	25	3.37	0.74	-2.39	0.019	有
	已婚	72	3.79	0.76			
整体 工作压力	未婚	25	3.04	0.69	-0.58	0.392	无
	已婚	72	3.15	0.72			

\*注:  $p < 0.05$ 表示有显著性差异

由表6的独立样本t检定结果发现，不同婚姻状况华小教师在“工作负荷”、“同事关系”、“行政支持”和“整体工作压力”均未达显著水准，而在“变革适应”层面的显著性差异极高，p值为0.019。周立勋（1986）；蔡璧煌（1989）；叶兆祺（1999）；郑志成（2008）；黄惠玲（2008）等的研究结果认为，教师会因婚姻状况的不同而有所差异存在，与本研究结果一致。

本研究结果发现，已婚的教师比起未婚的教师在面对“变革适应”层面上工作压力更高，在工作压力感受有着明显的差异。廖丽云（2012）提出已婚教师的压力来源子女特质、配偶因素和家庭情境因素。本研究中的已婚华小教师在家庭环境中作为父亲或母亲的角色必须承受子女特质、配偶因素与家庭情景因素等额外的压力；在其工作环境中作为教师的身份，需背负着教改的重大责任。此时，已婚教师难以实现不同角色的相互转换，无法在婚姻与工作中取得平衡，所以在“变革适应”层面上所感受到的工作压力远比未婚教师的工作压力感受程度高。本研究零假设三不同婚姻状况之华小教师，其工作压力没有显著差异，不被接受。

## 华小教师年龄与工作压力之差异分析

表 7: 美里华小教师年龄在工作压力之单因子变异数分析

因素层面	年龄	个数	平均数	标准差	F 值	p 值	显著性差异	Scheffe 事后比较检定
工作负荷	30 岁或以下	5	3.32	1.19	2.33	0.079	无	
	31 – 40 岁	51	3.83	0.64				
	41 – 50 岁	36	3.84	0.69				
	50 岁或以上	5	3.12	1.01				
同事关系	30 岁或以下	5	2.20	0.99	0.52	0.668	无	
	31 – 40 岁	51	2.50	0.63				
	41 – 50 岁	36	2.42	0.74				
	50 岁或以上	5	2.70	0.78				
行政支持	30 岁或以下	5	2.07	0.77	1.23	0.304	无	
	31 – 40 岁	51	2.63	0.63				
	41 – 50 岁	36	2.52	0.67				
	50 岁或以上	5	2.40	0.90				
变革适应	30 岁或以下	5	2.85	0.78	3.98	0.010	有	非常显著 (41 至 50 岁 > 30 岁或以下)
	31 – 40 岁	51	3.66	0.73				
	41 – 50 岁	36	3.90	0.75				
	50 岁或以上	5	3.15	0.82				
整体工作压力	30 岁或以下	5	2.61	0.93	2.02	0.265	无	
	31 – 40 岁	51	3.16	0.66				
	41 – 50 岁	36	3.17	0.71				
	50 岁或以上	5	2.84	0.88				

由表7的单因子变异数分析结果发现，在“工作负荷”、“同事关系”和“行政支持”三个层面及“整体工作压力”均没有显著性差异。然而，不同年龄华小教师在“变革适应”层面有非常显著的差异（ $p=0.010$ ）。

我国华小教师处于在一个多元文化的工作环境下，各年龄层的教师都有其背负的工作压力，才能胜任这工作环境的需求。经 Scheffe 事后比较检定，发现在“变革适应”层面，年龄介于 41 至 50 岁的教师工作压力感受比 30 岁或以下的压力感受程度更高。长期以来，教师已习惯课程教学活动中主导者的角色，然而年长教师在教学改革之下较难摒弃旧有的教学模式，无形中造成教师的工作压力。（南洋商报，2017）推究其因，年龄越大的教师在教学方面拥有丰富的经验，且已保有约定俗成的一套教学方式。在面对教育政策改革上，年长的教师往往比年轻的教师需要更多的时间适应并接受新的教育制度，导致其工作压力感受在“变革适应”层面的偏高。本研究零假设四不同年龄之华小教师，其工作压力没有显著差异，不被接受。

## 华小教师任教年资与工作压力之差异分析

表 8: 美里华小教师任教年资在工作压力之单因子变异数分析

因素层面	任教年资	个数	平均数	标准差	F 值	p 值	显著性差异
工作负荷	5 年以下	5	3.32	1.19	0.60	0.664	无
	6 – 10 年	17	3.88	0.68			
	11 – 15 年	26	3.75	0.53			
	16 – 20 年	21	3.79	0.73			
	21 年或以上	28	3.79	0.82			
同事关系	5 年以下	5	2.20	0.99	0.69	0.604	无
	6 – 10 年	17	2.63	0.50			
	11 – 15 年	26	2.48	0.74			
	16 – 20 年	21	2.32	0.59			
	21 年或以上	28	2.52	0.78			
行政支持	5 年以下	5	2.07	0.77	1.32	0.269	无
	6 – 10 年	17	2.69	0.60			
	11 – 15 年	26	2.65	0.70			
	16 – 20 年	21	2.39	0.49			
	21 年或以上	28	2.58	0.76			
变革适应	5 年以下	5	2.85	0.78	2.26	0.069	无
	6 – 10 年	17	3.79	0.78			
	11 – 15 年	26	3.54	0.69			
	16 – 20 年	21	3.88	0.71			
	21 年或以上	28	3.74	0.83			
整体工作压力	5 年以下	5	2.61	0.93	1.22	0.402	无
	6 – 10 年	17	3.25	0.64			
	11 – 15 年	26	3.11	0.67			
	16 – 20 年	21	3.10	0.63			
	21 年或以上	28	3.16	0.80			

\*注:  $p < 0.05$  表示有显著差异性

由表 8 的单因子变异数分析结果发现, 不同任教年资华小教师在“工作负荷”、“同事关系”、“行政支持”、“变革适应”、“整体工作压力”四个层面均未无显著差异。由于四个层面中的细项并无显著差异, 所以并无进行 Scheffe 事后比较检定。

本研究结果发现, 华小教师不因任教年资的不同而在其工作压力感受有所差异。此研究结果与 Morraco & McFadden (1984); 谢琇玲 (1990); 林水木 (2001); 陈怡如 (2010) 等的研究则发现一致, 教师任教年资不会影响

工作压力。随着时代的变化，在教育改革的制度下，加上师资短缺的因素，不论资深或资浅的华小教师都有各自背负的工作压力。资深教师的工作经验与社会历练虽比资浅教师丰富，一旦其适应不了工作环境变迁需求时，如果只愿维持现状，原地踏步，仍逃不过工作压力的考验。同样的，资浅教师则因工作经验与社会历练的不足，需累积更多的教学知识与经验，造成了工作压力。因此，教师不因任教年资不同而有所差异。本研究零假设五不同任教年资之华小教师，其工作压力没有显著差异被接受。

### 华小教师担任职务数量与工作压力之差异分析

表 9: 美里华小教师担任职务数量在工作压力之单因子变异数分析

因素层面	年龄	个数	平均数	标准差	F 值	p 值	显著性差异	Scheffe 事后比较检定
工作负荷	1 项	3	3.40	0.92	3.74	0.014	有	组别间有非常显著差异 (6 项或以上 > 2 至 3 项)
	2 - 3 项	22	3.45	0.67				
	4 - 5 项	19	3.63	0.55				
	6 项或以上	53	3.98	0.73				
同事关系	1 项	3	2.33	0.38	0.93	0.429	无	
	2 - 3 项	22	2.26	0.79				
	4 - 5 项	19	2.53	0.60				
	6 项或以上	53	2.54	0.70				
行政支持	1 项	3	2.33	0.33	0.12	0.946	无	
	2 - 3 项	22	2.55	0.84				
	4 - 5 项	19	2.53	0.60				
	6 项或以上	53	2.57	0.64				
变革适应	1 项	3	3.75	0.90	2.95	0.037	有	组别间差异不显著 (6 项或以上 > 2 至 3 项)
	2 - 3 项	22	3.36	0.83				
	4 - 5 项	19	3.49	0.65				
	6 项或以上	53	3.88	0.74				
整体工作压力	1 项	3	2.95	0.63	1.94	0.357	无	
	2 - 3 项	22	2.91	0.78				
	4 - 5 项	19	3.05	0.60				
	6 项或以上	53	3.24	0.70				

由表 9 的单因子变异数分析结果发现，不同职务数量之华小教师在“工作负荷” ( $p=0.014$ ) 和“变革适应” ( $p=0.037$ ) 两个层面有显著差异，而在“同事关系”、“行政支持”及“整体工作压力”均未达显著水准。

经 Scheffe 事后比较检定，发现在“工作负荷”层面，担任 6 项职务或以上的教师压力感受程度高于担任 2 至 3 项职务的教师。但是，在“变革适应”层

面上，组别间的差异并不显著。此研究结果与吴晨好（2006）；蔡佩宜（2009）；周立勋（1986）；谢琇玲（1990）；林纯文（1996）一致。推究其原因，本研究认为华小教师在“工作负荷”层面上，除了需担任教职工作，还需担任班主任管理好班级经营，其剩余的工作时间还得处理其它繁杂事务如：每月电脑班收费、学生出席率报告、填写学生各类册表、各项课外活动和制作小学课程标准修订版下的教学资料。因此，担任 6 项以上职务的教师压力感受程度比担任 2 至 3 项职务的教师更高，在“工作负荷”因素层面的差异性十分显著。本研究零假设六担任不同职务数量之华小教师，其工作压力没有显著差异，不被接受。

## 结论、影响和建议 KESIMPULAN, CADANGAN DAN IMPLIKASI

### 结论 KESIMPULAN

#### （一）美里华小教师工作压力现况分析

华小教师的工作压力分为四个层面：“工作负荷”、“同事关系”、“行政支持”和“变革适应”。其中，研究结果发现其中以“工作负荷”为最高，其次为“变革适应”，接着为“行政支持”，最后为“同事关系”。各层面的总平均值为（ $M=3.12$ ），显示出华小教师的工作压力情形为中等程度。

#### （二）美里华小教师的背景变项在工作压力上的差异

美里华小教师的性别在工作压力上存在着差异。不同性别的华小教师在“工作负荷”层面有达显著差异水准，其  $p$  值是 0.045。本研究结果发现在整体工作压力上，女性教师的压力感受程度高于男性教师。

此外，美里华小教师的婚姻状况在工作压力上存在着差异情形。在“变革适应”层面的显著性差异极高， $p$  值为 0.019。本研究结果发现，已婚的教师比起未婚的教师在面对“变革适应”层面上工作压力更高，在工作压力感受有着明显的差异。

再者，美里华小教师的年龄在工作压力上存在着差异情形。不同年龄华小教师在“变革适应”层面有达显著差异水准（ $p=0.010$ ）。经 Scheffe 事后比较检定，发现在“变革适应”层面，年龄介于 41 至 50 岁的教师工作压力感受比 30 岁或以下的压力感受程度更高。

美里华小教师的任教年资在工作压力上不存在差异情形。不同任教年资华小教师在“工作负荷”、“同事关系”、“行政支持”、“变革适应”、“整体工作压力”均未达显著差异水准。

美里华小教师所担任的职务数量在“工作负荷”（ $p=0.014$ ）和“变革适应”（ $p=0.037$ ）两个层面有达显著差异水准。经 Scheffe 事后比较检定，发现在“工作负荷”层面，担任 6 项职务或以上的教师压力感受程度高于担任 2 至 3 项职务的教师。但是，在“变革适应”层面上，则组别间的差异并不显著。

### 影响 IMPLIKASI

#### 5.3.1 对华小教师与华小的影响

（一）对教师的影响：学习因应工作压力并寻找支持管道

根据研究发现，华小教师在“工作负荷”和“变革适应”着两个层面工作压力感受较高。

在“工作负荷”方面，教师的工作量有增无减，造成教师的工作压力。本研究认为教师应与同事保持良好的互动关系，互相支持、分担彼此工作事务，并不时请教经验丰富的教师，如何分辨事情的优先顺序及轻重缓急，有条不紊地逐一完成各项工作，降低“工作负荷”之压力。

此外，在面对“变革适应”时，教师可以通过社交平台多与校外教师交流，如：小学标准课程修订版（KSSR Semakan）分享小组与交流区、华文备课小组、各科目资料分享库等，彼此分享各校教学心得，共享资源，不仅有助解决教师对“变革适应”所产生的一些疑虑，更能减轻教师“工作负荷”与备课负担，有效地提升教学品质。

在“同事关系”方面，教师可以在下班后邀请同事共同参与踊跃参与休闲活动，在培养同事关系的同时也能舒缓工作压力，改善身心健康之不佳状况。因此，本研究认为华小教师应多善用闲暇时间参与休闲活动，如：打羽球、跑步、瑜伽、太极、游泳等，此类有氧休闲活动能大大提升新陈代谢，锻炼身体，促进身心健康。美里市政府每年举办的马拉松赛跑或健康步行，如：美里马拉松（Miri Marathon）、海马马拉松（Seahorse Fun Run）和美里慈善义跑活动（Colour Rush）。此休闲活动适宜教师与家人、朋友或同事们参与，既可从中可获得健康资讯，纾解教师的工作压力也能增加教师间的“同事关系”。

## （二）对校方的影响：校方妥善规划教师资职务量分配

在“行政支持”方面，校方需妥善规划教师资职务量分配。根据研究发现，担任较多职务数量的教师工作压力高于担任较少职务数量的教师。本研究认为，在行政支持方面，学校行政层级应正视教师工作，并与教师共同深入了解教育改革的每项实施方针、实践方式和教改指标。有了这些资讯有助于学校行政在安排工作任务过程，更妥善规划教师资源分配。本研究建议减少担任与教学无关的活动，如校庆周年晚宴筹办、学校每年总统计人数、家教协会长年会议等，尽量将文书工作分配于文书部处理，以分担教师的工作负荷。

### 5.3.2 对教育局相关单位的建议

#### （一）简化各类型官方报告，以减轻教师“工作负荷”

教育部应深入探讨及了解华小现况，各类型官方报告是否有重叠及有必要性的意义，检讨及提升官方网站系统，避免教师一而再重复性的输入填写同一笔资料、而教育局的格式却不能与学校的统一，如：学生评估报告、学生家长资料报告、教师资料报告等。此外，教育局相关单位亦应了解各华小网络及电脑系统设备是否完善，才能确保教师顺利地完成工作。

## 建议 CADANGAN

### 5.4.1 研究对象方面

本研究基于个人经费及时间上的限制，仅以美里华小教师为研究对象，而无法推估到其他州属或其他类别小学。对于未来研究之建议，为能扩大研究推论的有效范围，建议研究者在对象的选定上，可扩大其他州属或涵盖国小、淡米尔小等，并比较不同州属或不同类别、不同种族小学教师之间工作压力差异情形，将使研究更有意义，更具完整性的推论。

### 5.3.1 研究向度方面

本研究只针对工作压力现状加以探讨，而影响小学教师的工作压力因素仍很多，未来可朝向校长的领导风格、社会支持、生活压力、解决工作压力因应策略等部份来作探讨，以提供研究对象更多的建议。

### 5.4.3 研究工具方面

本研究所使用之调查量表是根据文献探讨、参考其他学者之相关量表并再针对本研究所需编制而成的“美里华小教师工作压力量表”。因此，本研究仍属探索性研究，有意从事后续相关研究的研究者，应考虑其本身的研究需要，未来可进一步修订，设计出更妥善适切的测量工具，以确保研究过程的顺利。

### 5.4.4 研究方法

本研究使用量表调查法，属于量化的研究。为求更深入了解教师工作压力，在后续研究上可兼采质性研究方式，辅以个案访谈，并藉由深度的访谈，获得更多资讯，以补充量化研究之不足，使研究结果更加完善。

## 小结 RUMUSAN

华小教师的工作压力感受程度在“工作负荷”为最高（ $M=3.77$ ），其次为“变革适应”（ $M=3.68$ ），接着为“行政支持”（ $M=2.55$ ），最后为“同事关系”（ $M=2.47$ ）。各层面的总平均值为（ $M=3.12$ ），显示出华小教师的工作压力情况为中等程度。

此调查研究结果未来可提供教师、学校单位、教育局相关单位作为参考之依据，并希望借此美里教师工作压力调查研究作为开端，提高美里地区甚至马来西亚各界对教师压力课题的醒觉，减轻教师工作压力。

## 引用文献 RUJUKAN

- 蔡佩宜（2009）。国小教师工作压力、休闲调适策略与健康相关生活品质之相关研究。国立台北教育大学国民教育学系教育创新经营硕士论文，台中市。
- 李鹏（2017）。中小学教师情绪劳动、工作压力、中庸照维、工作倦怠的关系研究。（硕士论文）。天津师范大学，天津。
- 南方客（2013年10月29日）。教育视窗：莫让老师变书记。《南洋商报》。取自：<http://www.nanyang.com/node/575160>
- 欧阳时（2011年10月5日）。德国教师压力过大：五成愿提早退休。《欧洲时报网》。取自：<http://www.oushinet.com/172-1304-143413.aspx>
- 茹莉（2012年5月11日）。我只想好好教书。星洲日报。取自：<http://opinions.sinchew.com.my/node/23870>
- 王顺荣（2017年8月15日）。压力沉重、家长要求高，教师受创需精神辅导。《南洋商报》。取自：<http://www.enanyang.my/news/>
- 未名（2018年1月30日）。黄华生：2自杀案反映压力大-华小老师休息不足。《中国报》。取自：<http://www.chinapress.com.my>
- 未名（2018年10月30日）。承受各种压力，教师投诉无门。取自：<http://www.orientaldaily.com.my/>
- 未名（2009年9月27日）。大马最有压力的工作：首相职排第一。《星洲日报》。取自：<http://news.sinchew.com.my/topic/node/117233?tid=326>
- 韦耀阳&熊猛（2010）。中小学教师工作压力与心理健康的相关研究。《精神医学杂志》，21（4），268-270。
- 邢强、唐志文、胡新霞（2010）。中小学教师工作压力源及应对方式的关系研究。《中国特殊教育》，6，84-90。



- 郑惠瑛（2017）。小学教师职业压力现状及对策研究——以延吉 Y 小学为例（硕士论文）。延边大学，吉林。
- 张晓慧（2014）。马来西亚华小教师工作压力、休闲参与与身心健康之相关研究——以吉隆坡国民型华文小学为例。国立彰化师范大学，彰化。
- 张玉琪（2017）。小学新任班主任工作压力现状分析与破局之策——以葫芦岛连山区几所小学为例（硕士论文）。渤海大学，辽宁。

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: <sup>1</sup>[snow\\_chai@yahoo.com](mailto:snow_chai@yahoo.com) , <sup>2</sup>[khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

长文短教法对四年级学生阅读理解成绩之成效  
**KEBERKESANAN KAEDAH PENGAJARAN PENDEK DALAM PETIKAN  
PANJANG TERHADAP PENCAPAIAN PEMAHAMAN MURID TAHUN  
EMPAT**

邹咏萦 CHAU YONG YING<sup>1</sup>  
许庆平 ENCIK KHOO KIN PENG<sup>2</sup>

**摘要**

阅读是语文教学核心。小学语文课程标准(2012, 2017)的阅读节数最多,但篇章内容字数也多,这形成教学时间的挑战。参阅国外资料后,发现长文短教法或合用于解决教长文的问题。因此,本准实验研究采用长文短教法,以探讨其对长文阅读理解的成效。本研究的研究对象是美里某校四年级学生,水平相近,各分为实验组和控制组。实验组授之以长文短教法,控制组以一般阅读教学法进行。本研究采集前测与后测的阅读数据,以 SPSS 15.0版统计软件分析数据效果。研究结果发现实验组的阅读理解成绩比控制组的成绩有着显著性的差异。因此,这项研究成果可作为教长文的选项。

*关键词: 长文短教法、阅读教学、理解、成效*

**ABSTRAK**

Membaca adalah teras bagi pengajaran bahasa. Kurikulum Standard Sekolah Rendah (2012) dan Kurikulum Standard Sekolah Rendah Semakan (2017) menunjukkan membaca mempunyai sesi yang paling banyak dalam sesi pengajaran seminggu. Walaubagaimanapun, terdapat banyak teks yang panjang dari aspek kandungan dan bilangan patah perkataan dan ini telah menimbulkan cabaran masa mengajar kepada para guru. Setelah merujuk kepada pelbagai kaedah pengajaran teks panjang, didapati kaedah Pengajaran Pendek dalam Petikan dapat digunakan untuk menyelesaikan masalah guru dalam mengajar teks panjang. Tujuan penyelidikan kuasi-eksperimen ini adalah untuk meninjau keberkesanan kaedah Pengajaran Pendek dalam Petikan Panjang dalam penguasaan bahasa. Penyelidikan ini telah melibatkan 60 orang murid Tahun 4 di sebuah Sekolah Jenis Kebangsaan (C) di Miri yang mempunyai tahap yang sama. Peserta kajian akan dibahagikan kepada kumpulan eksperimen dan kumpulan kawalan. Kumpulan eksperimen akan diberi tindakan dengan kaedah Pengajaran Pendek dalam Petikan Panjang dan murid kumpulan kawalan pula diajar seperti biasa dalam PdPc membaca. Ujian Pra dan Pos akan dijalankan dan data-data yang dikutip akan dianalisis dengan menggunakan sistem SPSS versi 15.0. Dapatan penyelidikan menunjukkan bahawa data pemahaman bacaan kumpulan eksperimen di bawah kaedah Pengajaran Pendek dalam Petikan Panjang adalah berbeza berbanding dengan kumpulan kawalan. Oleh itu, hasil penyelidikan ini boleh digunakan sebagai pilihan untuk mengajar teks panjang.

*Kata-kata kunci : Kaedah Pengajaran Pendek dalam Petikan Panjang, memahami, PdPc membaca, keberkesanan.*

**简介 PENGENALAN**

在这21世纪的时代,阅读已成为一切学习的重要基础。教育部长马智礼博士在主持“国家10年阅读计划”推介礼时表示将于2020-2030年落实期间致力培养国民阅读兴趣和喜爱知识的文化素质,提升国民“阅读素养”,形塑大马阅读国。(南洋商报,2018)教育部向国外的阅读文化看齐,并期望在未来的日子全国各地都能出现能让人民阅读的“阅读角落”。为了确保此计划可取的预期成效,教育部将于2018-2020年期间从各方面推动此计划。

对于课程改革方面,《小学语文课程标准》(2012)及《小学语文课程标准修订版》(2017)同样指出阅读教学是语文课程中极其重要的内容,是发展学生思维、获得审美体验,并培养获取信息的能力的重要途径。听说及写技能的发展都建立在阅读的基础上,有了良好的语言材料积累的语感才能更好地发展其他的语言技能。“多读”是学好语文的主要方法,并要求数量多、体裁多、遍数多。只有多读,才能够发展出独立阅读的能力,积累丰富的语言材料,形成良好的语感。

## 问题的陈述 **PERNYATAAN MASALAH**

### 1. 课文篇幅太长

根据479所学校对于华文科目的课本与教材方面给出的反馈,调查显示超过半数学校的老师都认为华文教材,尤其修订后的一年级课本不符合一般学生的学习能力。校方认为其教材虽内容丰富,倾向于美文和有寓意的文章,对华文掌握能力强的学生而言是合适的;但对学习能力中等的学生就会感到无所适从,因为课文篇章太长,学生难以掌握文章内容。调查结果也显示,百分之76至85的学校表示各个年级的华文教师需要更多的时间备课;而百分之67至71的各年级华文教师则表示需要更多的时间来准备教材。综合上述调查成果,可得出如今的教材无论从学习或是处理的角度上来说都是一大挑战。(教总,2018)

### 2. 时间受限制

课文篇幅长,教师只好与时间赛跑,但要在四节阅读课将所有重点讲清讲透也是不容易的,而当中还得包括识字及朗读的训练。黄冬琴(2004),表示一些教师在课时有限,教学任务要完成及教学质量不能降低的情况下都会做出一些无奈的偷工减料,如:用半节课点到为止、不上书法课、把自认为要考试的内容给学生灌一下及有时把作文课拿来上语文课。如此赶进度的方式,不但让教师觉得疲惫,更让学生失去主动学习的乐趣,距离素质教育的本意也就更远了。

### 3. 面面俱到的讲解模式无法引入长文读与思的过程

长文通常信息量多,阅读课时既要巩固字词教学,又要让学生读懂课文内容,感悟文意。如果每篇课文都面面俱到地引导、分析、感悟,不仅课时不允许,学生也会觉得乏味无趣,文章的精髓更不能被学生所吸收。(邱金华,2011)这样的教学过程虽然非常全面,但无法突出课题的重点。学生往往在课堂后也无法对课文重点进行概括。尤其是对于语文程度较低的学生,往往会有识字量较少及理解能力较差的问题。因此就算是全面地阅读了课文后,学生或许只停留在对字面上的理解,未必能够从有条理、清楚地交代长文内容,也不会从长文中判断主次之分。

在面对以上种种问题之下,“长文短教”法更是势在必行的一项策略。现今在中国教育中盛行的“长文短教”阅读教学策略旨在充分利用教材,删繁就简,去粗求精,在有限的课时内更好提高教师的教学效率及学生的理解能力。杜小文(2014)表示“长文短教”就是教学容量大而所用时间短。对语文教师而言,

“长文短教”既能完成教学任务，又最大限度地达到教学目标，保证了学习的高效；对学生而言，“长文短教”既充分尊重了他们的主体性，又凸显了其个性和创造性；既提高了阅读能力，也激发其阅读兴趣。“长文短教”即是实际教学中的一种策略方法，也是一种辩证的教學理念；既提高课堂的教学效率，也真切关注教师及学生的自身发展。

## 研究目标及问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

### 研究目标 OBJEKTIF KAJIAN

这项研究的目的是为了确定长文短教法对语文程度低的学生理解课文的有效性。

### 研究问题 SOALAN KAJIAN

长文短教法在理解课文的有效性上是否比一般阅读教学策略来得有效？

### 研究假设 HIPOTESIS KAJIAN

H<sub>0</sub> 长文短教法不能帮助语文程度低的学生有效地理解长文。

## 研究方法 METODOLOGI KAJIAN

### 研究设计 REKA BENTUK KAJIAN

两组学生将以所属班级的方式进行分配，即实验组及控制组，两组人数为 30 人，无性别因素要求。本研究的研究设计是通过阅读测验卷前测(Y<sub>1</sub>) 收集两个班级学生的测验分数，确保两组学生的测验分数相近。并将分数相差太大的学生排除为研究对象。在确认实验组及对照组的学生后，教师将对实验组学生实施长文短教 (X) 的阅读教学法；控制组则以一般的阅读教学步骤进行教学。实验处理将会进行四周，并在之后对两组学生进行阅读测验后测(Y<sub>2</sub>)，得到实验对比的结果。完整的研究，即从初步实验至后测的过程中长达六周。

表一 研究设计

组别	前测处理	实验处理	后测处理
实验组	Y <sub>1</sub>	X	Y <sub>2</sub>
控制组	Y <sub>1</sub>	-	Y <sub>2</sub>

### 研究样本 PERSAMPELAN

本研究以就近法取得最接近研究的对象。本研究是以美里某华小四年级语文程度低的学生作为研究样本。该校四年级共有六个班级，本研究以第五班班级作为实验对象组，另一个班级作为控制组。

研究工具 INSTRUMEN KAJIAN

## 阅读理解测验卷:

测验卷将参考亲近母语研究院对阅读理解的能力划分设计阅读理解题型，重点评估学生对课文的理解及概括能力。测验内容将包括选择题(A组)及简答题(B组)。两组题目共10题，其中为2题选择题及8题简答题，满分为30分。测验将会在前测及后测的方式进行，均限时一个小时内完成。该测验题型将会由两位该华小的四年级教师协助审核，修改不适的语句及题目。为了能够尽量保证实验中评分的客观和有效性，教师将按照课文教师指南及与两位学校教师讨论出一份合理的评分标准，从内容方面进行评分。

**成果与讨论 DAPATAN DAN PERBINCANGAN**实验组及控制组前测成绩对比

以测评成绩为标准的效果比较:

独立样本统计量

组别	N	平均值	标准差	标准误差值
实验组	30	10.6000	6.46262	1.17991
控制组	30	11.4667	8.06326	1.47214

		方差方程的 Levene 检验		均值方程的 t 检验						
		F	Sig.	t	df	Sig. (双尾)	均值差值	标准误差值	差分的95%置信区间	
									下限	上限
分数	假设方差相等	2.049	.158	-.459	58	.648	-.86667	1.88663	-4.64317	2.90984
	假设方差不相等			-.459	55.375	.648	-.86667	1.88663	-4.64699	2.91366

以上可看出实验组及控制组的平均值为 10.600 及 11.4667，相差 0.87。从图六上的数值来看，得到  $t = -.459$ ，显著性(双尾) = .648， $p > .05$  得出的结论为：显著性值大于 .05，故两组之间程度无显著性差别，理解水平相当，可作为平行班级进行教学实验。

以题型为标准的分类比较:

题型		方差方程的Levene检验		均值方程的T检验						
		F	Sig.	t	df	Sig. (双尾)	均值差值	标准误差值	差分的95%置信区间	
									下限	上限
提取信息	分数	.008	.903	.322	58	.749	.13333	.41449	-.69636	.96302
				.322	57.889	.749	.13333	.41449	-.69639	.96306
推断解释	分数	.333	.566	-.168	58	.867	-.06667	.39576	-.85887	.72554
				-.168	57.911	.867	-.06667	.39576	-.85890	.72556
整体感知	分数	1.298	.259	-.740	58	.462	-.33333	.45063	-1.23536	.56870
				-.740	57.217	.463	-.33333	.45063	-1.23563	.56896
评价鉴赏	分数	.315	.577	-.748	58	.457	-.53333	.71288	-1.96032	.89365
				-.748	58.000	.457	-.53333	.71288	-1.96032	.89365
联结运用	分数	.328	.569	.115	58	.909	.06667	.57801	-1.09035	1.22369
				.115	57.897	.909	.06667	.57801	-1.09040	1.22373

以题型为标准的分类进行分析后，得出两组学生在每一项阅读能力题型的显著性（双尾）值都大于.05，表示两组之间无显著性差别。从显著性数值也可观察出学生的语文能力薄弱，尤其提取信息能力(.749)，推断解释能力(.867)及联结运用能力(.909)的数值特别高。

实验组及控制组后测成绩对比：

以测评成绩为标准的效果比较：

独立样本统计量

组别	N	平均值	标准差	标准误差值
实验组	30	17.5167	7.96055	1.45339
控制组	30	13.9167	7.28139	1.32939

		方差方程的Levene检验		均值方程的t检验						
		F	Sig.	t	df	Sig. (双尾)	均值差值	标准误差值	差分的95%置信区间	
									下限	上限
分数	假设方差相等	.176	.677	1.828	58	.073	3.60000	1.96968	-.34274	7.54274
	假设方差不相等			1.828	57.545	.073	3.60000	1.96968	-.34341	7.54341

根据对实验组及控制组的后测成绩进行独立 t 检验所得出的成绩相比，显示实验组的平均值为 17.5167，控制组为 13.9167，两组的平均值有 3.6 分的差异；t=1.828，显著性(双尾)=.073，p>.05 得出的结论为：显著性值大于.05，两组之间的理解程度无显著性差别。这是因为两组之间都有进步，虽然平均值有所相差，但两组之间的提升幅度不大，因此两组成绩的对比皆为无显著性区别。

在杜小文(2014)《高中语文“长文短教”教学策略研究》中的研究中显示以测评成绩为标准的“长文短教”学习效果虽有差距但依然没有明显的提高。由金山县亭林中学语文组发表的《小说单元“长教”和短教效果的探讨》研究成果也同样显示在短期内进行实验及后测成绩仍互有高低，但并无显著差别。

以题型为标准的分类比较：

题型			方差方程的 Levene 检验				
			F	Sig.	t	df	Sig. (双尾)
提取信息	分数	假设方差相等	.240	.626	2.471	58	.016
		假设方差不相等			2.471	56.134	.017
推断解释	分数	假设方差相等	1.133	.292	1.010	58	.317
		假设方差不相等			1.010	54.693	.317
整体感知	分数	假设方差相等	.205	.652	.943	58	.349
		假设方差不相等			.943	57.998	.349
评价鉴赏	分数	假设方差相等	.485	.489	1.787	58	.079
		假设方差不相等			1.787	56.682	.079
联结运用	分数	假设方差相等	1.029	.315	1.077	58	.286
		假设方差不相等			1.077	57.366	.286

以题型为标准的分类进行分析后得出提取信息能力题型的数值  $t=2.471$ ，显著性(双尾) $=.016$ ,  $p<.05$  得出的结论为：显著性值小于 $.05$ ，对于提取信息能力的理解程度有显著性差别。但针对其他四项题型的显著性值依然大于 $.05$ ，表示无显著性差别。

在杜小文(2014)《高中语文“长文短教”教学策略研究》中的研究将题型做出了三项分类，即基础检测、达标问答及探究问答。研究发现中也表示除了《我与地坛》的基础检测和达标问答两部分有显著性差异之外，两篇长文其余四项的平均成绩虽然有高有低，但经  $t$  检验后均与显著性意义。另外，由金山县亭林中学语文组发表的《小说单元“长教”和短教效果的探讨》研究中也将会题型分类成四项，即注音、解释、填空及问答。而后测的成绩显示除了《药》的注音部分外，两课课文的其余七个栏目的平均成绩互有高低，经  $t$  检验后均无显著性意义。

#### 实验组前测及后测成绩对比

以测评成绩为标准的效果比较：

成对样本统计量

	平均值	N	标准差	标准误差值
前测	10.6000	30	6.46262	1.17991
后测	17.5167	30	7.96055	1.45339

	标准差值			差分的95%置信区间		t	df	Sig. (双尾)
	平均值	均值差值	标准误差值	下限	上限			
实验组 前测 - 后测	-6.91667	6.54834	1.19556	9.36186	4.47148	-5.785	29	.000

在将实验组的前测及后测分数以配对  $t$  检验进行计算后，可看出实验组前测平均值为 10.600 而后测的平均值为 17.5167，两者相比有了 6.9 分的提升，可初步推断出长文短教策略比一般阅读教学策略来的有效。从数据中来看， $t=-5.785$ ，自由度 $=29$ ，显著性(双尾) $=0.00$ ，得出的结论为：显著性值小于 $.05$ ，说

明两个阶段的相关性且显著性很高。实验组在前测及实验干预后的成绩有明显的差异。

以题型为标准的分类比较:

	标准差					t	df	Sig. (双尾)
	平均值	均值差值	标准误差值	差分的95%置信区间				
				下限	上限			
Pair 1 提取信息	-.15000	1.27408	.23261	-.62575	.32575	-.645	29	.524
Pair 2 推断解释	-.63333	1.80962	.33039	-1.30906	.04239	-1.917	29	.065
Pair 3 整体感知	-1.30000	2.59841	.47440	-2.27026	-.32974	-2.740	29	.010
Pair 4 评价鉴赏	-3.06667	2.96163	.54072	-4.17256	-1.96078	-5.671	29	.000
Pair 5 联结运用	-1.76667	2.45909	.44897	-2.68491	-.84843	-3.935	29	.000

以题型为标准分类的数值则清楚列出了实验组具体提升的项目。数据显示, 整体感知、评价鉴赏及联结运用部分的显著性数值都小于.05, 分别为.010(整体感知), .000(评价鉴赏), 及.000(联结运用), 其中评价鉴赏及联结运用部分的数值更说明了两个阶段的相关性且显著性很高。

控制组前测与后测成绩对比:

以测评成绩为标准的效果比较:

成对样本统计量

	平均值	N	标准差	标准误差值
前测	11.4667	30	8.06326	1.47214
后测	13.9167	30	7.28139	1.32939

	标准差值					t	df	Sig. (双尾)
	平均值	标准差	标准误差值	差分的95%置信区间				
				下限	上限			
控制组 前测 - 后测	-2.45000	6.20810	1.13344	4.76814	-1.13186	-2.162	29	.039

从以上图标中可看出控制组后测的成绩与前测的成绩也有了 2.45 分的提升, 但不比实验组的提升来得高。数据显示  $t=-2.162$ , 自由度=29 得到显著性(双尾)=.039, 得出的结论为: 显著性值小于 0.05, 即控制组学生在使用一般阅读教学策略的情况下理解能力依然能有显著性的差别。

以题型为标准的分类比较:

	标准差					t	df	Sig. (双尾)
	平均值	均值差值	标准误差值	差分的95%置信区间				
				下限	上限			
Pair 1 提取信息	.73333	1.92861	.35211	.01318	1.45349	2.083	29	.046
Pair 2 推断解释	-.21667	1.64884	.30104	-.83235	.39902	-.720	29	.477
Pair 3 整体感知	-.43333	2.23889	.40876	-1.26935	.40268	-1.060	29	.298
Pair 4 评价鉴赏	-1.50000	2.78543	.50855	-2.54010	-.45990	-2.950	29	.006
Pair 5 联结运用	-1.03333	1.95172	.35633	-1.76212	-.30455	-2.900	29	.007



以题型为标准分类的数值则清楚列出了控制组具体提升的项目。通过数据显示，提取信息，评价鉴赏及联结运用部分的显著性数值都小于.05，分别为.046(提取信息)，.006(评价鉴赏)，及.007(联结运用)。虽然控制组双尾显著性表示有显著性，但其显著性的相关及显著性都不比实验组来得高。

#### 问题的结果与讨论：

问题：长文短教法在理解课文上的有效性是否比一般阅读教学策略来得高？

通过对“长文短教”法所作出的四项分析来看，实验组的前测及后测相比所得出的成对 t 检验显示显著性及相关性非常高，证明“长文短教”法的确能帮助学生更好地理解长文。尤其通过题型分类的成对 t 检验更清楚列明了实验组对五项阅读能力的数值与前测对比都有了明显的提高，其中整体感知能力、评价鉴赏能力及联结运用更有显著性的区别。这表示“长文短教”法中自主性的理解与探究能够帮助实验组对课文有更深层的了解，也能更好地表达自己的意见。也因为长文短教提高了教学效率，教师能够有更多的时间让更多学生发表意见、并引导他们回答得具体一些，或是让学生进行拓展练习等等。

相比起控制组的分析数值上来看，以题型分类为标准的数据分析显示控制组的提取信息能力、评价鉴赏能力及联结运用能力均有显著性的差别，但其数值都不必实验组的显著性值来的高。此外，控制组的后测独立 t 检验显著性显示为 0.73，均无显著性差别，但从平均数还是实验组略胜一筹。另外，控制组的配对 t 检验显著性值为 0.39，但与实验组的显著性值 0.00 相比起来，两者之间还是可看出其差别所在。

两者之间虽然数值显示有高低之分，但经检验后均无显著性差别。这样的现象能够由许多无法控制的因素造成。第一，控制组的学生已熟悉了华文教师所使用的教学策略，而教师也了解每位学生的问题所在，因此该华文教师就算以一般阅读策略进行指导也难免会针对学生不了解的地方着重指导。就算以一般阅读教学策略进行，但教师也已有了一贯的模式，而学生也熟悉了该教学模式。

第二，前测及后测的检测方式都以书写方式表达，而实验组及控制组都属于语文程度低的对象，缺乏识字量及无法清楚组织语言也成了问题的关键。虽然长文短教能提高学生对课文的理解，学生对于口头表达意见没问题，但识字量及表达能力并非短时间内能够得到显著性的提升，在以书写作答时也会有所限制。因此在 t 检验后得出与实验组之间并没有显著性的差别。

本研究研究进行为期四星期，一星期只有进行一次干预。对于学习程度低的实验组来说自主阅读已是非常具挑战性，但他们还是能在短时间内有所进步。虽然其进步无法与控制组之间造成明显的差距，在独立 t 检验及配对 t 检验后得出无显著性差别，但无论从题型为标准分类或是以成绩为标准分类的都能看出实验组的每一项数值都高于控制组。

因此，可得出长文短教法在理解课文上的有效性比一般阅读教学策略来得高，也能推翻研究所设的零假设：长文短教法不能帮助语文程度低的学生有效地理解长文。

## 结论、影响与建议 KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN CADANGAN

### 结论:

1. 实验组与控制组成绩对照显示显著性(双尾)=.073 为无显著性差异。表示两组对象在长文短教及一般阅读教学策略下并没有显著性差异。这样的成果能从教学模式、时间限制及学生程度问题方面进行解释。

2. 但实验组内部的前测及后测的数据显著性(双尾)=0.00, 显著性值小于.05, 说明两个阶段的相关性且显著性很高, 说明“长文短教”的确能够提高学生的对课文的理解。尤其在整体感知、评价鉴赏及联结运用的显著性值都比控制组高, 证明实验组的学生在句型结构、语言组织、词汇运用上都比控制班有所提升。“长文短教”可以帮助学生在自主寻找答案时探究课文, 在思考回答的同时提高语言组织能力, 进而在书面表达时能更好地表达自己的思想。

3. 从教学时间来看, 实验组只用了两个课时(60分钟)学习一篇课文, 而一般的阅读教学策略则需要占用4个课时(120分钟)。对于实验组, 教师利用剩余的两个课时进行集中识字教学, 或是让学生有更多的时间在课堂上完成练习, 或是与学生一同阅读课本单元内阅读角落的课文。

### 影响 IMPLIKASI

1. 长文短教中以紧扣课文教学要求, 使学生学习目标单一及明确。

教师在了解课文及进行取舍后确定教学重点后, 提问及引导将围绕着所确定的教学重点进行讲解。学生在理解上也更有针对性, 回忆起这篇课文时也不会无法说出课文重点, 因为教师所教的都是课文的重点。教师以层层递进的提问, 以不同的形式让学生反复地阅读、回答、思考。语文教学的基本任务是提高学生的听说读写能力, 这个任务需长期努力才能完成, 这是人们的尝试所了解的, 任何年级水平的学生也要靠大量的教与练才能达到。通过多篇课文, 从不同角度有侧重地讲解训练, 才能比较完整地完成这方面的教学任务。(金山县亭林中学语文组, 1983) 教师要高效完成一篇长文的教学, 关键就在于对教学内容的取舍。一节课是有限的, 不能面面俱到, 有所舍弃才能有所突破。

2. 长文短教提高教学效率, 可以成为指导长文的首选策略。

从这四篇课文看, 原本的一般阅读教学需要8个课时, 而长文短教只需要4个课时, 节省了4节阅读教学课。对于教师或刚升上高年级学段的学生而言都相当宝贵。省下的课时, 教师可根据学生的需要进行各种发展学生语文能力的课题或活动, 为学生“减减负”, 也为语文“加加料”。

3. 教师自我提升

通过“长文短教”, 能够提高教师分析、处理文本的能力, 从而更优化教学效果。教师以长文短教教课时必须先对课文有透彻的了解, 从而理出课文的重点、难点或是特色所在, 并针对其特点进行教学。在这过程中, 能力也会逐渐得到提升。此外, 在精讲的过程与学生有效的互动不仅优化了教学效率, 还提升了教师的教学能力。

### 建议 CADANGAN

#### 1. 学生可在课前预习长文

学生认为在课前把课文读一遍就算预习了，但走马观花并不能对课文留下多深的印象，根本起不到预习的效果，因此聆听时依然处于被动的地位。(郝月贞,1997) 教师可布置一些为达到教学目标为主的预习要求。学生为了完成这些任务，反复地读，将长文由粗读到细读，既在课前把握了文章的内容，又能在课堂上快速地进入教学情境，更为教师节约了教学时间，在理解课文时也能事半功倍。(杨雅惠,2015)

#### 2. 可侧重学生的书面表达

到四年级以后，书面言语的发展会慢慢变化，书面言语与口头言语达到一种平衡。阅读是书面言语的一种重要形式，培养阅读能力是整个小学语文教学的中心环节。(张龙,2017) 因此，教师在以“长文短教”法指导后能依据教学目标及学生学习程度布置一些写作、写段或写话的巩固活动。

#### 3. 需要以长期进行

学生程度低，进步不显著，需配合各方面的训练才能得以提升识字量，词汇量，阅读速度等。因此，建议至少进行六次或以上的干预，以便于进行跟踪进度。

#### 4. 能够以不同学校不同水平的学生成为受试对象

不同学校的学生能更好地反映当地阅读教学的问题及学生的整体水平，能研究成果也能得到更广泛的推论；而不同水平的学生能更好地反映出“长文短教”能提高不同程度学生的理解能力。

### 小结 RUMUSAN

通过此项研究，“长文短教”法通过对照实验组及控制组的成绩后得出没有显著性差别，无法比一般阅读教学策略更有效提升程度低的学生对课文的理解。但从实验组内部对比成果却显示极高的显著性，尤其对课文的整体感知，评价鉴赏及联结运用能力都有所帮助。但实验组的成绩提升差距可惜并没有与控制组形成非常明显的差异。这项实验还是处于初步实验阶段，应经过长期实验与跟踪研究才能做出更广泛的定论。虽然如此，“长文短教”法还是能成为指导长文时的主要方法，不仅提升教学效率，也能提升学生对课文的理解。

### 引用文献 RUJUKAN

- 陈诗蓉(2017年8月3日).KKS R 的课文太难. *联合日报*
- 杜小文(2014) 高中语文“长文短教”教学策略研究. 山东师范大学, 山东.
- 郝月贞. (1997). 长文短教琐议. *山东教育学院学报*, (3), 37.
- 黄冬琴. (2004). 课时不够的缘由及对策. *江苏教育*, (12B), 10-11.
- 黄海燕. (2012). 阅读教学中的长文短教. *小学教学研究*, (26), 19.
- 李国安(2018年12月19日).阅读计划与阅读素养培育. *南洋商报*
- 马来西亚教育部课程发展司(2012) 小学课程标准. 吉隆坡: 马来西亚教育部
- 马来西亚教育部课程发展司(2017) 小学课程标准修订版. 吉隆坡: 马来西亚教育部

- 马来西亚华校教师会总会(2018). 华小 KSSR 课程网上问卷调查
- 邱金华. (2011). 给学生一把解读文本的钥匙--浅谈长文短教. *福建基础教育研究*, (44).
- 王冬莺. (2011). 回归阅读教学第一课时的本义. *福建基础教育研究*, (3), 45-46.
- 金山县亭林中学语文组.(1983). 小说单元“长教”和“短教”效果的探讨; 教育科研情况交流; 1983年04期
- 杨雅惠. (2015). 高中语文“长文短教”刍议. *现代语文(教学研究版)*, (7), 42.
- 张龙. (2017). 对小学语文“长文短教”教学设计的思考. *语文教学通讯·D刊(学术刊)*, (3), 10.

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: <sup>1</sup> [yingcy96@hotmail.com](mailto:yingcy96@hotmail.com) , <sup>2</sup> [khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

美里华小学生作业负担调查  
**TINJAUAN BEBAN LATIHAN MURID-MURID SEKOLAH  
JENIS KEBANGSAAN (C) Di Miri**

钟璇秋 CHEONG XUAN QIU<sup>1</sup>  
许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>

**摘要**

作业是教学重要的一环，但校方为了考试成绩，给学生准备越来越多的作业，尤以华小为甚。这现象受到家庭、学校和社会的高度关注。因此，此研究的目的是要调查华小生作业负担的现状、原因和其影响。调查对象是美里华小五年级学生。此研究通过调查形式，以问卷为调查工具，从作业量、完成作业时间、作业类型、作业难度四层面对研究对象进行调查。研究以描述性统计分析法分析所得数据。调查结果显示学生的作业量偏高，完成作业时间偏长，作业难度高，学生的作业负担重。

*关键词：作业、负担、问卷调查*

**ABSTRAK**

Latihan-latihan yang diberi oleh guru di sekolah merupakan salah satu elemen yang penting dalam proses pembelajaran dan pengajaran di sekolah. Walau bagaimanapun, kebanyakan pihak sekolah terlalu banyak menyediakan latihan untuk murid-murid bagi membantu mereka meningkatkan prestasi peperiksaan. Situasi ini juga lebih serius dalam kalangan Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) yang amat mementingkan prestasi akademik murid. Jadi, masalah beban latihan murid perlu dititikberatkan oleh pihak keluarga, sekolah dan juga masyarakat. Kajian ini bertujuan untuk membuat tinjauan terhadap situasi, sebab dan akibat beban latihan terhadap murid-murid tahun lima. Justeru, kajian tinjauan ini akan menggunakan borang soal selidik untuk mengkaji beban latihan murid-murid tahun lima di Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) di Miri dari segi bilangan latihan, masa untuk menyiapkan latihan, jenis latihan yang diberi dan kesukaran latihan yang diberi kepada murid. Statistik deskriptif akan digunakan untuk menganalisis data yang dikumpul. Kajian tinjauan ini juga menunjukkan bahawa murid tahun lima telah menghadapi beban latihan yang berat. Hal ini kerana latihan yang diberi terlalu banyak, masa menyiapkan latihan yang agak panjang dan tahap kesukaran latihan yang diberi agak tinggi.

*Kata kunci: Murid Tahun Lima Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina), beban latihan, kajian soal selidik*

**简介 PENGENALAN**

通过布置作业，教师可以让学生巩固所学的知识，并培养学生敬业精神。对于教师而言，也能够通过学生的作业获取教学反馈，以改善自我的教学（乔丽珠，2013）。作业是教学中一个不可或缺的部分，是课堂学习的巩固和深化。

全国校长职工会于2016年10月份完成的一份“小学生书包重量评估报告”中显示一年级至六年级学生的书包平均数量达到了六公斤到九公斤之内，而作业簿和练习本就占了其中两到三公斤，这对小学生来说是一项严重的负荷（星洲日报，2018年2月27日）。

马来西亚前副教育部长张盛闻（2018）也指出，若教学只是围绕在繁重的功课和作业簿，如一项科目就有五本作业簿，就脱离了教学理念，最终大家

只是为了应付考试而学习，而无法激发学生高层次的思维能力。教育部也从2018年1月1日开始严厉执行“小学作业簿使用指南通令”，即确保国内所有小学第一阶段（一至三年级）的学生不可使用作业簿，而第二阶段（四年级至六年级）的学生只允许在制定的五项科目（华文或淡米尔文、国文、英文、数学及科学）可有一辑作业簿（星洲日报，2017年11月25日）。因此，有关小学生作业负担的调查研究，在当前的景况下，是迫切而紧要的。

## 问题的陈述 PENYATAAN MASALAH

针对作业负担的课题，我国前教育总监，阿尔沙（1990）曾经发布宪报表示校方增加使用作业簿和额外练习本加重家长的经济负担。学校无节制的使用作业簿引起公众对教育部产生负面印象。他们通过媒体恶劣批评校长与教师。在课堂上广泛使用作业簿与额外的练习情形下，即使教育部动用大笔拨款供应全国学生贷书，教育部所提供的课本反而没有全面地被使用。这显示在过去马来西亚教育部曾经严肃地看待有关作业负担的课题，却没有被有关单位严格执行。

无可否认，现今的校方在教学中使用作业簿或是练习簿已成为了一种风气。现今的校方在教学过程中使用作业簿已成为一种潮流。教师在教学过程中倾向使用作业簿为主要的教学资源，抗拒使用由大马教育部提供的课本，即使有关课本的内容更加完善（周秀萍、张明辉，2015）。在我国，虽然教育部严厉执行“小学作业簿使用指南通令”，学生作业负担过重的问题仍没有从根本上得到有效的解决。教育部在也接获不少家长的投诉，指学校将两本、三本作业簿合成一本，即从30页的作业变成90页，然后以两本或三本作业簿的价格卖给学生（星洲日报，2017年11月25日）。

而在教育部近年来大力强调素质教育的若干年后，学生的作业负担问题到底有没有改善？因此，为了深入了解美里华小学生作业负担的现况，本研究针对美里华小五年级的学生进行了本课题的调查研究。

## 研究目标和研究问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

这项研究的课题主要是调查美里华小小学生的作业负担。这项研究的目标在于一，调查美里华小生的作业负担现状、二，调查美里华小生作业负担过重的原因、三，探讨美里华小生作业负担过重造成的影响、和四，探讨如何解决小学作业负担问题的策略。

此项研究的为主要的研究问题为：

- （一）作业量是否影响美里五年级华小生作业负担？
- （二）完成作业时间的长短是否影响美里华小生作业负担？
- （三）作业的类型是否影响美里五年级华小生作业负担？
- （四）作业的难度是否影响美里五年级华小生作业负担？

## 研究方法 METODOLOGI KAJIAN

本研究设计按其流程可分为研究背景与动机、搜集相关文献、设立研究课题、确立研究架构、预试问卷、进行预试、问卷修订、实际施测、数据分析、研究建议和结论。

本研究对象为美里市某华小五年级的学生。本研究的母群体设为216个，根据 Krejcie & Morgan (1970) 抽样曲线标准以随机抽样的抽签法选择出136个样本。

本研究采用问卷调查法进行资料收集，并以专家法检验问卷的内容效度，对问卷题目与原来的内容范围是否符合进行分析，作出判断，看问卷题目是否较好地代表了原来的内容。除此之外，研究者也会在一所与实测学校规模相当的华小进行试测，并取实际施测一半数量的样本为试测样本，并取68位五年级学生为试测样本。试测在实际施测的一个月前进行。从试测结果中研究者看出问卷题目中的语言歧义、语言组织、内容重复等方面的问题，然后加以修正。

信度是测量研究结果的稳定性和可靠性。本研究会在与实测学校规模相当的华小进行试测，并将试测结果与实测结果相互比对，两者之间相差越不大，即代表该问卷的信度越高。

本研究用六至八周的时间于美里某华小进行数据收集，并安排有关学生在早读时间到可容纳超过一百人的多媒体室回答问卷。本研究将以 EXCEL 2016 年版本系统对所收集的数据进行描述性统计分析，以百分比分配分析五年级学生完成作业的时间、作业类型、学生对作业的看法和老师布置作业难度以了解美里华小生作业负担之现况。

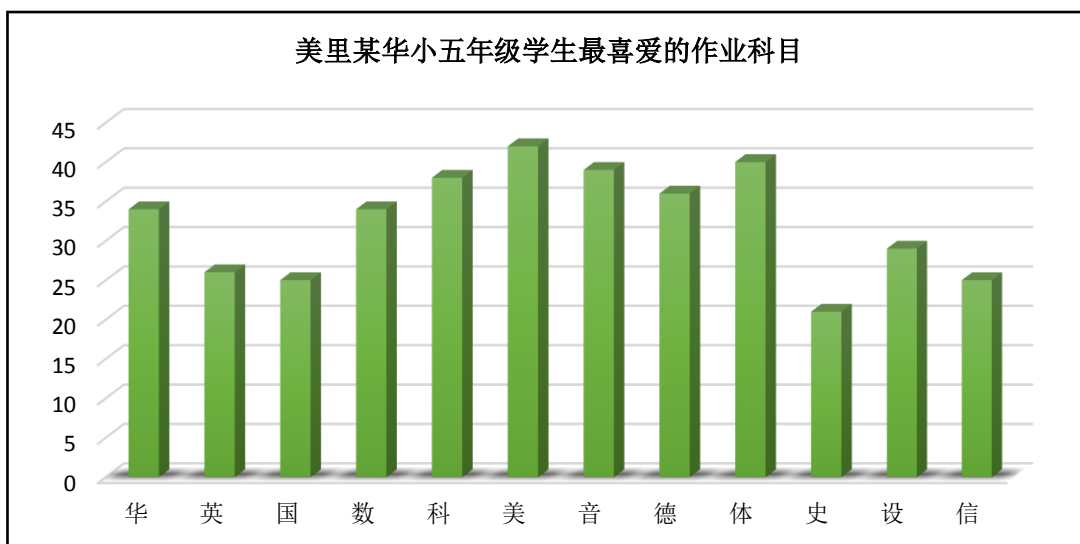
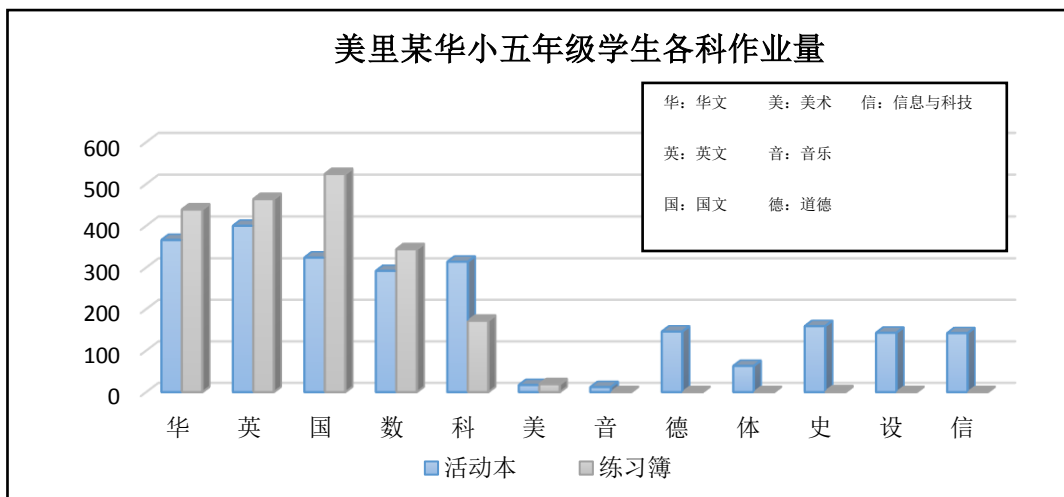
总的来说，此研究已根据上述的研究方法和研究工具来进行，以确保研究在已定的规划和安排下顺利进行。

## 研究发现与讨论 DAPATAN DAN PERBINCANGAN

### 五年级华小生作业量

从表三的调查结果来看，在136位的研究对象中，五年级学生平均在一个学年中需要完成16.99本的活动本或作业簿，并也在一个学年中平均使用了14本的练习簿。

从图一的调查结果也显示了需要考试的科目如华文、英文、国文、数学和科学的作业量是最高的。最多作业量的科目是英文、其次是国文、第三是华文。但是相反的，学生最喜爱的科目却是作业偏少的科目。从图二来看，其中最受五年级学生喜爱的科目是美术，之后是体育科和音乐科。郑东辉（2016）的《中小學生作业心理负担定量分析》研究中也显示了学生对音乐、体育和美术的作业情绪是积极的，表现出“高兴、心情放松、有成功的体验”。这也与本研究的结果是一致的。



图二 美里某华小五年级学生最喜爱的作业科目

教育部在2018年起开始推行“小学作业簿使用指南通令”，既第二阶段（四至五年级）的学生只允许在制定的五项科目中课有一辑作业簿的条例并没有被校方严厉执行。五年级学生平均在一学年中需要完成16.99本作业簿和14本练习簿。如此的作业量远远超过了教育部所设定的界限。偏多的作业量为五年级的学生造成了一定的客观压力，进而增加了学生的作业负担。

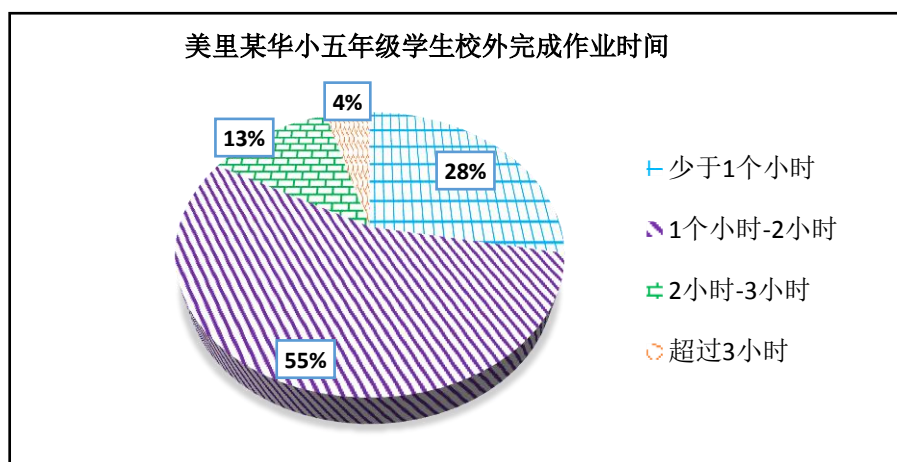
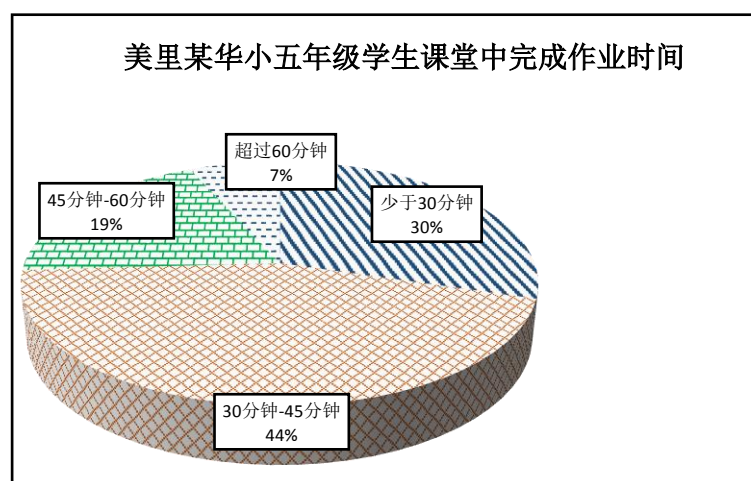
五年级华小生完成作业时间

每天需要完成作业的时间是学生作业负担轻重最直接的感受。根据图三的圆饼图，调查发现有30%的学生表示自己一天只有少过30分钟的在课堂中完成教师所布置的作业。有44%的学生在课堂中平均拥有了30分钟到45分钟来完成教师所布置的作业，占了学生在校时间的8.3%至12.5%。有19%的学生则需要45分钟到60分钟的时间在课堂中完成作业。只有7%的学生需要超过60分钟在课堂中完成教师所布置的作业。74%的学生用了少于1小时在课堂内完成作业，这显示了学生在课堂内并没有使用过长的时间来完成作业。



根据图四，有28%的学生在课后能够用少于1个小时的时间来完成作业。有55%的五年级华小生在课后需要花费1至2个小时来完成教师在校内所布置的作业。13%和4%的五年级华小生分别需要2至3个小时和超过3个小时的课外时间来完成教师所布置的作业。如果学生在课后还需要花费至少1至2个小时来完成作业，对学生将会造成负担，学生也没有足够时间进行休息或是娱乐活动。

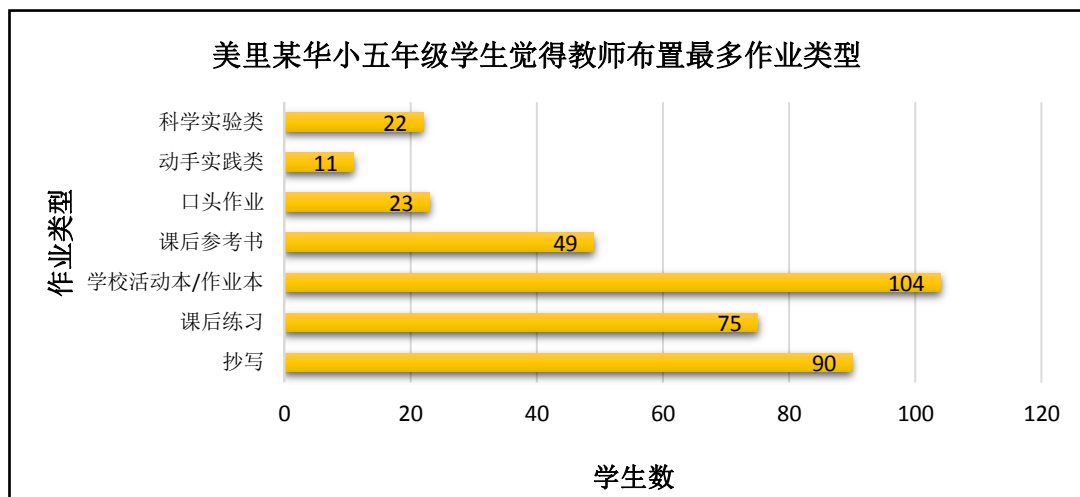
从此项调查结果来看，有72%的五年级学生在校外每天需要至少超过1个小时来完成教师所布置的作业。此调查结果也显示了学校已经违背了库珀尔提出的10分钟定律，即五年级学生每天最多只能花费50分钟来完成课业，才能达到最佳的学习效果。当学生用于休闲和发展兴趣的时间被完成作业或校外补习填补，将不符合教育部所推广的素质教育的精神，也为学生带来了作业负担。



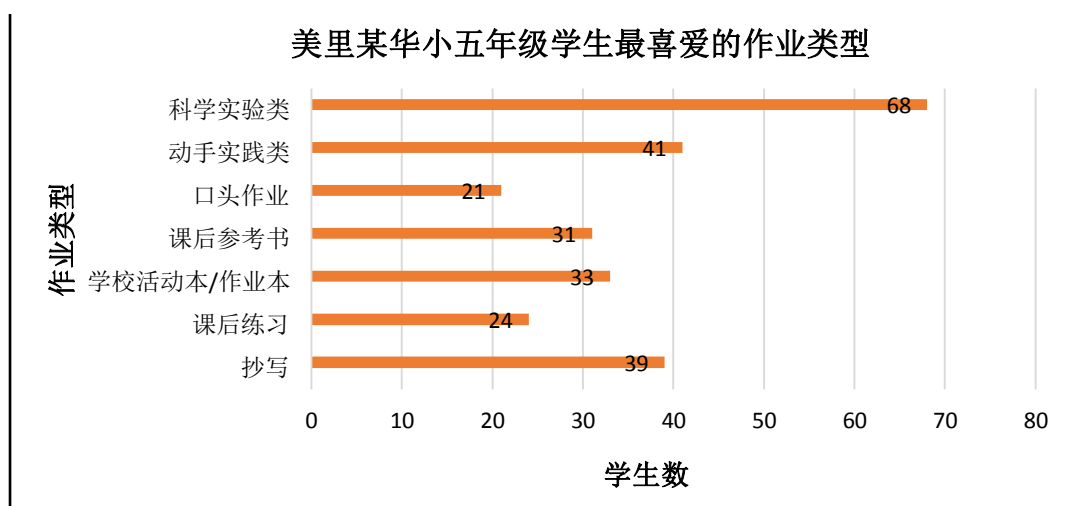
图四 美里某华小五年级华小生校外完成作业时间

#### 五年级华小生主要作业类型

在图五的调查结果中，有104位学生觉得教师布置最多的作业类型是学校的活动本/作业本，其次是抄写类作业，有90位学生选择。之后就是课后练习和课后参考书。口头作业、科学实验类和动手实践类。



图五 美里某华小五年级学生觉得教师布置最多的作业类型



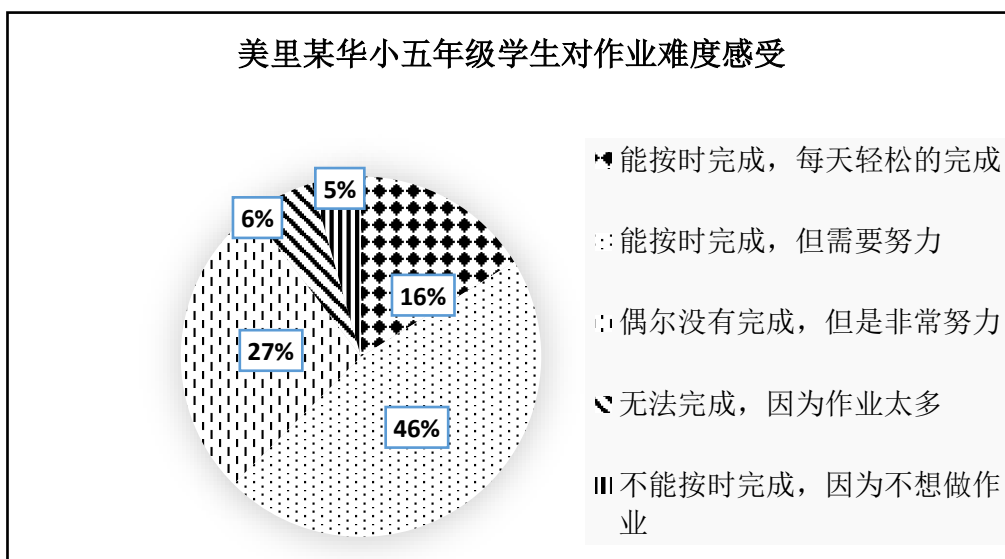
图六 美里某华小五年级学生最喜爱的作业类型

而从图六的调查结果来看，五年级学生最喜爱的作业类型是科学实验类，其次是动手实践类型的作业。而纸笔类型的作业如抄写、课后练习、活动本/作业本和课后参考书最不受到五年级学生的喜爱。最不受到学生喜爱的作业类型是口头作业。而纸笔练习的作业类型缺乏探索性，重复机械性的练习也使学生感到单调、枯燥，因此学生对这类作业的喜爱度大大降低。此项调查结果也说明教师对作业类型的设计有待改进，以改善教师的教学质量。

五年级教师最常布置的作业类型以纸笔练习作业类型为主。而这类型的作业在五年级学生中也是最不受欢迎的。郑东辉（2016）《中小学生学习心理负担的定量分析》的研究中，也显示学生对口头作业、科学实验类和实践类的作业情绪比较积极。学生对纸笔练习的作业类型的情绪显得“消极”、“无聊”、“难过”（郑东辉，2016）。在本研究中纸笔练习的作业类型也成为五年级学生中最不受到喜爱的作业类型。因此，可以总结纸笔练习的作业类型为五年级学生带来消极情绪，也造成一定的心理负担。

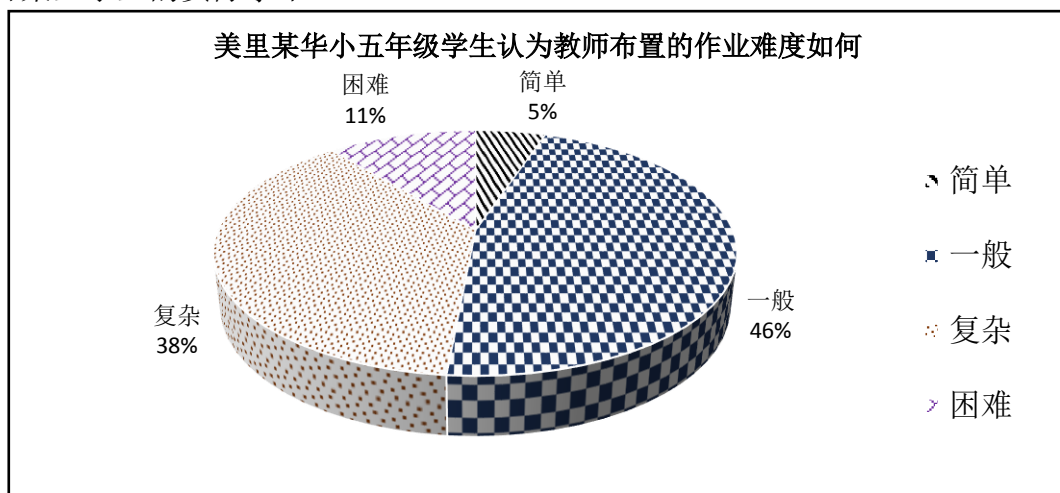
### 五年级华小生作业难度

作业的难易程度与学生对学习的感受密切相关，是对学生作业负担轻重进行衡量的指标。图七的调查显示有16%的学生表示自己不但能够按时完成作业，而且非常轻松地完成。46%的五年级学生表示自己每天都能够按时完成作业，但是需要努力。有27%的学生表示自己偶尔没有办法完成作业，但是已经非常努力。有6%的学生表示无法完成作业，因为教师布置的作业太多。最后，只有5%的学生无法完成教师所布置的作业，因为自己不想做作业。从研究结果来看，84%的学生在完成作业时面对问题，导致他们需要努力来完成作业甚至完全失去做作业的兴趣。或许有些老师会增加作业的难度，以便能够激发学生的思维与能力。让学生有挑战固然是好，但是难度太高，会使到学生无法依靠自己的能力去完成作业，适得其反，这样是需要教师去加以斟酌的。



图七. 美里某华小五年级学生对作业难度感受

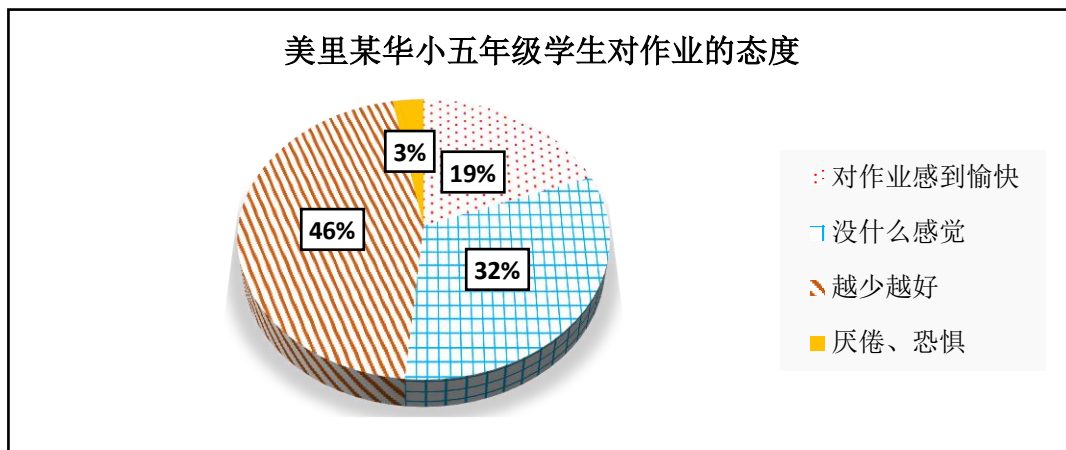
从图八的调查结果来看，大多数学生觉得教师设置的作业难度一般，仍然还在可接受的范围之内。但也有将近过半的学生，也就是49%的五年级学生觉得教师布置的作业复杂和困难，难以完成，这也说明了教师所布置的作业不符合某些学生的实际水平。



图八. 美里某华小五年级学生认为教师布置的作业难度如何

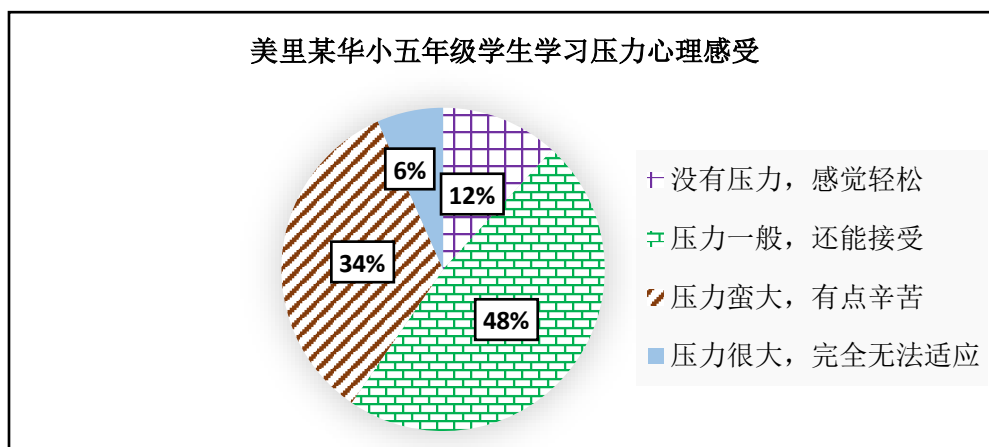
### 五年级华小生对作业的态度和学习压力现况

学生在做作业过程中的主观心理感受也体现了学生的作业负担。从图九的调查结果显示，有26位五年级学生表示对作业感到愉快，占调查人数的19%。有44位学生对作业没什么感觉，占调查人数的32%，有62位五年级学生表示希望作业越少越好，占调查人数的46%。有4位学生则对作业感到厌倦和恐惧，占调查人数3%。有将近过半的，也就是49%的五年级的学生对作业并没有愉快的感觉。



图九. 美里某华小五年级学生对作业的态度

适当的压力有利于成为学生日常学习的动力。相反的，过重的压力会对学生造成负面的影响，进而成为他们学习的阻力。根据图十的圆饼图，有40%的五年级学生面对学习压力的负担，这将导致他们在学习时面对问题，无法适应。



图十. 美里某华小五年级学生学习压力心理感受

从图十的调查结果显示，有60%的五年级学生对学习感到轻松或压力感受一般，作业负担对学生学习负担的感受也并不明显。李海波（2015）在其《北京市中小学生作业负担现状及对策》报告中也表示这是因为大多学生已经习惯了如此的作业形式。校外的补习班或家庭作业也成为学生生活中不可或缺的一部分，因此冲淡了学生作业负担的过重感。其次是学生受到了群体行为趋

同效应影响所致，认为其他人也都接受了这样的作业负担，自己跟其他人也没有什么不一样，久而久之也接受了这样的形式。会影响学生对真实情境的客观判断。但不可忽视的是有40%的五年级学生正在面对学习压力大的问题，需要社会及学校方面的关注。

## 结论，影响与建议 KESIMPULAN,IMPLIKASI DAN CADANGAN

### 结论

通过此次的调查研究结果发现，一是学生作业量过重，五年级学生的作业量是偏多的，也不符合教育部推行的“小学作业簿使用指南通令”。二是学生完成作业的时间过长，美里华小的五年级学生平均在一天中需要超过一小时完成教师所布置的作业，这也违反了库珀尔（2006）提出的10分钟定律。三是作业难度不符合学生实际水平，49%的五年级学生觉得教师所布置的作业复杂和难以完成。四是作业类型枯燥乏味。从此次的调查结果来看，五年级学生的主要作业类型为纸笔类型，而此类作业在五年级学生中是不受欢迎的，因此也为学生带来作业负担。

适量的作业对于巩固所学知识是有必要的。但是任何事情都是有一定的限度，一旦过多或过分，就会造成不良的后果。而过重的作业负担也会为学生造成不好的影响。作业负担将会严重影响学生优秀品格的形成与发展、影响学生的社会适应能力、影响学生的身体健康、破坏学生的作业习惯。过重的作业负担将使到学生失去自主支配时间的权利，丧失了获取课本以外知识的可能性（张晓林，2013）。

### 影响

张晓林（2013）表示转变教育思想，推动素质教育是减轻作业负担的主要前提。通过此研究能让校方认识到应试教育对学生带来的作业负担影响，并能够推动素质教育。通过此调查研究结果，教师能够认识到作业负担的偏重，不仅仅是“量”的问题，更多是“质”的问题。身为教师应该提高作业的趣味性和丰富性，激发学生做作业的兴趣，化被动为主动，改变学生对作业的态度。此研究也揭露了学校并没有严厉遵守“小学生作业簿使用指南通令”。为了预防学校疏于管理的现象，教育部也需要对学校执行规定进行定期督导检查。如派有关单位定期到学校检查学生的作业、课表、教师教案或发放调查问卷等。这样一来，教育部就可以通过此研究结果考察学生作业的数量、内容、形式等情况，也能定时更新学生作业负担的现状。

### 建议

研究者可以把研究对象扩大到至少三间同区域的华小的五年级学生，这样一来可以让此研究的调查发现和结果更有代表性。研究者在扩大研究对象的同时，也可依照性别男女分组，以对比男女之间的作业负担感受是否有不同。

在实施方面，样本中出现了非华裔的学生，而非华裔学生在阅读中文的能力较弱。因此，在此建议研究者可以准备双语的调查问卷，以避免调查对象无法理解问卷题目的情况发生。



研究者也能够分别在乡区学校和城市学校进行此课题的调查研究，并能够通过调查结果比较乡区学校和城市学校的学生作业负担的不同之处。

除此之外，研究者也可以针对华小不同年级的学生进行调查，以揭示作业负担随着年级而增加的现况，并引起社会的关注。研究者也可以在国小进行此课题的调查研究，并将国小学生与华小学生的作业负担进行对比，以深入探讨华小的学习风气是否影响学生的作业负担。

根据此项研究结果，主科科目如国文、英文、华文和数学有较多的作业量。而研究者可针对特定一个学科进行作业负担调查。由于此项研究只针对了学生校内的作业负担，往后的研究者也可加入对学生校外的作业负担的调查，如补习班和家长布置的家庭作业，以使到调查结果能够更加全面。

研究者也可以针对学生的作业心理感受来检测学生的作业负担。为了更针对性地找出作业对学生的功能，研究者可以调查学生的学术表现或成绩与作业量，并进行对比，看两者是否有显著性关系。

总的来说，往后的研究者可以以此次的研究成果为参考基础，更加深入地去调查和探讨有关作业负担的有关课题，以能够引起社会对作业负担课题的关注。

## 小结

总的来说，作业量、完成作业时间、纸笔类型的作业、和作业难度会增加美里五年级华小生的作业负担。作业不应当是强加给学生的负担，而是学生成长的一种自觉的需要（李俊瑜，2018）。作业负担重将为学生带来了一些不良后果。一是影响学生的身心健康，二是破坏学生作业习惯，三是弱化了学生的作业兴趣，四是阻碍了作业育人功能的发挥。减轻作业负担应该要能够捉住重点，对症下药。此研究的调查结果也显示作业量、完成作业时间、作业难度和作业的类型与学生的作业负担有密切的关系。为了减轻学生作业负担，首先必须端正办学思想，严格贯彻执行教育计划，切实提高课堂教学效率（董晶思，2018）。

## 引用文献 RUJUKAN

- 董晶思(2018)。从优化语文作业布置方面减轻学生课业负担。《速读教研室》，162。
- 李海波(2015)。北京市中小学生学习作业负担现状及对策。《学生》，2015年第5期，48-50。
- 李俊瑜(2018)。精心设计作业，减轻学生负担。《学业评价·教学篇》，203。
- 乔丽珠(2013)。小学生作业负担重的原因及其解决策略。《神州教育》，105。
- 石珮嘉(2018年2月27日)。华小学生书包最重。《星洲日报》。取自 <http://web.jiaozong.org.my/doc/2018/feb/20180227-011.pdf>
- 无作者(2017年10月24日)。减少作业簿让教学回正轨。《南洋商报》。取自 <http://web.jiaozong.org.my/doc/2017/oct/20171025-034.pdf>
- 无作者(2017年12月7日)。明年华小不以课业为重。《星洲日报》。取自 <http://web.jiaozong.org.my/doc/2018/jan/20180102-014.pdf>
- 无作者(2017年11月25日)。作业簿三合一高价卖。《星洲日报》。取自 <http://web.jiaozong.org.my/doc/2017/dec/20171222-034.pdf>
- 张晓林(2013)。从“作业多得没时间学习”说起。《新观察》，10，4-5。
- 周秀萍、张明辉(2015)。华小学生课业负担及学术表现。《马来西亚人文与社会科学学报》，4(2)，49-62。
- 郑东辉(2016)。中小学生学习作业心理负担的定量分析。《全球教育展望》，8，51-66。

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam,98000 Miri,Sarawak.  
Email: <sup>1</sup>xuanxuancheong@hotmail.my, <sup>2</sup>[khokp13@yahoo.com](mailto:khokp13@yahoo.com)

运用思维导图策略帮助三年级学生写作文  
PENGUNAAN STRATEGI PETA MINDA DALAM MEMBANTU MURID  
TAHUN TIGA MENULIS KARANGAN BAHASA CINA

詹秀弘 CHIENG SIEW HONG<sup>1</sup>  
许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>

**摘要**

这项行动研究以思维导图为策略，探讨教师如何运用思维导图帮助三年级学生写好作文。本研究以凯米斯的行动研究模式为基准，进行两个循环六个行动的教学。此研究对象为某班的 16 位学生，他们的作文内容不真实、不具体，思路也不清晰。教师以观察法、档案法及访谈法收集数据，三角互证，然后以质化分析法，从写作兴趣和态度、写作内容三方面描述、分析所得数据。研究结果显示研究对象的作文内容具体，喜欢借助思维图表写作文，写作能力提高了。

*关键词：写作文、思维导图、内容具体*

**Abstrak**

Penyelidikan tindakan ini dijalankan untuk mengkaji bagaimana guru menggunakan peta minda dalam membantu murid Tahun Tiga menulis karangan. Penyelidikan ini menggunakan model Kemmis, yang mengandungi dua kitaran enam tindakan. Peserta kajian untuk penyelidikan adalah 16 daripada kelas yang diajar. Karangan yang ditulis oleh peserta kajian adalah tidak realiti dan tiada isi kandungan. Guru telah menggunakan kaedah pemerhatian, latihan intensif dan temu bual untuk mengumpul data, serta menggunakan kaedah kualitatif untuk menganalisis data yang dikumpul. Dapatan kajian telah menunjukkan peserta kajian minat dalam menggunakan peta minda untuk menulis karangan dan kemampuan peserta kajian dalam menulis karangan telah ditingkatkan.

*Kata kunci : penulisan karangan, peta minda, isi kandungan*

## 简介 PENGENALAN

《国家教育哲理》（2012）指出：“在马来西亚，教育是一项持续性的事业，它致力于全面及综合地发展个人之潜质”。而我国在 2011 年实行了《小学标准课程》，当中的焦点由读、写、算（3M）延伸至读、写、算、思（4M）。这凸显了学生的思维能力是课程教学改革的重点（郭荣锦，2017）。学生的写作水平恰恰体现其思路，所以思维能力的发展是作文教学的重点之一。这项行动研究的目的是通过运用思维导图来帮助 3 年级学生写出内容具体的作文。根据仇山奇（2015），思维导图是一种利用人的发散思维表达的图形思维，利用人的逻辑思维和阅读的经验形成的一种脑图形式。思维是可以培养和教导的，而且通过教育是得以改善和提升的（王帅，2011；肖建民，2015）。

在第一次实习中，我被安排在美里某中华公学执教三年级的学生。根据《小学课程标准》（2012），三年级的学生须掌握习写记叙性的段落，做到句与句之间有联系及内容具体。在实习过程中，我发现多数学生在进行写作时，出现了写作内容不具体的现象。例如，三年级第 20 单元的写段训练是让学生通过写日记的方式来记录自己在当天所吃的美食。在批改过学生的作文后，我发现多数学生不能具体地针对自己所吃的美食进行描写。经过我的观察，我才发



现我在作文教学时没有仔细引导学生针对美食的各方面进行观察。这导致了学生在写作时出现内容不具体的现象。

邓敏杰、李占伟、张豪锋（2012）指出，运用思维导图能够有效地激发小学生的习作兴趣，同时还能促进小学生写作能力和质量的提高。因此，我决定以思维导图进行一项行动研究，以探讨思维导图是如何帮助学生进行写作，从而写出内容具体的作文。

## 研究焦点 FOKUS KAJIAN

写作能展现学生个人的思维。通过前期实习反思所得，我发现有些学生的写作内容不具体。为了在此行动研究过程中能全面地了解学生的写作能力，我与该班华文教师进行沟通。教师多以讨论的形式让学生了解该命题作文须写哪些内容，但较少让学生尝试自由写作。至此研究之前，教师也极少运用思维导图让学生进行写作。根据教师表示，学生目前最大的写作问题是学生的思维能力较弱，导致学生无法写出具体的作文。

此外，我也通过查阅学生所习写的作文得知学生的写作能力。据我观察，我发现学生的写作内容大同小异，有些甚至全篇都一样。学生无法根据自己的想法写出内容具体的作文。为此，此行动研究的焦点是利用思维导图来帮助3年级学生在写作时能做到内容具体。

## 研究目标与问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

根据研究焦点的分析，此项研究主要目的是通过思维导图帮助三年级学生写作文，并做到内容具体。

这项研究是通过运用思维导图帮助三年级学生写作，以回答以下的研究问题：

- （一）我如何通过思维导图帮助三年级学生写出内容具体的作文？

## 研究对象 PESERTA KAJIAN

此次的研究对象为美里某中华公学三年级学生。该班有49位学生，男生是19人，女生则是29人。我的研究对象为16位学生，其中5位是男生，11位是女生。我在与该班华文教师进行访谈后，我知道这16位研究对象的写作能力程度属于中下程度。他们在写作时常无法组织写作材料及无法运用通顺的语句进行描写，导致写作内容不具体。这16位研究对象分别以字母A、B、C为代码。每一位研究对象在一个循环中有两次机会成为主要的研究对象。我根据每一次行动安排了不同的研究对象。

行动一	行动二	行动三
A1	A1	B3
B1	B1	B4
B2	B2	B5
B5	B3	B6
B6	B4	C4
C1	C1	C5
C2	C2	C6
C3	C3	C7
C7	C4	C8
C8	C5	C9
C9	C6	

图 1：循环一和循环二的研究对象。

### 行动计划与实践 PELAKSANAAN KAJIAN

我根据凯米斯行动研究模式来进行我的研究。我的研究涵盖了两个循环，而每个循环中有四个环节。以下是我采用的行动研究实施过程：

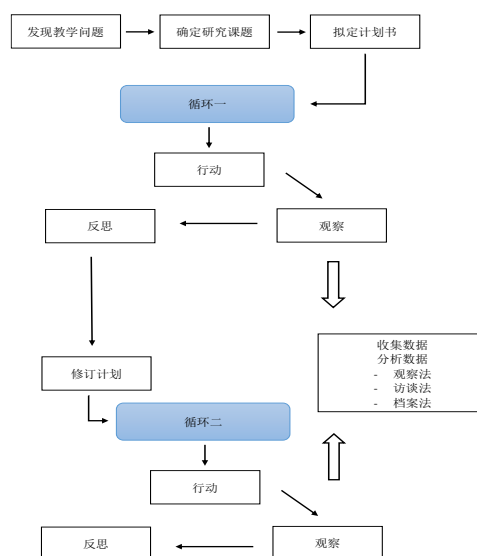


图 2：此次行动研究实施过程

表 1：行动研究环节

计划	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 配合课文设计作文教学教案。</li> <li>- 设计与作文题目相符的思维导图。</li> </ul>
行动	<p>循环一的行动进行方式</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 在行动一向研究对象简单讲解思维导图。</li> <li>- 在引入动机后，我便开始在白板上绘制思维导图。</li> </ul>

- 
- 我将研究对象所分享的重点写在思维导图内。
  - 研究对象边分享写作内容，边绘制思维导图。
  - 研究对象开始写作。
  - 挑选研究对象的写作作品进行分享。
- 

### 循环二的行动进行方式

---

我在循环二是做出以下的调整：

- 第一，让研究对象先分享作文的内容后，才绘制思维导图，避免研究对象将所有的专注力摆放在绘制思维导图上。
  - 第二，限制研究对象绘制思维导图的时间。
- 

**观察**

- 观察法、档案法、访谈法
- 

**反思**

- 针对行动过程及结果分析做出判断评价，进行自我反思。
- 

## 数据采集法

### 观察法

观察法是行动研究最为普遍的数据采集法。观察主要是指对行动过程、结果、背景以及行动者特点的考察（申继亮，2006）。我借助智能手机进行录像。我请局外观察者针对我的教学进行观察，并填写观察表。

### 档案法

我会收集研究对象的作文作为研究的档案。文件收集具有跨越时空的真实性特点（赵明仁、蔡瑞萍，2013）。通过收集作文，我会针对研究对象的思维导图及作文内容的具体性进行分析。

### 访谈法

要了解人们的所思所想，不同立场人们对事物的看法就需要运用访谈（赵明仁、蔡瑞萍，2013）。我针对研究对象及局外观察者进行有明确性及有目的性的访谈。通过访谈研究对象，我可了解思维导图是如何帮助他们将作文写得具体。此外，我也通过访谈局外观察者以了解我的教学的优点及缺点，从而做出适当的改进。在访谈时，我会以录音作为辅助工具。

## 数据分析法

### 观察法

我根据局外观察者所填写的观察表，及录像进行分析。我用质化分析法来分析我所收集的数据。在课堂教学后，我会根据局外观察者所填写的观察表及教学录像来观察其中的问题。我会针对所观察的问题进行分析与归类，以得知研究对象在上课时所体现的学习行为。

### 档案法

我在收集了研究对象的写作作品后进行批改。我会以质化分析法来分析研究对象的写作作品。在仔细批改了作品后，我根据所拟定的事项分析研究对象的写作内容。在分析所有的写作作品后，我会归纳研究对象的写作作品，以确定研究对象所写的写作内容是否写得具体。

### 访谈法

在每一次行动后，我会与局外观察者及研究对象进行访谈。我会以质化分析法来分析访谈所得的结果。在访谈后，我会针对访谈内容分析及归纳当中的关键词语，从而得知运用思维导图帮助研究对象将作文写得具体的影响程度。

### 研究成果 DAPATAN KAJIAN

研究题目：我如何通过思维导图帮助三年级学生写出内容具体的作文？

### 观察法

根据第一循环的结果分析，在行动一中，只有一位研究对象属于主动学习型、五位研究对象是被动学习型，经点名后给予反应、六位研究对象属于被动学习型，经点名后依然没有反应。在行动二中，只有一位研究对象属于主动学习型，而其他十位属于被动学习型，经点名后依然没有反应。而在行动三中，有四位研究对象主动参与分享环节、四位研究对象经点名后给予反应、只有一位研究对象属于被动学习型，经点名后依然没有反应。

根据循环二的观察结果所得，大部分的研究对象都主动积极地分享写作的主要内容，只有少部分的研究对象依然处于被动学习型。

### 档案法

表 2：循环一和循环二档案分析成果

循环	写作内容具体 (人)	写作内容不具体 (人)
<b>循环一</b>		
行动一	4	7
行动二	5	6
行动三	5	4
<b>总数</b>	<b>14</b>	<b>17</b>
<b>循环二</b>		
行动一	9	2
行动二	3	5
行动三	6	2
<b>总数</b>	<b>18</b>	<b>9</b>

根据上表所示，在循环一中，只有 14 位研究对象能将作文写得具体，而有 17 位研究对象所写的作文缺乏具体性。在循环二时，有 18 位研究对象能

将作文写得具体，而九位研究对象不能在思维导图的帮助下写出内容具体的作文。

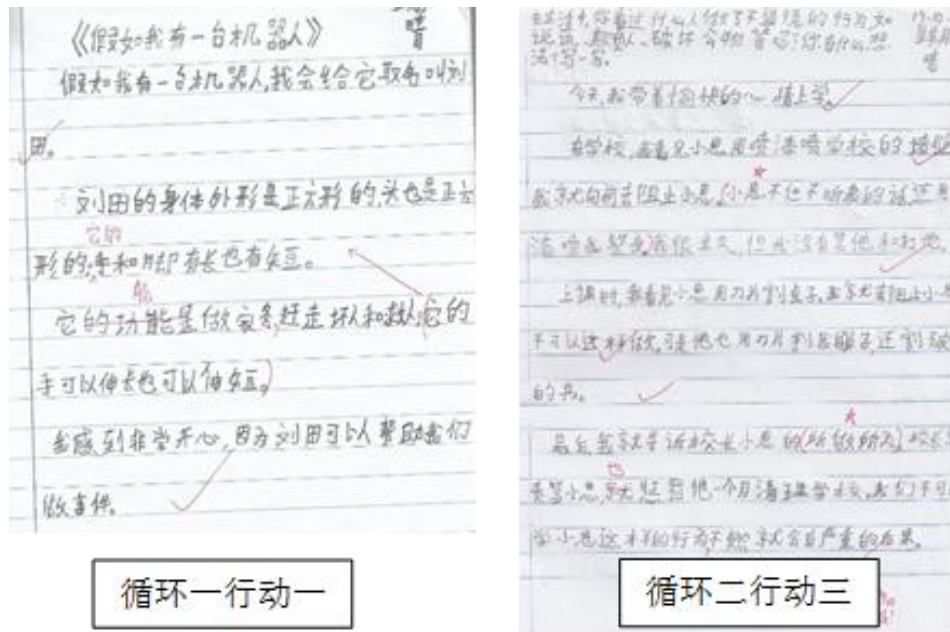


图 3：研究对象 A1 在循环一行动一及循环二行动三的写作作品的对比。

研究对象 A1 在循环一行动一和循环二行动三的作文内容相比较起来有很大的进步。在循环一行动一时，研究对象 A1 无法具体地描写机器人的外形特征及其功能；在循环二行动三时，研究对象 A1 能描写故事整个发展的过程，使得该作文的内容增加及具体。

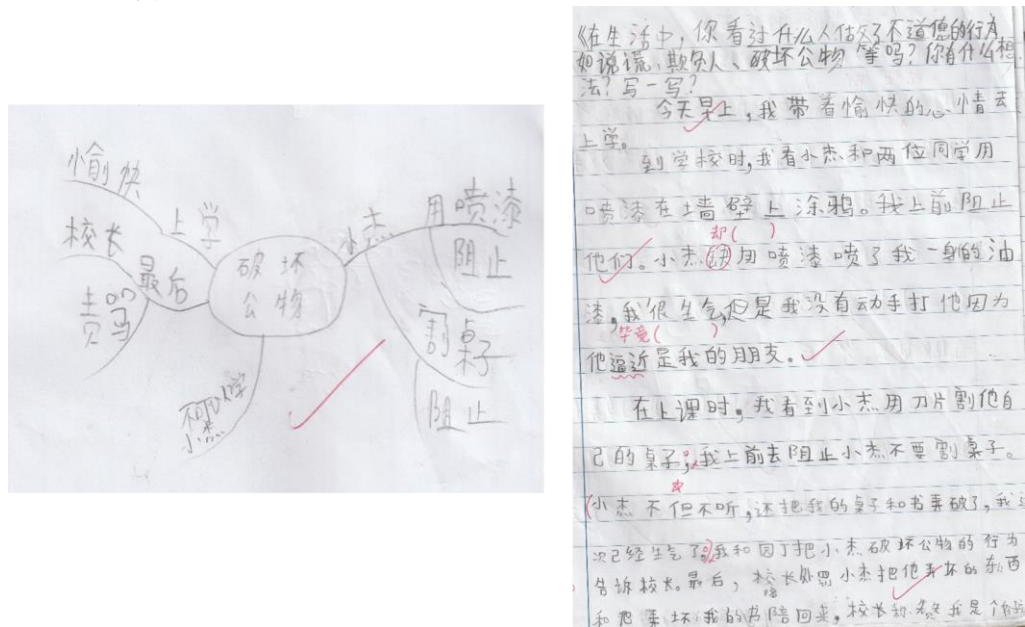


图 4：研究对象 B4 所绘制的思维导图及所写的作文。

研究对象 B4 在循环二行动三所绘制的思维导图及所写的写作作品是相联系的。研究对象 B4 能以自己所绘制的思维导图中的内容重点写入作文中，而且所写的内容与思维导图所写的重点相同。

对比循环一及循环二，能在思维导图的帮助下将作文写得具体的研究对象人数有所增加；而不能在思维导图的帮助下将作文写得具体的研究对象人数明显下降。

### 访谈法

在行动后我与研究对象及局外观察者进行访谈。在循环一及循环二的访谈结果显示，研究对象认为通过绘制思维导图，并在思维导图的帮助下进行写作。综合研究对象的访谈结果，多数研究对象更为喜欢在绘制思维导图后进行写作。这可帮助他们更好地理解该写作的内容及我提出的写作要求。在与局外观察者进行访谈后，我在作文教学中有些缺点，其中是过于注重绘制思维导图，从而忽略了写作的重要性；此外，我让研究对象边学习，边绘制思维导图导致研究对象无法集中注意力进行学习。在循环二时，我针对教学缺点进行调整。在循环二的访谈中，局外观察者认为运用思维导图进行写作起到正面的影响。通过访谈，我得知运用思维导图进行能帮助研究对象将作文内容写得具体。

### 研究成果反思 REFLEKSI DAPATAN KAJIAN

整体研究行动中的教学计划保持反思与弹性。在研究的过程中，我不断通过观察、收集与分析数据来调整我的行动研究。绘制思维导图对于三年级的学生并非是件简单容易的事情。因此，学生在还未完全熟悉绘制思维导图的情况之下，花费更多的精力与时间绘制思维导图。这导致学生写作文的时间也相对的减少。我应该在还未进入研究前进行一堂与思维导图相关的课程。我应该具体的向学生解释思维导图、其功能、如何绘制思维导图等。在学生熟悉及初步掌握如何绘制思维导图后，可以减低学生对于绘制思维导图的恐惧感及排斥感。

为了避免学生利用多过的时间在绘制思维导图，我在循环二时规定学生在学习写作内容后才绘制思维导图。在学习时，学生就能将更多的心思摆放在写作的内容上，也能清楚知道该如何绘制思维导图。在循环二时，学生在绘制思维导图的时间缩短到八至十分钟以内。可见，学生已经熟悉并掌握绘制思维导图的技巧。

在循环一中，我直接给予学生写作的主要内容，并没有引导或激发学生的思维。在《作文教学中教师的角色定位与行为策略》中提到，“教师是引导者，帮助者，而不是指示者，指令者。”我应该引导学生利用思维导图理解作文内容的主次，促进学生对内容深入的理解。学生可在深入理解作文的内容及主次后，写出内容具体的作文。

在整个研究过程中，我对于学生所绘制的思维导图及所写的作文多给予正面的评价和鼓励。在课堂上，我会挑选学生所绘制的思维导图，并在班上展示其作品。我会针对学生所绘制的思维导图给予口头上的鼓励，及提出可改进的方面。。

运用思维导图帮助学生将写作内容写得具体对于我是一项全新的教学体验。我在教学的过程中，与学生一同学习和成长。学生在写作上的进步与成长，是我在此研究过程中所收获最大的鼓励与安慰。

## 研究建议 CADANGAN KAJIAN LANJUTAN

我在策划行动研究时有许多的不足之处。因此，我提出建议以供日后相似的行动研究作为参考事项：

一、在实施思维导图的作文教学之前需加强思维导图的绘制课程。在研究前进行绘制思维导图的课程，可帮助学生初步熟悉绘制思维导图的技巧，从而提高学习效率及教师的教学效率。

二、教师或研究者可在循环一时提供思维导图的框架。教师或研究者可在课堂前准备思维导图的框架，并在课堂进行时分派给学生。这可节省学生绘制思维导图的时间，也能帮助学生适应运用思维导图进行写作文。

三、在运用思维导图进行作文教学时适当的融入其它的教学方法。适当融入其它的教学方法可增添教学的趣味性，从而吸引学生在写作前习惯性地绘制思维导图。

四、在批改学生的思维导图及写作作品后，复制学生的作品并粘贴在班上的布告栏上。当学生的作品被展示出来时，他的自信心也会随之增加，从而更加享受绘制思维导图及写作。其他学生可参考及学习所展示的思维导图及写作的作品。

## 总结 KESIMPULAN

综上所述，研究结果显示研究对象在运用思维导图进行写作可帮助研究对象将作文内容写得具体。在思维导图的帮助下，研究对象的写作表现有明显的进步。研究对象通过绘制思维导图，再依据思维导图中的重点写进作文中。因此，运用思维导图进行写作能帮助研究对象将作文写得具体。

## 引用文献 RUJUKAN

邓敏杰，李占伟，张豪锋（2012）。运用思维导图优化小学作文教学的实践。《中国电化教育》，302,90-94。

郭荣锦（2017）。小学高阶思维评价及挑战。《马来西亚教育评论》，1,14-22。

杰夫·米尔斯（2010）。《教师行动研究指南（3版）》。翻译。王本陆、潘新民。重庆：重庆大学出版社。

马来西亚课程发展司（2012）。《华文小学课程标准》。吉隆坡：马来西亚教育部。

*Pembelajaran Abad Ke-21*。Kementerian Pendidikan Malaysia。取自 <http://upa.ipgkda.edu.my/wp-content/uploads/2017/07/PAK21-KPM.pdf>

马来西亚课程发展司（2012）。《国家教育哲理》。吉隆坡：马来西亚教育部。

仇山奇（2015）。《思维导图优化小学作文教学的实践研究》。江苏省兴化市垛田中心小学。取自 <http://www.jiyili.net/thread-403773-1-1.html>

申继亮（2006）。《教学反思与行动研究——教师发展之路》。北京：北京师范大学出版社。

赵明仁，蔡瑞萍（2013）。教育行动研究过程分析。《当代教育与文化》，3。

Unit Bahasa Cina

Jabatan Bahasa

Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,

Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.

Email: <sup>1</sup>[chiengsiewhong@gmail.com](mailto:chiengsiewhong@gmail.com) , <sup>2</sup>[khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)



**美里华小教师职业满意度调查**  
**TINJAUAN KEPUASAN KERJA GURU SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN**  
**(C) MIRI**

方彩霓 HUONG WEN NI<sup>1</sup>  
许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>

**摘要**

教师职业满意度深深影响教师工作的积极性。本研究采用修订版“工作描述指标”，对 92 名美里华小教师展开调查，旨在了解美里华小教师的职业满意度，并针对性别与教龄因素，探讨教师的职业满意度是否存在差异。此外，本研究也分析教师职业满意度会否影响教师计划提早退休。本研究以简单随机抽样法和随机分层抽样法进行抽样，并运用 SPSS 22.0 版统计软件分析所收集的数据。研究结果显示美里华小教师职业满意度为中等（3.47），而教师职业满意度则会影响教师计划提早退休。另外，性别因素与教师职业满意度间没有显著性关系，反之教龄因素则与教师职业满意度呈显著性关系。

*关键词：*美里华小、教师职业满意度、“工作描述指标”、问卷调查

**ABSTRAK**

Kepuasan kerja guru memberi impak yang besar kepada semangat kerja seseorang guru. Kajian ini menggunakan borang soal selidik yang diubahsuai daripada “*Job Descriptive Index*” (JDI) untuk meninjau kepuasan kerja 92 orang responden di Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) di Miri. Kajian ini juga bertujuan untuk mengkaji perbezaan kepuasan guru berdasarkan faktor jantina dan pengalaman mengajar, dan seterusnya mengenalpasti hubungan kepuasan kerja guru dengan rancangan bersara awal dalam kalangan guru. Kajian ini menggunakan persampelan secara rawak mudah dan berstrata, dan seterusnya menggunakan SPSS versi 22.0 untuk menganalisis data-data terkumpul. Dapatan kajian menunjukkan bahawa kepuasan kerja responden adalah sederhana(3.47), dan kepuasan kerja guru mempunyai hubungan yang signifikan dengan rancangan bersara awal dalam kalangan responden. Dapatan kajian juga menunjukkan bahawa tiada hubungan yang signifikan antara faktor jantina dengan kepuasan kerja guru, namun hubungan signifikan wujud antara faktor pengamalan mengajar dengan kepuasan kerja guru.

*Kata kunci:* Sekolah Jenis Kebangsaan (C) Miri, kepuasan kerja guru, “*Job Descriptive Index*” (JDI), kajian soal selidik

## 简介 PENGENALAN

“教师职业满意度”是教师对整体职业状况的感受和看法 (Landy, 1989)。朱继荣、杨继平 (2004) 表示, 教师职业满意度深深影响工作的积极性, 进而影响教育的质量。据中国报 (2016) 的报道, 华小教师因课程与课外活动工作繁重, 频频提出投诉, 加上教育局与家长施压, 因而掀起一股提早退休潮。基于上述情况, 本研究调查美里华小教师的职业满意度, 以了解教师的工作现状, 调动教师工作的积极性。

## 问题的陈述 PERNYATAAN MASALAH

近年来, 马来西亚教师因工作繁重而频频提出投诉。全国教学专业职工会 (NUTP) 秘书长陈发福表示, 过多的文书工作、报告、课程、课外活动, 以及 KPI 导致教师的压力提升 (星洲日报, 2018)。时任内政部副部长拿督诺加兹兰也披露, 警方每周都接获至少 1 宗针对教师的投报, 这些投报无形中增添所涉及的教师的压力 (星洲日报, 2018)。职业满意度不仅影响工作的积极性, 更是影响员工离职与提早退休的关键因素 (Cotton 和 Tuttle, 1986)。针对上述情况, 本研究针对美里华小教师的职业满意度展开调查。

工作满意度深深影响工作的积极性, 因此受到研究者的广泛关注。Smith, Kendall 和 Hulin (1969) 提出工作满意度的 5 个研究构面, 即工作满意、薪资满意、升职机会满意、监督满意与同事满意。此概念被广泛应用到我国相关课题的研究中。在 Ewe Swee Ling 和 Mansor Jusoh (2017) “*Faktor Khusus Pekerjaan dan Kepuasan Kerja Guru Cina di Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Daerah Kerian, Perak*”以及 Shahrin Bin Hashim 和 Saraswathi Vani A/P Marappan (2017) “*Kepuasan Kerja Dalam Kalangan Guru di Sekolah-sekolah Jenis Kebangsaan (Tamil) Daerah Kulai*”这两份研究中, 研究者针对 Smith 等人 (1969) 所提出的 5 个研究构面, 调查教师的职业满意度, 同时也探讨性别与教龄因素对教师职业满意度的影响。

本研究采用 Smith 等人 (1969) 所提出的 5 个研究构面, 并参照上述前人研究的导向, 探讨性别与教龄因素对教师职业满意度的影响。针对我国华小教师掀起退休潮 (中国报, 2016) 的现况, 本研究也探讨美里华小教师职业满意度会否影响美里华小教师计划提早退休, 为研究对象、校方和教育局相关单位提供参照数据。

虽然马西亚学界已有颇多教师职业满意度的调查研究, 但目前仍未有研究者调查美里华小教师的职业满意度, 也鲜有研究者调查砂拉越华小教师的职业满意度, 因此本研究的成果可以弥补此空缺, 完善相关领域的研究。

本研究针对美里市区 2 所华小中的 92 名教师展开重点调查, 并在指定的研究时限, 即 3 个月内, 完成问卷调查工作。由于本研究受到研究时限与研究经费的制约, 因此无法进行庞大的抽样, 所取得的研究成果不能代表全美里华小教师的职业满意度。然而, 本研究的调查成果却可以被推广到其他情况相符合的学校, 即美里市区的 A 型华小。由此可见, 本研究的成果具有推广意义。

## 研究目标与研究问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

### a. 研究目标 OBJEKTIF KAJIAN

本研究针对美里某某华小的教师进行调查，其调查目的为：

- (一) 探讨美里华小教师对工作满意、薪资满意、升职机会满意、监督满意与同事满意的满意程度。
- (二) 针对性别因素，探讨美里华小教师的职业满意度是否存在着差异。
- (三) 针对教龄因素，探讨美里华小教师的职业满意度是否存在着差异。
- (四) 探讨美里华小教师职业满意度会否影响美里华小教师计划提早退休。

### b. 研究问题 SOALAN KAJIAN

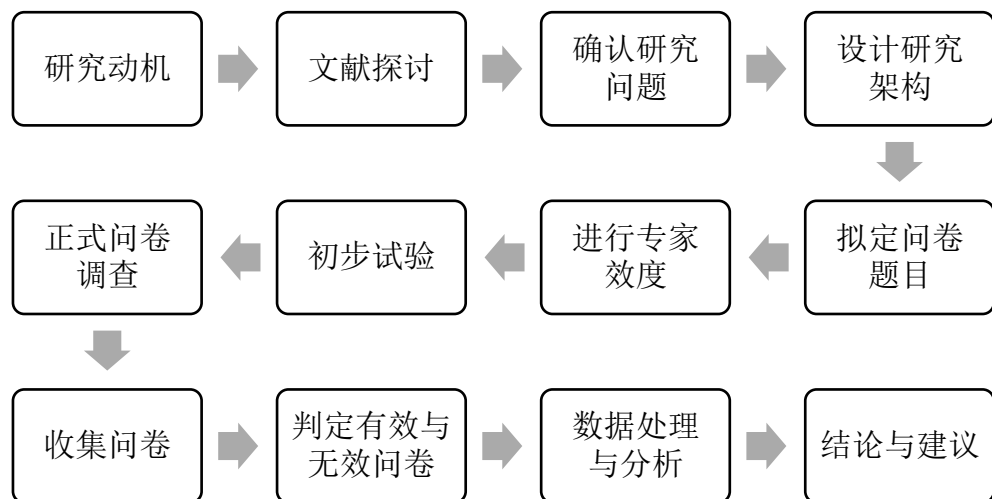
本研究重点探讨以下问题：

- (一) 美里华小教师对工作满意、薪资满意、升职机会满意、监督满意与同事满意的满意程度如何？
- (二) 美里华小教师会否因性别因素在职业满意度上有显著差异？
- (三) 美里华小教师会否因教龄因素在职业满意度上有显著差异？
- (四) 美里华小教师职业满意度会否影响美里华小教师计划提早退休？

## 研究方法 METODOLOGI KAJIAN

### a. 研究设计 REKA BENTUK KAJIAN

本研究通过问卷调查法收集数据，具体流程如下：



图一. 研究流程图

### b. 研究样本 PERSAMPELAN

本研究依据区域原则与学校类型，择定美里市区 2 所 A 型华小为研究学校。另外，本研究采用 *Krejcie* 和 *Morgan* (1970) 的抽样曲线标准，从 120 位母群体中选取 92 位教师。本研究运用随机分层抽样法，筛选不同性别的研究对象，取得了 8 位男教师，88 位女教师的比例，再以简单随机抽样法抽取研究对象。

虽然本研究的男女教师比例悬殊，但样本结果经过随机分层抽样法进行筛选，因此 8 位男性教师的数据具有极高的代表性与典型性。

#### c. 研究工具 INSTRUMEN KAJIAN

本研究采用修订的工作描述指标 (*JDI*) 进行问卷调查。此量表由 *Smith* 等人 (1969) 编制，包含 5 个研究构面。工作描述指标的可靠性是十分高的 (*Locke* 1976, *Ting* 1995)。修订后的研究工具涵盖两个部分，即个人资料与 20 题的工作描述指标项目。根据工作描述指标的解读 (*Smith* 等人, 1969)，满意度低、中等、高的平均值分别为 1.00-2.33、2.34 - 3.66、3.67 - 5.00。

#### d. 研究效度与信度 KESAHAN DAN KEBOLEHPERCAYAAN

完成问卷设计后，本研究针对问卷进行因素分析，结果为 *KMO* 0.76。之后，此问卷再经由专家检测，探讨问卷项目的准确性，才进行正式的问卷调查。

进行初步试验后，本研究应用 *SPSS 22.0* 版统计软体分析问卷的信度。本研究采用信度检验法中的克隆巴赫  $\alpha$  系数 (*Cronbach's  $\alpha$* ) 法，其结果为 0.79，因此问卷的项目适合用于检测教师的职业满意程度。

#### e. 数据收集与分析方法 KAEDAH MENGUMPUL DAN MENGANALISIS DATA

在取得校方与研究对象的同意后，研究者向研究对象说明研究目的、问卷的操作方式，让研究对象在半个小时内在指定的地点完成问卷。研究者择定 3 个不同的日期，让 3 所华小的研究对象完成问卷。完成后，研究者当场收回问卷，并剔除回答不完整与选项完全相同的无效问卷。

本研究应用 *SPSS 22.0* 版统计软体进行数据分析，以验证假设。本研究采用的数据分析法包括信度与效度分析、描述性统计分析、皮尔森相关系数 (*Pearson correlation coefficient*)、独立样本 *t* 检定 (*independent t-test*)，以及单因素方差分析 (*One-Way ANOVA*)。

### 发现与讨论 DAPATAN DAN PERBINCANGAN

#### a. 美里华小教师职业满意度分析 ANALISIS KEPUASAN KERJA GURU SJK (C) MIRI

表一:研究对象在五个构面的满意程度

研究构面	平均值	标准差	满意程度
同事满意	4.02	.49	高
监督满意	3.73	.64	高
薪资满意	3.25	.89	中等
工作现状	3.19	.55	中等
升职机会满意	3.17	.67	中等

\*总体教师职业满意度的平均值为中等 (3.47)。

研究结果显示美里华小教师的职业满意度的总平均值为中等（3.47）研究对象对同事的满意度高（4.02），同时也对监督也感到满意（3.73）。另外，研究对象对薪资、工作现状和升职机会的满意度皆为中等，分别取得 3.25、3.19、3.17 的平均值。由此可见，本研究的零假设 1 不被接受。

本研究的成果与 3 份前人研究一致，满意度的总平均值皆为中等。研究成果表明 92.4% 的研究对象认为同事愿意给予合作，以完成工作任务，而 87% 的研究对象认为与同事的关系良好。赫尔雷格尔（2003）认为，人们在工作中需要与同事保持融洽的关系，因为人际关系深深影响教师职业满意度。从马斯洛需求层次理论（1970）来看，同时满意度高反映研究对象的社会需求被满足，在工作环境中被接纳、被聆听，从而对职业产生积极的心理反应。

*Jaafar* (1995) 认为监督是影响教师职业满意度的关键因素。在监督构面上，84.8% 的研究对象认为校长的领导有影响力。67.4% 的教师认为校长时常关心教师们的感受，而 60.8% 的教师则表示他们在工作中的优良表现获得校长的肯定。周丽超（2004）在研究中表明，下属更为满意体谅、支持下属的上司。由此可见，监督项目中满意度降低的原因。29.3% 的教师对校长的决策能力表示不肯定。针对这一情况，*Jaafar* (1995) 指出，教师与校长的沟通失败导致信息无法良好地被聆听者接受，进而导致决策信息传递混乱，产生不满意的情绪。

研究成果显示研究对象的薪资满意度为中等（3.25），与 *Shahrin* 等人（2017）及 *Norhazwani Hassan* 和 *Jamalullail Abdul Wahab* (2017) 的研究成果一致，即 2.94（中等）、3.08（中等）。60.9% 的研究对象认为薪资与工作分量相符，而 61.9% 的研究对象对工作的福利与津贴感到满意。然而，只有 48.9% 的研究对象对薪资增长的幅度感到满意。我国教师的薪资增长幅度（2016）依据工资等级逐年增长，而不同工资等级每年的薪资增长幅度从最低的 RM145.00（DG32）至最高的涨幅 RM320.00（DG54）。由于薪资是保障教师物质生活的基本条件，加之生活负担日益沉重，因此多数教师对逐年缓慢增长的薪资幅度感到不满意。长久以往，这势必会影响教师工作的积极性。

研究对象对工作构面的满意度为中等（3.19）。75.9% 的研究对象认为这份工作让他们有成就感，而 70.7% 的研究对象则享受这份工作。共有 94.6% 的研究对象认为文书工作过于繁重，令人感到疲惫。这显示教师因过多的文书工作而对职业产生不满因素。马来西亚华校教师会总会（教总）主席王超群也促请教育部改善教师文书工作繁重额度问题（东方日报，2016）。由此可见，过多的文书工作让教师日益疲惫，从而影响美里华小教师的职业满意度。

升职机会是影响教师职业满意度的重要因素（袁凌、谢赤，2006）。调查结果显示 45.6% 的研究对象认为表现优异的人可以在工作中获得平等的升职机会。这显示部分教师对自己的才能与工作表现是有信心的。35.8% 的研究对象认为工作的升职政策是不平等的。对于工作是否具有好的升职前景，33.7% 的研究对象表示不肯定。简言之，不同的研究对象对于个人工作能力的信心与升职政策持有不同的看法，导致多数教师对升职前景表示不肯定。

综上所述，研究对象对同事与监督感到满意，而对薪资、工作现状和升职机会的满意度则为中等。以上研究结果与研究理论有相吻合之处。

b. 男教师与女教师的职业满意程度分析 PERBEZAAN TAHAP KEPUASAN KERJA BERDASARKAN JANTINA

表二：研究对象性别的工作满意度之独立样本 t 检定

研究构面	性别	平均值	显著性水平 (Sig. 2-tailed)	显著性 差异
工作现状	男：8人	男：3.06	.50	无
	女：84人	女：3.19	.56	
薪资	男：8人	男：3.31	.84	无
	女：84人	女：3.24	.78	
升职机会	男：8人	男：2.87	.18	无
	女：84人	女：3.20	.15	
监督	男：8人	男：3.75	.92	无
	女：84人	女：3.72	.91	
同事	男：8人	男：3.65	.06	无
	女：84人	女：4.05	.19	

注：  $p < 0.05$  (有显著性差异)

表二显示男性与女性教师在五个构面中的显著性水平皆大于 0.05，因此零假设 2 成功被接受。换言之，性别因素与教师职业满意程度并无显著性关系。这一研究成果也与 *Ewe Swee Ling* 等人 (2017) 以及 *Norhazwani Hassan* 等人 (2017) 的研究成果一致。

c. 教龄因素与教师职业满意度关系分析 PERBEZAAN TAHAP KEPUASAN KERJA BERDASARKAN PENGALAMAN MENGAJAR

表三：研究对象教职年龄的工作满意度之单因素方差分析

研究构面	F 值	P 值	显著性差异
工作现状	4.68	.002	有
薪资	.47	.75	无
升职机会	.51	.73	无
监督	1.02	.40	无
同事	2.60	.042	有

注：  $p < 0.05$  (有显著性差异)

表三显示教职年龄因素在工作构面与同事构面中呈现出显著性差异，其 P 值分别为 0.002 以及 0.042。另外，教职年龄因素在薪资、升职机会与监督构面中则呈现出无显著差异。由此可见，本研究的零假设 2 不被接受。换言之，教龄因素与教师职业满意度之间存在显著性差异。

本研究采用 *Scheffe* 法，进行事后比较检定 (*post-hoc test*)，以检测工作构面与薪资构面的哪一个教龄层出现显著性差异。经过检定，本研究发现第二个教龄层，即 6-10 年的 P 值为 0.02，而 11-15 年这一阶段的教职年龄层的 P 值为 0.044，其结果皆小过 0.05，因此呈现出显著差异。另外，检定结果显示同事构面中的各个教龄层之间并无显著性差异。由此可见，同事构面的 P 值 (0.042) 虽然出现显著性差异，但由于差异过于薄弱，因此经过事后比较检定后，发现不同教龄层间并没有显著性差异。

#### d. 美里华小教师计划提早退休现况分析 ANALISIS DATA DAN FENOMENA PERANCANGAN BERSARA AWAL DALAM KALANGAN GURU SJK (C) DI MIRI

表四：皮尔森相关系数分析结果(*Pearson correlation coefficient*)

	美里华小教师计划提早退休
美里华小教师职业满意度	.003

\*p<0.05

表十二显示两个变量间的 P 值为 0.003。由此可见，本研究的零假设 4 不被接受。换言之，美里华小教师职业满意度会影响美里华小教师计划提早退休。

经过分析，上述两个研究变量呈负线性关系，意即教师的职业满意度越高，教师计划提早退休的倾向就越低。上述研究成果与 *Juwairiyah Jaafar* 和 *Sarah Mahfuz* (2013) “*Hubungan Faktor Kepuasan Kerja dengan Keinginan Meninggalkan Perkhidmatan Awam*”这份研究的成果一致。这份研究表明职业满意度越高，离职倾向越低。*Huselid* (1995) 支持了这一看法。

综上所述，美里华小教师的职业满意程度为中等 (3.47)。性别因素在教师职业满意度上呈无显著差异，而教龄因素与教师职业满意程度则存在显著性差异。另外，美里华小教师职业满意度也会影响美里华小教师计划提早退休。

## 结论，影响与建议 KESIMPULAN, CADANGAN DAN IMPLIKASI

### a. 结论 KESIMPULAN

研究成果显示美里华小教师的职业满意度为中等 (3.47)，拒绝零假设 1。研究对象在性别因素上的 P 值皆大于 0.05，因此本研究的零假设 2 成功被接受。换言之，性别因素与教师职业满意程度并无显著性关系。另外，在教龄因素上，研究对象在工作构面与同事构面的 P 值分别为 0.002 以及 0.042，呈显著性关系，因此拒绝零假设 3。换言之，教龄因素与教师职业满意度呈显著性关系。皮尔森相关系数分析显示美里华小教师职业满意度与美里华小教师计划提早退休这两个变量的 P 值为 0.003，因此零假设 4 不被接受。换言之，美里华小教师职业满意度会影响美里华小教师计划提早退休。

### b. 影响 IMPLIKASI

本研究的成果可以成为华小教师、校方、教育局的参考，以改善研究对象对职业的不满因素。根据研究发现，94.6%的教师认为文书工作繁重，因而感到身心疲惫。文书工作繁重不仅影响教师对教学的专注力，而且还会导致教

师的教学成效。要解决这个问题，教师可以跟同事展开双赢的合作模式，互相分享工作上的资源，通过合作有效完成任务。教师也可以根据工作需求，按照轻重缓急，有效安排工作任务。另外，资深教师也可以给予年轻的教师激励与反馈，引导他们有效地应对工作上的挑战。

研究成果显示研究对象认为校长缺乏对教师优良工作表现的肯定，因而产生不满因素。根据马斯洛需求层次理论（1970），肯定教师在工作中的优良表现，可以满足教师的社会与尊重需求。由此可见，校长应适度调整领导风格，多采用民主领导风格，多聆听、多认可教师优良的表现，让教师感觉自己是被尊重与关心的。针对教师文书工作繁重的问题，校长也可以根据教师的工作量，适当地分配工作任务，以减轻教师因文书工作繁重而产生的职业不满因素。

针对许多研究对象认为文书工作过于繁重的问题，本研究建议教育局的相关单位组织考察小组，有系统地减轻教师的文书工作，或在学校中安排一定数量的书记，协助校方处理文书工作，以减轻教师的工作负荷，进而提升教师的职业满意度。本研究也认同教总主席王超群给予教育局的建议，即“让教师回归教学”，减少过多的报告、输入资料等文书工作（东方日报，2016）。

### c. 建议 CADANGAN

针对研究对象，本研究建议未来的研究者扩大研究范围，从更大的母群体中筛选研究对象，以平衡男女教师的比例。研究者也可以针对同个区域，不同的学校类型，对比华小教师的职业满意度，以推导出更完整的研究成果。

针对研究内容，本研究建议未来的研究者针对某一个研究构面，深入探讨某一个教育现象。针对研究工具，本研究建议未来的研究者根据研究方向，适当修改本在这本研究的调查问卷上，修改问卷的项目。

本研究采用问卷调查法收集美里华小教师职业满意度的数据。量化的研究方法可以大量收集相关的数据，但却忽略了影响教师职业满意度的复杂因素。在后续研究中，研究者可以在进行了量化研究后，辅以质化研究，通过个案访谈法，深入了解研究对象职业满意度背后的成因，以完善研究成果。

### 小结 RUMUSAN

综上所述，研究成果显示美里华小教师的职业满意度为中等（3.47）。教师职业满意度不仅影响工作的绩效，更影响教育的发展。有关当局应关注美里华小教师文书对薪资、工作、升职机满意度中等的情况，同时改善教师文书工作繁重的问题。如此一来，这便能提升美里华小教师的职业满意度，改善教师因职业不满因素而选择提早退休的倾向，同时也吸引更多的人踏入教育界，成为华小教师。



## 引用文献 RUJUKAN

- 赫尔雷格尔, 斯洛克姆(2003)。《组织行为学》。俞文钊, 丁彪, 等译。上海: 华东师范大学出版社, 81-89。
- 黄春梅 (2016年6月7日)。教局家长施压, 教师掀提前退休潮。《中国报》。取自 <http://www.chinapress.com.my/20160607/%E6%95%99%E5%B1%80%E5%AE%B6%E9%95%B7%E6%96%BD%E5%A3%93-%E6%95%99%E5%B8%AB%E6%8E%80%E6%8F%90%E5%89%8D%E9%80%80%E4%BC%91%E6%BD%AE/>
- 练珊恩 (2018年2月21日)。教专: 文书工作过多分身乏术, 师生相处时间变少。《星洲日报》。取自 <http://www.sinchew.com.my/>
- 林斯宜 (2018年2月2日)。陈发福: 工作繁重压力大, 教专天天接教师投诉。《星洲日报》。取自 <http://www.sinchew.com.my/>
- 袁凌, 谢赤(2006)。高校教师工作满意度的调查与分析。《湖南师范大学教育科学学报》, 3, 103-106。
- 王超群: 文书工作压垮, 更多教师提早退休。(2016年5月31日)。《东方日报》。取自于 <http://www.orientaldaily.com.my/s/143564>
- 朱继荣, 杨继平 (2004)。小学教师的工作满意度调查研究。《教育理论与实践》, 24, 63-64。
- 周丽超 (2004)。高校教师工作满意度的研究。《天津大学学报》, (3), 35-39。
- Cotton, J and Tuttle, J. (1986). Employee turnover: A meta-analysis and review with implication for research. *Academy of Management Review*, 11, 1, 55-70.
- Ewe Swee Ling & Mansor Jusoh (2017). *Faktor Khusus Pekerjaan dan Kepuasan Kerja Guru Cina Di Sekolah Rendah Kebangsaan (Cina) Daerah Kerian, Perak*. Dipetik daripada [http://www.ums.edu.my/fksw/images/files/BIL7\\_8-2001-2002/Faktor%20Khusus%20Pekerjaan%20dan%20Kepuasan%20Kerja%20Guru%20Cina.pdf](http://www.ums.edu.my/fksw/images/files/BIL7_8-2001-2002/Faktor%20Khusus%20Pekerjaan%20dan%20Kepuasan%20Kerja%20Guru%20Cina.pdf)
- Jaafar Muhammad (1995). *Asas Pengurusan – Edisi Kedua*. Kuala Lumpur: Penerbit Fajar Bakti.
- Jadual Tangga Gaji Guru SSM Terkini Dari Gred DG29 Hingga DG54. (2016). Dipetik daripada <https://www.panduanmalaysia.com/jadual-tangga-gaji-guru-ssm/>
- Juwairiyah Jaafar 和 Sarah Mahfuz (2013)。Hubungan Faktor Kepuasan Kerja dengan Keinginan Meninggalkan Perkhidmatan Awam. *Psikologi & Kaunseling Perkhidmatan Awam Malaysia*, 167-181.
- Krejcie, R.V., & Morgan, D.W. (1970). Determining Sample Size for Research Activities. *Educational and Psychological Measurement*, 30, 607-610.
- Landy, F.J. (1989). *Psychology of Work Behavior (4th ed)*. Belmont: Wadsworth.
- Locke, E. A. (1976). *The nature and causes of job satisfaction*. In M. D. Dunnette (pnyt.). *Handbook of industrial and organizational psychology*. Chicago: Rand & McNally.
- Maslow, A. H (1970). *Motivation and Personality*. New York: New York Harper and Row Publisher.
- Norhazwani Hassan & Jamalullail Abdul Wahab (2017). Kepuasan Kerja Guru Di Sekolah Menengah Zon Bangsar. *Fakulti Pendidikan Universiti Kebangsaan Malaysia*, Selangor. 401-408.
- Shahrin Bin Hashim & Saraswathi Vani A/P Marappan (2017). *Kepuasan Kerja Dalam Kalangan Guru Di Sekolah-Sekolah Jenis Kebangsaan (Tamil) Daerah Kulai*. Fakulti Pendidikan Universiti Teknologi Malaysia, Johor. Dipetik daripada <https://seminarserantau2017.files.wordpress.com/2017/09/48-norhazwani-hassan.pdf>
- Smith, P. C., Kendall, L. M., & Hulin, C. L. (1969). *The measurement of satisfaction in work and retirement: A strategy for the study of attitudes*. Oxford, England: Rand McNally.

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: [huongwn96@gmail.com](mailto:huongwn96@gmail.com) , [khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

**通过个性化阅读策略帮助学生理解课文**  
**MEMBANTU MURID MEMAHAMI TEKS MELALUI KAEDAH**  
**PEMBACAAN SECARA INDIVIDUALISASI**

**叶惠菁 JAP HUI CHIN<sup>1</sup>**  
**许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>**

**摘要**

这项行动研究主要目的是使用个性化阅读策略帮助学生理解课文。教师采用凯米斯的行动研究模式来进行。教师从三年级的学生中抽取三十位作为研究对象。教师采用的数据收集策略是观察法，访谈法及档案法。过后，教师根据研究问题并以质化的方式分析所收集的数据。研究结果显示通过个性化阅读策略能帮助学生阅读和理解课文。

*关键词：个性化、阅读策略、理解课文*

**ABSTRAK**

Tujuan Penyelidikan Tindakan ini dijalankan adalah untuk membantu murid memahami teks melalui kaedah pembacaan secara individualisasi. Guru menggunakan Model Kajian Tindakan Kemmis untuk menjalankan penyelidikan. 30 orang peserta kajian telah dipilih oleh guru secara rawak dalam kelas murid Tahun 3. Instrumen kajian yang digunakan untuk mengumpulkan data ialah pemerhatian, temubual dan pengumpulan borang pemahaman yang dilengkapi oleh peserta kajian. Kemudian, data yang dikumpul dianalisis secara kualitatif. Dapatan kajian menunjukkan bahawa kaedah pembacaan secara individualisasi dapat membantu murid untuk membaca dan memahami teks.

*Kata Kunci: individualisasi, kaedah pembacaan, memahami teks.*

**简介 PENGENALAN**

中国《语文课程标准》（2011）中特别提出“阅读是学生个性化的行为，不应以教师的分析来代替学生的阅读实践”。个性化阅读应体现在阅读者的自主性，强调学生的个性体验，强调拓展视野、重视学生的感受、体验和理解、提出自己的看法和疑问。个性化阅读倡导自主、合作、探究的学习方法，必须依靠学生全部的心智和情感意向活动，才能通过对书面符号的解读，把握其反映的客观事物及其意义，从而达到阅读目的。

**研究焦点 FOKUS KAJIAN**

我在进行阅读教学时发现自己教学中往往剥夺了学生读和对课文的理解，怕学生对课文不理解而反复对内容、结构等进行讲解，用自己的分析代替了学生的理解，剥夺了学生读和对课文感受的权力。为了解决上述的教学问题，我把研究课题设定为“通过个性化阅读帮助学生阅读课文”，并将重点放在帮助学生进行阅读训练，拓展学生的个性化阅读思维。

## 研究目标和研究问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

此研究的目标:

- i. 通过个性化阅读来明确“以学生为主体”的教学理念，构建个性化阅读的教学课堂模式。
- ii. 通过教师“角色”的转变，由知识传授者成为学生发展的促进者，引导学生在个性化阅读下自主选择学习方法，让他们用自己认为最佳的方法进行学习。

此研究旨在回答以下问题:

- i. 我如何通过个性化阅读策略帮助学生理解课文?

## 研究对象 PESERTA KAJIAN

此行动研究的对象为美里市某所华小，一班人数为 46 位属于中下程度的三年级学生，其中包括 21 位男生和 25 位女生。这研究需要有能认读文本的基础，因此我排除了 12 位在阅读课文方面有认读困难的学生，从剩下的 34 位学生中随机选了 30 位，以 10 人为一组轮流进行研究。

## 研究实施 TINDAKAN YANG DIJALANKAN

此行动研究是采用 1988 年凯米斯(Kemmis)螺旋循环模式来进行，如图

1:

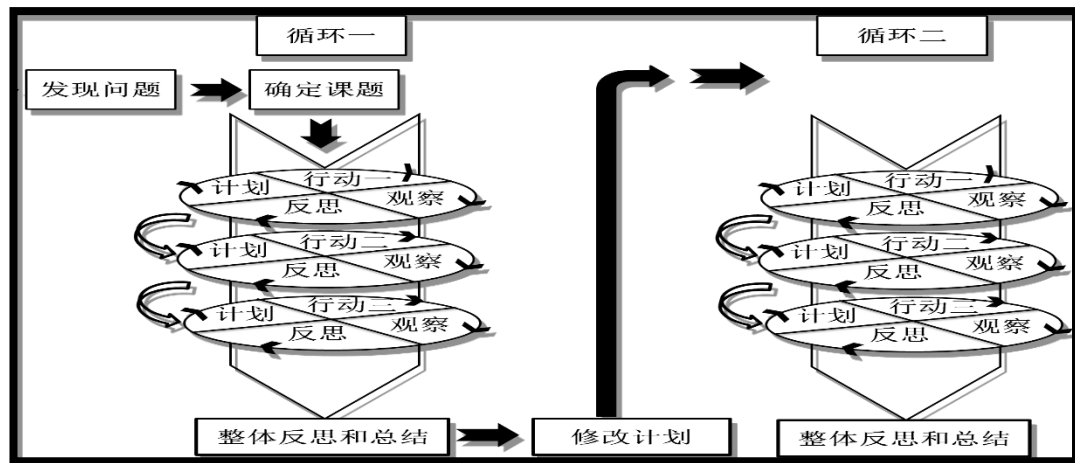


图1. 凯米斯(Kemmis)行动研究螺旋循环模式

表 5 显示我在两个循环，六个行动中总共进行的六堂阅读课的教学策略及步骤。

表5

六堂阅读课的教学策略及步骤

循环	行动	教学内容	教学步骤及策略
循环一	行动一	课文：《反复无常的机器人》  多媒体：演示文稿、图片	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师展示小叮当的图片，引导学生说出小叮当是机器猫。</li> <li>2. 教师指示学生和旁边的同学一起互读课文。</li> <li>3. 教师指名学生在课堂内进行个性化阅读。</li> <li>4. 教师把个性化阅读理解表格分发给第一组研究对象。</li> <li>5. 教师引导学生说出“学会独立”的道德价值。</li> </ol>
	行动二	课文：《孙悟空借芭蕉扇》  多媒体：演示文稿、图片、视频	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师播放视频，引导学生说出“猴哥”是孙悟空。</li> <li>2. 教师指示学生和旁边的同学一起互读课文。</li> <li>3. 教师指名学生在课堂内进行个性化阅读。</li> <li>4. 教师把个性化阅读理解表格分发给第二组研究对象。</li> <li>5. 教师引导学生说出“不屈不挠”的道德价值。</li> </ol>
	行动三	课文：《世界上没有的颜色》  多媒体：演示文稿	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师带入阿凡提的故事，激起学生的兴趣。</li> <li>2. 教师指示学生齐读课文。</li> <li>3. 教师指名学生在课堂内进行个性化阅读。</li> <li>4. 教师把个性化阅读理解表格分发给第三组研究对象。</li> <li>5. 教师引导学生说出“谦虚”的道德价值。</li> </ol>
循环二	行动一	课文：《精彩的表演》  多媒体：演示文稿	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师提问海狮和驯兽师的关系，激起学生的兴趣。</li> <li>2. 教师指示学生齐读课文。</li> <li>3. 教师引导学生说出“相互配合”的教育意义。</li> <li>4. 教师把个性化阅读理解表格分发给第一组研究对象。</li> <li>5. 教师指名学生在课后进行个性化阅读。</li> </ol>
	行动二	课文：《王子与巨人》  多媒体：演示文稿、图片放大版	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师讲述故事的开头引起学生的兴趣。</li> <li>2. 教师指示学生进行对读（两人、组别、师生）。</li> <li>3. 教师引导学生说出“懂得分享”的教育意义。</li> <li>4. 教师把个性化阅读理解表格分发给第二组研究对象。</li> <li>5. 教师指名学生在课后进行个性化阅读。</li> </ol>
	行动三	课文：《勇敢的三兄弟》	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教师以讲述故事的方式引起学生的兴趣。</li> <li>2. 教师指示学生进行对读（两人、组别、师生）。</li> <li>3. 教师引导学生说出“齐心协力”的道德价值。</li> </ol>

- 
- |              |                            |
|--------------|----------------------------|
| 多媒体：演<br>示文稿 | 4. 教师把个性化阅读理解表格分发给第三组研究对象。 |
|              | 5. 教师指名学生在课后进行个性化阅读。       |
- 

在此行动研究中，我采用质化研究来搜集相关的数据以确保数据的准确性及可靠性。我以观察法、访谈法和档案法来收集数据，以构成三角互证。根据每一次的行动研究，分析观察员在观察记录表所用达标勾或叉的形式代表研究对象答题的表现。我运用质化分析法来分析研究对象的访谈数据，将所收集到的访谈结果以文字的方式写出。我运用质化分析法来分析研究对象所作答的理解表格，把研究对象在阅读理解表格里的描述性句子加以分析，以“有”或“没有”来代表研究对象写下的答案，从这些数据得出一个普遍的结论来回应我的研究问题。

### 研究结果 DAPATAN KAJIAN

在收集数据的局限下，我只能互证个性化阅读策略在两个循环中对研究对象的帮助。根据所统计出的成果，在循环一中的三个行动，30位研究对象中，有22位能通过个性化阅读策略来理解课文，剩下的8位则不能通过个性化阅读策略来理解课文。然而，经过了循环二中的三个行动，30位研究对象中，能通过个性化阅读策略来理解课文的研究对象增加至24位，有2位缺席行动三，另外有4位则不能通过个性化阅读策略来理解课文。

两个循环的总数据显示，有25位研究对象在两个循环中保持不变，23位研究对象能在个性化阅读策略的帮助下理解课文，有2位研究对象在两个循环中依然无法适应这种策略。其中也可看出4位研究对象在第二个循环的策略中进步了，从没有写下任何阅读感想，到能写下自己读了所选择的段落或句子的感想，这也表示个性化阅读策略确实能帮助他们理解课文。

### 研究成果反思 REFLEKSI DAPATAN KAJIAN

个性化阅读教学是一种新的教学方式，它可以实现学生读、说、写能力的全面提高（许鹏程，2016）。我在进行此行动研究时都有做到让学生先读出课文，再说出对所读课文的感想，然后把感想写下来。

不同的学生，对阅读方式的喜好也不同。在新课标指引下的个性化阅读方式，提倡学生用自己喜欢的阅读方式进行阅读（和文琴，2018）。在进行研究之前，我并没有根据研究对象的兴趣爱好来分析他们对阅读方式的喜好，这是我的不足之处。许鹏程老师也在自己的文献提到“要提高个性化教学的效率，就要分析学生的兴趣爱好、培养学生自主阅读的习惯、开展分层阅读，使个性化教学真正地发挥其应有的作用，促进学生阅读能力的全面提高”。

在分析了研究成果后，我的行动研究成功地回答了研究问题，即通过个性化阅读策略可以帮助学生理解课文。在进行研究的这段期间我也发现学生对个性化阅读的策略并不排斥，在我的引导下能够慢慢地适应，这对我来说是一

个很积极的现象，显示出学生能够在此策略中获得自己独有的阅读感受。我也有机会从研究中尝试以这一种教学方式给学生上了六堂个性化的阅读课，这对我的教师专业成长也会起到很大的帮助。

## 研究建议 CADANGAN TINDAKAN LANJUTAN

根据语文课程新理念要求，要努力提高学生的语文能力，在语文教学中，教师要努力探究对学生和指导，以多种多样的教学手段，帮助学生理解和回答课文内容的问题。以下是往后进行研究时可优化的研究建议：

- i. 采用建构主义的理论，让学生在教师的辅导与帮助下自己主动地、富有个性地学习，以二人一组或四人一组的分组策略进行个性化阅读，让学生在组内互相交流阅读心得，互相帮助，培养了阅读的理解能力，也教会了他们体现合作学习的精神。
- ii. 采用相同的文体来做研究，研究成果的可靠性会增加，如两个循环的六个行动都一致采用故事性的文体作为研究教材。
- iii. 减少研究对象人数，缩小教师的观察范围，也让研究对象能完整参与行动研究中的两个循环，六个行动。

## 小结 RUMUSAN

个性化阅读不是漫无目的、自由化的读，而是根据学生的个性特点和实际情况采用更适合学生自身的方法，充分展示学生的风采，让阅读更加鲜活有趣。总之，阅读是一种个性化的行为，每个学生对文本的感悟是不同的。教师要引导学生充分发挥自己的个性，让文字富有个性，让学生在阅读中感悟生活。若教师能充分引导学生在阅读中宣泄情感，在阅读中提升境界，这也将会大大地提高学生对课文内容的理解力和感悟力。

## 引用文献 RUJUKAN

- 曹文轩（2012）。个性化阅读。《中国石化报》，4，1-2。
- 董爽（2014）。个性化阅读模式下阅读理解教学研究。《高中英语教学》，7，69。
- 和文琴。小学语文个性化阅读教学策略探究。取自 [https://www.ixueshu.com/document/c27197fad6f5130f8323d9024fb87\\_6cc.html](https://www.ixueshu.com/document/c27197fad6f5130f8323d9024fb87_6cc.html)
- 蒋小荣（2016）。高中语文个性化阅读教学的策略研究。取自 [cdmd.cnki.com.cn/Article/CDMD-10602-1016246064.htm](http://cdmd.cnki.com.cn/Article/CDMD-10602-1016246064.htm)
- 梁海燕（2015）。浅谈个性化的小学语文阅读教学研究。《教育科研》，11,204。
- 李玉华、姚雅丽（2015）。培养个性化阅读的策略。《中学语文教学》。
- 陆苗（2015）。小学语文个性化阅读教学研究。《语言与文字》，21。
- 马来西亚课程发展司（2012）。《马来西亚小学华文课程标准》。Kementerian Pelajaran Malaysia。
- 钱正权（2014）。把个性化阅读引向正确轨道。《小学语文教学》，11。
- 许鹏程（2016）。个性化阅读教学的现状及应对策略。《小学教学参考：语文版》。
- 张琳（2011）。对“个性化阅读”的反思。《现代基础教育研究》，5。

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: <sup>1</sup>[japhuichin@gmail.com](mailto:japhuichin@gmail.com) , <sup>2</sup>[khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

**美里华小教师工作负担调查**  
**TINJAUAN BEBAN TUGAS GURU SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN (C) MIRI**

**张芳铭 JENNY TIONG HUONG MING<sup>1</sup>**  
**许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>**

**摘要**

教师工作负担日益繁重，除了日常教学外，还肩负各种工作，最后被沉重压力压垮，失去生活的希望和信心，引起社会的高度关注。因此，本研究通过问卷调查美里华小教师工作负担的现况，从工作时间、工作量、工作压力等三方面，对 96 名美里华小教师展开调查，借以发现问题，并在此基础上提出对策建议。本研究所有的数据均采用软件 Excel 来录入、管理和分析。调查结果显示，过长的工作时间、过多的工作量、过大的工作压力，加重教师的工作负担，影响教师有意提早退休。

关键词：华小教师、工作负担、问卷调查

**ABSTRAK**

Beban tugas guru semakin hari semakin berat. Selain pengajaran harian, guru juga melakukan pelbagai tugas, dan akhirnya ditimpa tekanan berat serta kehilangan harapan dan keyakinan dalam kehidupan. Hal ini telah menimbulkan kebimbangan besar dalam kalangan masyarakat. Kajian ini menggunakan borang soal selidik untuk mengkaji beban tugas guru Sekolah Jenis Kebangsaan (C) Miri dari tiga aspek, iaitu waktu kerja, beban kerja dan tekanan kerja. Seramai 96 orang guru sekolah telah terlibat dalam kajian ini untuk mengkaji masalah tersebut seterusnya mengemukakan cadangan penyelesaian. Semua data dimasukkan, diuruskan dan dianalisis dengan menggunakan perisian Microsoft Excel. Dapatan kajian menunjukkan waktu kerja yang berlebihan, beban kerja yang berlebihan dan tekanan kerja yang tinggi meningkatkan beban tugas guru, seterusnya mempengaruhi niat guru untuk bersara awal.

Kata kunci: Guru Sekolah Jenis Kebangsaan (C), beban tugas, kajian soal selidik

## **简介 PENGENALAN**

陈发福（2018）在接受星洲日报电访时表示，教师除了需要呈交大量的报告，也必须处理很多琐碎的事物，包括协助筹款等等，以致工作时间不断增加。据全国教师专业职工会（NUTP）披露，他们每天都会接获教师针对工作量太多导致压力增加的投诉，证明了这不是孤立的个案，或者少数人的问题，而是整个教师群体面临的困境（星洲日报，2018）。因此，美里华小教师工作负担作为重要课题进行研究和探讨，对减轻教师工作负担问题具有意义和价值。

## **问题的陈述 PERNYATAAN SOALAN**

中国新教育研究院于 2017 年发布的《关于“减少教师非教学工作”的调查报告》显示：“占用教师工作时间的非教学工作，并非全是教育教学工作，真正用



于教学及相关准备的时间在整个工作时间内占比不足 1/4，剩下的 3/4 是更为耗时耗力的非教学任务。”《报告》得出结论：“教师的非教学任务负担已不再是个别现象，由此产生的教师工作效率低下、教学成效不高、职业幸福感降低等一系列问题也客观存在。”林吉祥也促请马来西亚教育部正视教育工作者的的心声，减少教师的工作负担，让教师们能专注精神提升教学素质（南洋商报，2013）。可见，现今华小教师工作负担问题是不容忽视的。

## 研究目标与研究问题 **OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN**

### a. 研究目标:

- (一) 探讨美里华小教师工作负担过重的原因
- (二) 探讨美里华小教师工作负担过重造成的影响

### b. 研究问题:

- (一) 美里华小教师工作负担过重的原因是什么？
- (二) 过重的工作负担会为美里华小教师造成什么影响？

## 研究方法 **METODOLOGI KAJIAN**

本研究对象为美里某 2 所 A 型华小的教师。本研究利用乱数表，即称随机数字表，确保抽样调查的样本抽取质量。抽样前研究者对研究对象进行顺序编码，然后确定从随机数字表中读取样本的数码单位。从 125 个个体的母群体中，抽取出的 100 个样本，是分别从 2 所不同华小中抽取的 50 个样本。初步试测是在实际实测的两个星期前进行。研究者选择在某 1 所 A 型华小取 50 名教师为试测样本，发放调查问卷 50 份，回收有效调查问卷 50 份，回收率和有效率都是 100%。本研究对 50 份有效问卷进行描述性统计分析，以确保此问卷的可靠性和有效性，保证分析结果的准确性。本研究是采用软件 Excel 对所收集的数据进行分析，并以描述性统计分析法进行数据分析。

## 发现与讨论 **DAPATAN DAN PERBINCANGAN**

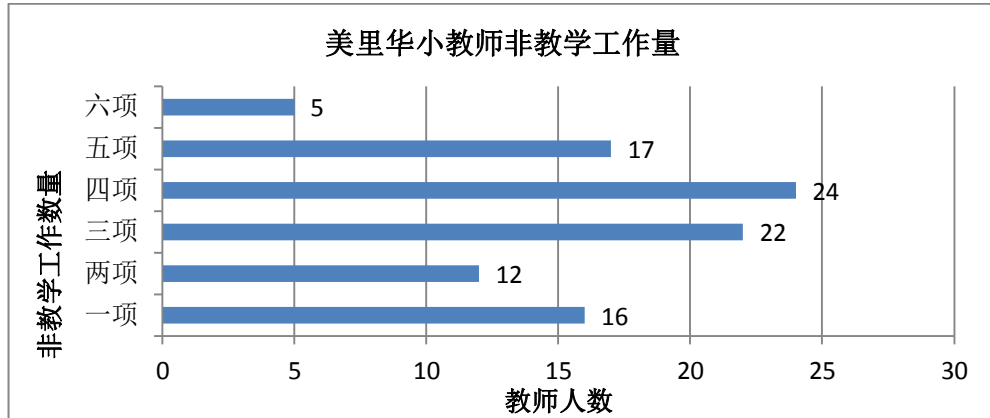
调查对象来自美里某 2 所 A 型华小的教师，发放调查问卷 100 份，回收有效调查问卷 96 份，问卷回收率和有效率分别为 100% 和 96%。男教师 11 人，女教师 85 人；年龄 30 岁以下，31 - 40 岁，41 - 50 岁，51 - 60 岁的教师分别为 8.33%，42.71%，37.50%，11.46%。教龄为 1 - 9 年，10 - 19 年，20 - 29 年，30 年以上的教师分别为 17.71%，40.63%，36.46%，5.21%。

(一)  $H_{02}$ ：过多的教学工作不会增加华小教师的工作负担。

根据调查结果可以得知，华小教师执教科目超过 4 个科目的有 55 人，占 57.29%，执教班级超过 4 个班级的有 8 人，占 8.33%，班级学生人数超过 40 人的有 53 人，占 55.21%。这项统计结果说明，虽然美里华小教师执教的班级没超量，但执教科目和班级学生平均数是超出教师所负荷的。李新翠（2016）

的调查结果也证明，显性工作任务重表现为任教年级、班级和学科多，会增加教师工作负担。因此，这一研究零假设被推翻。

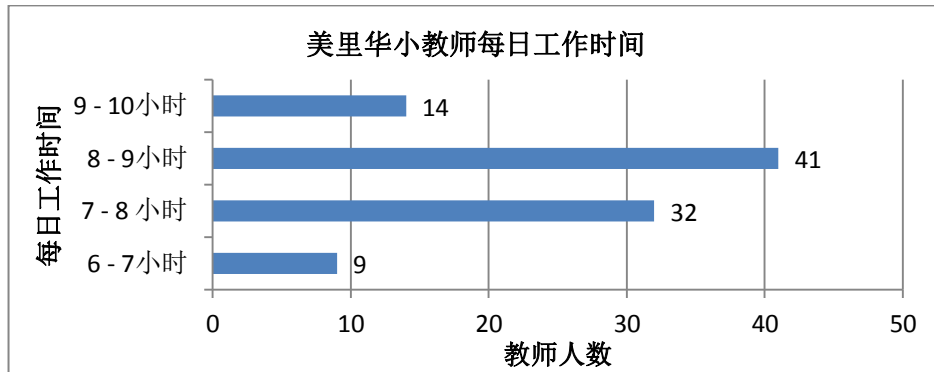
(二)  $H_{01}$ ：过多的非教学工作不会增加华小教师的工作负担。



图一. 美里华小教师非教学工作量

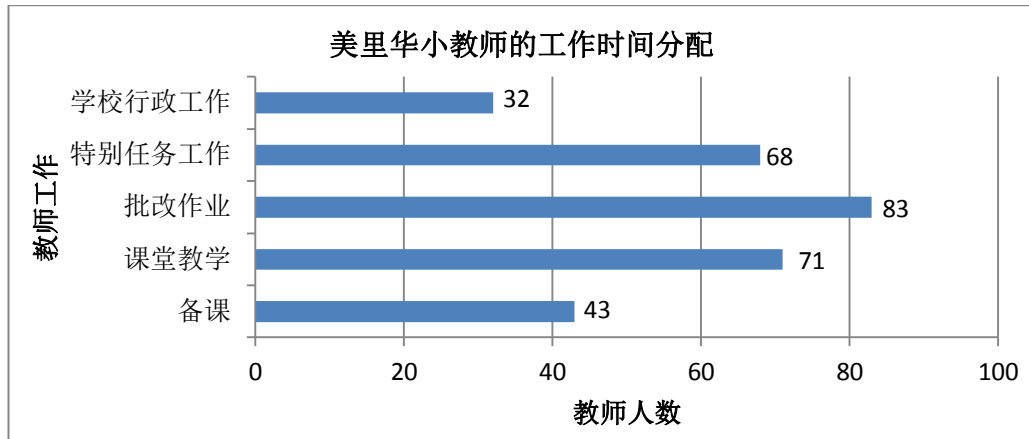
美里华小教师除负责教学任务外还负责其他工作，如：班主任、科目主任、特别任务、学校行政管理事务、学校课外活动事务，以及其他活动事务。结果显示有 28 名教师除了学科教学外，还兼任 1—2 项的工作，占 29.17%，另外有 68 名教师除学科教学以外，还负责 3 项或以上的非教学工作，占总人数的 70.83%。这项统计结果说明，多数教师除了担任学科教学工作外，还兼任多项工作，工作事务多而杂。角色超载是与工作负担紧密相连的一个因素，当教师在工作中同时扮演多个富有挑战性的角色，在有限的时间内做多种工作时，就会发生角色超载，最后造成工作质量下降（李进忠，2004）。为此，这一研究零假设被推翻。

(三)  $H_{03}$ ：过长的工作时间不会增加华小教师的工作负担。



图二. 美里华小教师工作时间

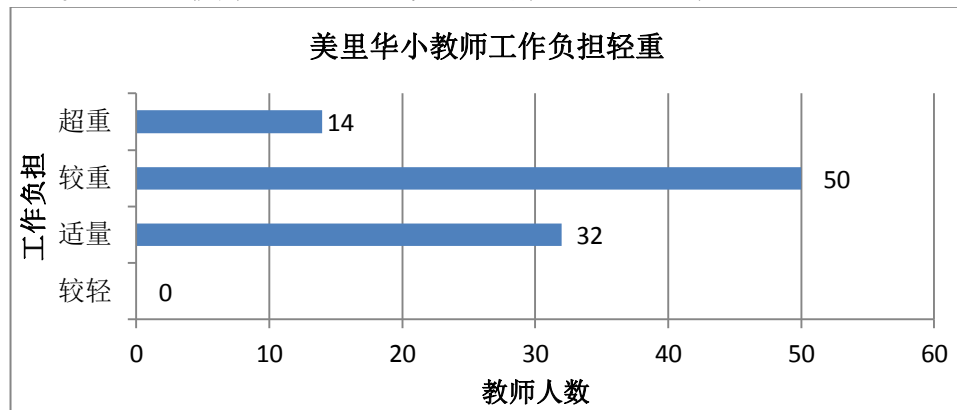
统计结果显示，美里华小教师每日工作时间不超过 8 小时的有 41 人（42.71%），而超过 8 小时的有 55 人（57.29%）。根据 1930 年国际劳工组织每周工作不超过 48 小时的规定，教师每日工作时间不得超过 8 小时，而据上图所示，超过半数的美里华小教师每日工作时间显然是超量的。



图三. 美里华小教师的工作时间分配

从图三中可以得知，86.46%（83人）华小教师工作时间多用于批改作业。这表明美里华小教师对学生学习负责，对学生作业的批阅情况进行全部亲自批改。此外，非教学工作任务，如特别任务工作占去了美里华小教师相当部分时间精力。这也说明美里华小教师每日工作时间长且工作构成与分配不合理。教总指出《教育发展蓝图初步报告 2013-2025年》也发现同样的现象。当教师无法在有限的时间内完成工作，这会在无形中加重了教师的工作负担，而且也给教师的心理造成了很大负担。所以，这一研究零假设被推翻。

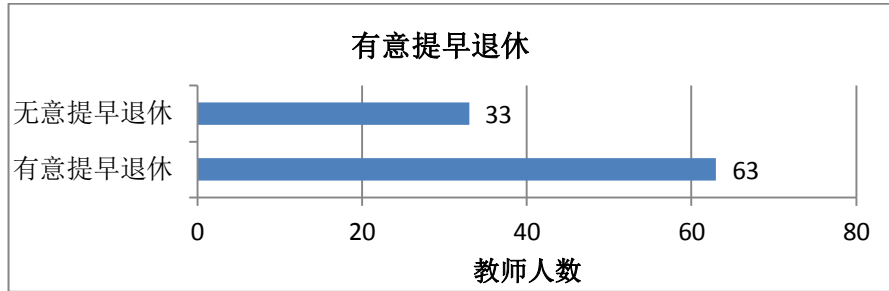
(四)  $H_{04}$ ：华小教师过重的工作负担不会增加工作压力。



图四. 美里华小教师工作负担轻重

调查结果显示，华小教师认为自己工作负担较轻者占 0%（0人），适量者占 33.33%（32人），较重者占 52.08%（50人），超重者占 14.58%（14人）。对上面的统计结果进行分析可以得出，超过半数的美里华小教师认为自己工作负担重，占了 66.67%（64人）。过多的工作量、过长的工作时间，长期下来，不仅明显加重了教师的工作负担，无形中也增加教师的工作压力。这不但可能给教师自身带来消极的影响，也给教师带来巨大的生理压力，从而引发心理问题。这一研究零假设也被推翻。

(五) H<sub>05</sub> : 过重的工作负担不会影响华小教师提早退休。



图五. 美里华小教师有意提早退休

过多的工作量、过长的工作时间、过多的工作压力，长期下来，不仅明显加重了教师的工作负担，无形中也增加教师的心理负担。调查结果显示，其中有意退休的女性教师有 58 人，占女性教师总人数 68.24%，而在 11 名男性教师中，有 6 名男教师有意提早退休，占 54.54%。这说明无论男性或女性教师在面对过重的工作负担时，超过半数的教师都有意选择提早退休。沉重的教学压力、工作时间过长，都是令教师考虑辞职或提前退休的因素（广州日报，2008）。因此，这一研究零假设被推翻。

## 结论，影响与建议 KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN CADANGAN

### i. 结论

过多的教学工作和非教学工作会增加华小教师的工作负担。过长的工作时间会增加华小教师的工作负担。华小教师过重的工作负担会增加工作压力。过重的工作负担会影响华小教师提早退休。因此，所有的研究零假设都被推翻。

### ii. 影响

通过此研究，研究相关者如华小教师、学校管理层、以及教育局单位得以了解美里华小教师工作负担现状和其影响因素。以后，华小教师能更关注自己的身心健康，通过接受心理咨询和参与心理辅导活动，帮助解决心理等问题。此外，学校管理层能根据教师的劳动和心理特点，进行科学设岗和合理分工，有效控制及调整教师工作量。同时也采用“人性化的管理”，坚持以人为本的理念，努力促进教师人性的发展。日后，教育局单位在推出与实施新教育政策前更能综合考虑和预测各种具体情况，并进行科学论证和深入调研。

### iii. 建议

一、研究对象方面：由于时间、经费、环境与能力有限，因而研究者采取抽样调查，使得研究范围具有了一定的局限性，样本选取也不具代表性。以后，倘若条件允许，研究者可增加研究样本，扩大研究范围，以提高研究的效率与信度，并使研究结果更为客观和说服力，更具代表性与推论性。

二、研究工具方面：调查问卷内容及范围不能全面地了解美里华小教师工作负担的现状，因此在分析调查结果的过程中，研究者无法很好地回答研究假设。建议研究者可参考相关文献资料，设计出更完善合适的问卷内容，针对研究目的、实际需要与发展方向来修改评量向度，为提供更多相关资料。

三、研究方法方面：以问卷调查法进行实证研究，研究对象在回答问题时易偏主观，或因心理防卫作用而不愿诚实回答，造成研究者无法进一步深入

探究，如此并不能真实反映实际情况。因此建议研究者除了采用问卷调查法外，可辅以个案访谈或观察法，以质量并重，使其研究结果更具意义性与价值性。

### 小结 RUMUSAN

为此，马来西亚教育部要正视问题，并采取有效的应对措施，帮助减轻华小教师工作负担和工作压力，避免教师们再次陷入更大的困境中。

### 引用文献 RUJUKAN

- 韩羽凌（2013）。《教师工作倦怠整合性研究》。国立屏东教育大学体育学习硕士学位论文，未出版，屏东市。
- 李新翠（2016）。《中小学教师工作量的超负荷与有效调适》。取自 [http://www.cssn.cn/jyx/jyx\\_jyglx/201609/t20160927\\_3217079\\_1.shtml](http://www.cssn.cn/jyx/jyx_jyglx/201609/t20160927_3217079_1.shtml)
- 刘洪强。（2015）。《教师心理问题对策：新课改背景下教师的心理压力与应对策略》。教育随笔。
- 童星（2017）。《初中教师工作时间及其影响因素研究——基于中国教育追踪调查（CEPS）数据的分析》。取自 [http://edu.csn.cn/jyx/jyx\\_yglx/201712/t20171206\\_3771505.shtml](http://edu.csn.cn/jyx/jyx_yglx/201712/t20171206_3771505.shtml)
- 张博文（2016）。《教师压力分析及解决策略——美国的研究结果和经验》。取自 <http://www.cjedu.cn/newsInfo.aspx?pkId=79949>
- 叶双全（2014）。《湖北省蕲春县S镇中小学教师工作负担问题研究》。华中师范大学硕士学位论文，未出版，湖北省。
- 《「四特」教育系列丛书》编委会（2018）。《我心思教育》。北京：千华驻科技有限公司。

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: [jennytionghm@gmail.com](mailto:jennytionghm@gmail.com) , [khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

**美里华小教师心理健康现况调查**  
**TINJAUAN KESIHATAN MENTAL GURU SEKOLAH JENIS**  
**KEBANGSAAN (C) DI MIRI**

**赖佳伽 LAI JIA JIA<sup>1</sup>**  
**许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>**

**摘要**

本研究旨在了解美里华小教师心理健康现况，并探讨不同背景变项华小教师与心理健康的差异情形。本研究采用问卷调查法，以分层随机抽样法的抽签法抽取美里市区的 2 所大型华小之 110 位教师为研究对象，回收问卷 102 份，有效问卷 101 份，可用率为 99.0%。所使用研究工具是依研究者张晓慧（2014）加以修订编制成的“华小教师心理健康量表”，主要探讨教师心理各层面包括：“自我接纳”、“情绪安适”、“人际互动”及“社会适应”。调查所得资料以 IBM SPSS 15.0 版统计套装软体进行描述性统计分析、独立样本 t 检定、单因子变异数分析、雪费法事后比较等统计方法进行资料处理。研究结果发现，美里华小教师“整体心理健康”属良好，呈现适中程度的心理健康感受度。同时发现，华小教师的性别在心理健康上虽无存在着显著的差异情形，但其年龄、所担任的职务量、任教年资在心理健康上存在着显著的差异情形。最后，依据本研究之文献回顾和研究发现及讨论，对教育行政部门、华小行政主管及华小教师提出各种参考意见。

关键字：华小教师、心理健康、自我接纳、情绪安适、人际互动、社会适应

**ABSTRAK**

Kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti tahap kesihatan mental guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) di Miri, serta mengkaji hubungan antara kesihatan mental dan faktor demografi guru. Kajian ini dijalankan secara tinjauan dengan menggunakan borang soal selidik. Seramai 110 orang guru dari 2 buah Sekolah Jenis Kebangsaan Cina bersaiz besar di Miri dipilih secara rawak untuk dijadikan subjek kajian. Borang soal selidik yang dikembalikan adalah 110 salinan dan hanya 101 borang soal selidik yang lengkap diisi serta boleh diproses, kadar respon yang boleh diproses mencapai 99.0%. Instrumen yang diguna adalah “Ujian Saringan Kesihatan Mental Guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina)” yang diubahsuai berdasarkan instrumen penyelidikan yang lepas, Chong Xiao Hui (2014). Instrumen tersebut mengkaji tahap kesihatan mental guru dari empat aspek iaitu “penerimaan diri”, “kesejahteraan emosi”, “interaksi interpersonal” dan “adaptasi sosial”. Data kajian yang diperolehi telah menjalani analisis deskriptif statistik, ujian-t sampel tidak bersandar, ANOVA satu hala dan ujian Scheffe dengan menggunakan perisian Statistical Package For Social (SPSS) versi 15.0. Berdasarkan hasil kajian, kesihatan mental guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) di Miri adalah baik, menunjukkan tahap yang sederhana. Tiada perbezaan yang signifikan dalam tahap kesihatan mental guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) berdasarkan faktor jantina, namun faktor umur, beban tugas dan tempoh perkhidmatan menunjukkan perbezaan yang signifikan dalam tahap kesihatan mental. Akhirnya, pengkaji memberi pelbagai cadangan kepada jabatan pentadbiran dan perkhidmatan Kementerian Pendidikan, pentadbir sekolah dan guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) sebagai rujukan berdasarkan tinjauan literatur serta dapatan dan perbincangan kajian.

Kata kunci: guru Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina), kesihatan mental, penerimaan diri, kesejahteraan emosi, interaksi interpersonal, adaptasi sosial

## 简介 PENGENALAN

对于教育，我们一直在追求更好的制度，却在整个过程中忽略了执行者——人类灵魂工程师的精神健康，导致越来越多教师面对精神压力。

良好的教师心理素质可避免造成心理负担而无法完成责任。郑志成（2008）认为教师工作压力愈高其身心健康愈差，教师一旦无法有效地适应工作的压力，就会产生工作怠倦，就会对学生失去关心，导致生理、心理及行为上的严重不良症候，结果除了影响自己身心健康外也影响教师教学效能，进而影响学生的学习效果和人格发展。当教师面临教师工作负担、职业倦怠、压力、及情绪低落等症状，也就发生教师寻求心理医生健康的治疗，选择跳楼自杀或者做出出乎意料的举动。

教师作为社会的一个特殊群体，其心理健康水平不仅关系到教师这个行业自身的发展，而且对学生心理健康发展起着重要的作用。因此，教师的心理健康应获得重视。

## 问题的陈述 PERNYATAAN MASALAH

我国在 2018 年 1 月的短短两个星期内就发生 2 宗西马华小教师因饱受忧鬱症纠缠而自杀以及吉打州一名华人女教师在学校会议中情绪失控骂人，引起社会关注教师的心理健康（马来西亚 NTV7 新闻，2018 年 1 月 30 日）。

美国教育联合会在一份《各级学校的健康问题报告》（2007）里专门指出：“由于情绪不稳定的教师对儿童会产生决定性的影响，不该让他们留在学校里面，一个有不能自制的脾气、严重的抑郁、极度的偏见、凶恶不能容人、讽刺刻薄或习惯性谩骂的教师，其对于儿童心理健康的影响犹如肺结核或其他危险传染病对儿童身体健康的威胁一样严重。”因此，我国教育部就勒令吉打州教育局将该名情绪失控的女教师调往县教育局，以先稳定女教师的情绪，同时确保该校的教学和学习环境不会被干扰（东方日报，2018 年 1 月 26 日）。有鉴于此，教师的心理健康对于学生的学习环境是极重要！

马来西亚心理协会(2016) 的报告指出马来西亚近 30% 的人口面对心理健康问题，人民患上忧郁症的指数也从 2011 年至 2015 年增加了大约 50%。我国目前有 40 多万名中小学教师，大部份教师都感觉到压力，甚至有一小部份因压力而蒙受精神困扰。过去两年来，平均每个月都有一两宗教师的个案，甚至连学校的辅导老师，也要寻求精神专科的协助（拿督阿敏，2016）。

教育部副部长拿督卡马拉纳登也指出，根据教育部心理辅导小组数据显示，从去年至今，国内有 200 名教师因繁杂思绪而主动寻求心理辅导咨询，当中仅有 10% 教师是被要求接受辅导。他说，这些主动前往寻求心理辅导咨询的教师，可能是因忙碌的公务而导致情绪繁杂，希望能提早寻求解决方案，以不导致情况变得恶化（星洲日报，2017 年 4 月 24 日）。

眼见西马华小教师存在着心理不健康的现象,那么东马美里华小教师的心理健康状况又是如何呢? 是否也和西马华小教师的情况相同? 但翻阅资料发现, 我国对华小教师心理健康的调查并不多, 更何况是涉及美里华小教师的心理健康研究, 完全无这方面的研究。眼见心理健康影响教师的专业发展以及有关的调查

并不足，因此研究者认为应该对这方面进行研究，以更好地了解美里华小教师的心理水平的现状，为维护教师心理健康和提高教师心理素质打好基础。

## 研究目标与研究问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

### 一、研究目标

- 了解美里华小教师心理健康现况。
- 探讨教师不同背景变项因素与心理健康的差异情形。
- 针对美里华小教师的心理健康状况提出维护途径及解决建议。

### 一、研究问题

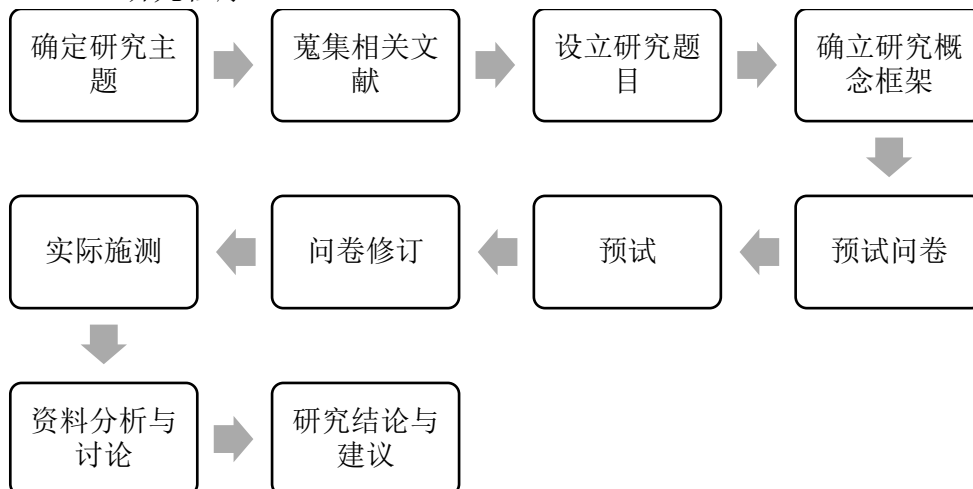
- 美里华小教师的心理健康现况如何？
- 华小教师的性别在心理健康上是否存在着差异情形？
- 华小教师的年龄在心理健康上是否存在着差异情形？
- 华小教师所担任的职务量在心理健康上是否存在着差异情形？
- 华小教师的任教年资在心理健康上是否存在着差异情形？

## 研究方法 METODOLOGI KAJIAN

### 一、研究设计

本研究是一项调查研究（量化研究），研究对象为美里市区华小教师通过问卷调查法收集定量数据，之后从这个分层随机抽样的数据进行 t 检定、单因子变异数分析及雪费尔事后检定得出重要的统计结果。所得出的统计结果针对不同背景变项因素的华小教师心理健康水平作出结论。

### 二、研究程序





### 三、样本抽样 PERSAMPELAN

本研究对象为美里华小教师。在正式问卷施测时，本研究依据学校类型与区域原则，从美里市区选定 2 所大型华小进行调查。本研究亦采用 Krejcie 和 Morgan (1970) 的抽样曲线标准，从 2 所华小的 120 位母群体中选取 96 位教师。本研究运用随机分层抽样法随机分层抽样法计算男教师与女教师的总数，取得了 8 位男教师与 88 位女教师的比例，再以简单随机抽样法抽取研究对象。本研究的男女比例虽悬殊，但经科学筛选，此 8 位男性教师的研究结果具有极高代表性及典型性。

### 四、研究测量工具 INSTRUMEN KAJIAN

本研究采用问卷调查法进行资料收集，主要参酌张晓慧 (2014) 量表为主，并加以修订编制而成的“美里华小教师心理健康量表”，此表之后将交由指导讲师授权同意。问卷内容分为两个部分，即个人基本资料及华小教师心理健康量表。本问卷目的是了解华小教师心理健康现状，评量内容涵盖“自我接纳”、“情绪安适”、“人际互动”及“社会适应”四个层面。问卷共计 20 题，每个层面 5 道题目。本问卷采用李克特五点量表型式，计分方式以 1、2、3、4、5 来表示经常发生、较常发生、偶尔发生、不常发生、不曾发生。此量表以平均值来了解教师心理健康各层面感受程度，分为低 (1.00-2.33)、中 (2.34-3.67) 及高 (3.68-5.00)。

#### 1. 效度 KESAHAN

本研究将采用问卷进行调查。为了确保问卷的效度，本研究依照张晓慧 (2014) 正式被授权的教师心理健康问卷进行修改，再交由砂拉越师范学院指导讲师过目，修正问卷内容。此预测量表经因素分析，KMO 为.85，符合 Kaiser (1974) 建议 KMO 判断标准的“良好程度”，代表资料适合进行探索性因素分析。20 道题形成四个因素成分，其特徵值分别为：“自我接纳”、“情绪安适”、“人际互动”、“社会适应”，特徵值均大于 1，每题因素负荷量均大于 0.4 以上，共可以解释总变异量为 75.4%，表示建构效度良好。

#### 2. 信度 KEBOLEHPERCAYAAN

各分量表之 Cronbach's  $\alpha$  系数分别为：“自我接纳”、“情绪安适”、“人际互动”、“社会适应”，系数值介于.95 至.96，而总量表的 Cronbach's  $\alpha$  系数为.96，显示此量表内部具有极高的信度，足以支持研究结果。

## 发现与讨论 DAPATAN DAN PERBINCANGAN

### 一、美里华小教师心理健康现状分析

表一：华小教师心理健康层面分布情形表

心理健康层面	平均值	题数	排序
自我接纳	3.57	5	2
情绪安适	3.11	5	1
人际互动	3.89	5	4
社会适应	3.64	5	3
整体心理健康	3.55		

由表一的描述性统计结果发现，华小教师在“整体心理健康”的平均值为（ $M=3.55$ ），按计分量表标准介于“偶尔发生”与“经常发生”之间，而较偏于“偶尔发生”，在五点量表中表示美里华小教师“整体心理健康”仍处于“良好程度”，呈现适中的心理健康感受度。此研究结果与王淑荣（2009）及张晓慧（2014）相同，表示教师的“整体心理健康”状况良好。从心理健康各层面来看，高于总量表平均值有“人际互动”（ $M=3.89$ ）、“社会适应”（ $M=3.64$ ）、“自我接纳”（ $M=3.56$ ）等三层面，均趋于“偶尔发生”之程度；而低于总量表平均值有“情绪安适”（ $M=3.07$ ）层面，趋于“经常发生”之程度，表示华小教师“情绪安适”状况感受最差，“人际互动”状况感受最佳。

## 二、华小教师性别与心理健康之差异分析

表二：华小教师性别在心理健康之独立样本 t 检定

心理健康层面	性别	平均值	p 值	显著性差异
自我接纳	男性：7 人	3.69	.69	无
	女性：88 人	3.56	.68	
情绪安适	男性：7 人	3.00	.73	无
	女性：88 人	3.12	.57	
人际互动	男性：7 人	3.63	.22	无
	女性：88 人	3.90	.26	
社会适应	男性：7 人	3.40	.30	无
	女性：88 人	3.66	.36	
整体心理健康	男性：7 人	3.43	.57	无
	女性：88 人	3.56	.53	

由表二的独立样本 t 检定结果发现，华小教师的性别在“整体心理健康”（ $p=0.69$ ）方面的 p 值大于 0.05，因此无达到显著性差异水准。而从心理健康各层面来看，发现四个层面“自我接纳”、“情绪安适”、“人际互动”及“社会适应”的 p 值也都大于 0.05，无显著性差异。此研究结果与洪玉珊（2009）相似。据此可知，目前美里华小教师并没有因为性别关系而感受到足以造成心理健康负面影响的情绪压力，对学校行政而言是可喜的现象。

## 三、华小教师年龄与心理健康之差异分析

表三：华小教师年龄在心理健康之单因子变异数分析

心理 健康层面	年龄	平均值	p 值	F 值	显著性 差异	事后 比较
自我接纳	30 岁以下：5 人	3.56	.09	2.24	无	
	31-40 岁：50 人	3.42				
	41-50 岁：37 人	3.72				
	51 岁或以上：3 人	4.20				
情绪安适	30 岁以下：5 人	3.28	.04	2.83	有	
	31-40 岁：50 人	2.88				
	41-50 岁：37 人	3.36				
	51 岁或以上：3 人	3.67				
人际互动	30 岁以下：5 人	4.04	.02	3.38	有	41-50

	31-40 岁: 50 人	3.72				岁>31-40 岁
	41-50 岁: 37 人	4.04				
	51 岁或以上: 3 人	4.40				
社会适应	30 岁以下: 5 人	3.76	.08	2.30	无	
	31-40 岁: 50 人	3.49				
	41-50 岁: 37 人	3.79				
	51 岁或以上: 3 人	4.13				
整体心理健康	30 岁以下: 5 人	3.67	.02	3.70	有	41-50 岁>31-40 岁
	31-40 岁: 50 人	3.38				
	41-50 岁: 37 人	3.73				
	51 岁或以上: 3 人	4.10				

由表三的单因子变异数分析结果发现，华小教师的年龄在“整体心理健康”（ $F=3.70$ 、 $p=0.69$ ）上，达到显著性差异水准。从“情绪安适”（ $F=2.83$ 、 $p=0.04$ ）及“人际互动”（ $F=3.38$ 、 $p=0.02$ ）这二层面看，其  $p$  值都小于 0.05，达到显著性差异水准；“自我接纳”（ $F=2.24$ 、 $p=0.09$ ）、“社会适应”（ $F=2.30$ 、 $p=0.08$ ）层面则未达到显著性差异水准。经雪费尔事后比较检定，发现在“整体心理健康”，“41-50 岁”的教师感受程度优于“31-40 岁”的教师。此研究结果与王淑蓉（2009）、陈美惠（2009）及张晓慧（2014）相同。推究其因，本研究认为可能年龄层愈大的教师，其生活与工作稳定，对生活的适应及处理能力佳，加上可能子女也长大成人，成家立室，开始享受儿孙福阶段。此外，愈年长的教师经过各种历练较懂得调适心情，建立一个健康的心灵。

#### 四、华小教师所担任的职务量与心理健康之差异分析

表四：华小教师所担任的职务量在心理健康之单因子变异数分析

心理健康层面	所担任的职务量	平均值	p 值	F 值	显著性差异	事后比较
自我接纳	少过 2 项: 27 人	3.65	.83	.29	无	
	2-3 项: 26 人	3.48				
	4-5 项: 15 人	3.55				
	超过 5 项: 27 人	3.60				
情绪安适	少过 2 项: 27 人	3.43	.05	2.76	无	
	2-3 项: 26 人	3.08				
	4-5 项: 15 人	3.20				
	超过 5 项: 27 人	2.77				
人际互动	少过 2 项: 27 人	4.08	.06	2.59	无	
	2-3 项: 26 人	3.86				
	4-5 项: 15 人	3.97				
	超过 5 项: 27 人	3.67				
社会适应	少过 2 项: 27 人	3.86	.06	2.62	无	
	2-3 项: 26 人	3.56				

	4-5 项: 15 人	3.79			
	超过 5 项: 27 人	3.42			
整体	少过 2 项: 27 人	3.76	.10	2.17	无
心理健康	2-3 项: 26 人	3.50			
	4-5 项: 15 人	3.63			
	超过 5 项: 27 人	3.36			

由表四的单因子变异数分析结果发现, 华小教师所担任的职务量无论是从“整体心理健康” ( $F=2.17$ 、 $p=0.10$ ), 还是从各层面: “自我接纳” ( $F=0.29$ 、 $p=0.83$ )、 “情绪安适” ( $F=2.76$ 、 $p=0.05$ )、 “人际互动” ( $F=2.59$ 、 $p=0.06$ ) 及“社会适应” ( $F=2.62$ 、 $p=0.06$ ) 层面来看,  $p$  值都大于 0.05, 没有达到显著差异水准。此研究结果与王淑蓉 (2009)、洪玉珊 (2009) 及张晓慧 (2014) 相同。推究其因, 本研究认为无论教师的工作内容及事务多少, 但教学活动、课外活动、筹办活动等的成就能带给其精神上的满足感, 为其职场生活带来动力。

#### 五、华小教师任教年资与心理健康之差异分析

表五: 华小教师任教年资在心理健康之单因子变异数分析

心理健康层面	任教年资	平均值	p 值	F 值	显著性差异	事后比较
自我接纳	5 年或以下: 4 人	3.85	.04	2.64	有	
	6-10 年: 20 人	3.20				
	11-15 年: 24 人	3.53				
	16-20 年: 22 人	3.63				
	21 年或以上: 25 人	3.82				
情绪安适	5 年或以下: 4 人	3.50	.02	2.17	有	21 年或以上 >6-10 年
	6-10 年: 20 人	2.60				
	11-15 年: 30 人	3.16				
	16-20 年: 22 人	3.06				
	21 年或以上: 25 人	3.46				
人际互动	5 年或以下: 4 人	4.25	.01	4.76	有	21 年或以上 >6-10 年
	6-10 年: 20 人	3.45				
	11-15 年: 30 人	3.93				
	16-20 年: 22 人	3.92				
	21 年或以上: 25 人	4.08				
社会适应	5 年或以下: 4 人	3.85	.04	2.56	有	
	6-10 年: 20 人	3.27				

	11-15年: 30人	3.65				
	16-20年: 22人	3.72				
	21年或以上: 25人	3.82				
整体心理健康	5年或以下: 4人	3.86	.01	4.43	有	21年或以上
	6-10年: 20人	3.13				>6-10年
	11-15年: 30人	3.58				
	16-20年: 22人	3.58				
	21年或以上: 25人	3.80				

由表五的单因子变异数分析结果发现，华小教师的任教年资无论是在“整体心理健康”（ $F=4.43$ 、 $p=0.01$ ），还是从心理健康各层面：“自我接纳”（ $F=2.64$ 、 $p=0.04$ ）、“情绪安适”（ $F=2.17$ 、 $p=0.02$ ）、“人际互动”（ $F=4.76$ 、 $p=0.02$ ）及“社会适应”（ $F=2.56$ 、 $p=0.01$ ）的  $p$  值都小于 0.05，达到极高的显著性差异水准。此研究结果与洪玉珊（2009）、胡卫平（2010）及张晓慧（2014）相同。经雪费尔事后比较检定，发现在“整体心理健康”、“情绪安适”及“人际互动”上，“21年或以上”的教师感受程度优于“6-10年”的教师。推究其原因，本研究认为，愈资深的教师，其经人生阅历生多元，对同事的脾性了如指掌，对行政人员更懂得察言观色，当面临人际关系问题时，也较容易解决和协调。因此，资深教师的心理健康感受度优于资浅的教师。

## 总结、建议及影响 KESIMPULAN, CADANGAN DAN IMPLIKASI

### 一、 总结

华小教师的心理健康分为四个层面：“自我接纳”、“情绪安适”、“人际互动”及“社会适应”，发现其中以“人际互动”为最高（ $M=3.89$ ），其次为“社会适应”（ $M=3.64$ ），接着为“自我接纳”（ $M=3.57$ ），最后为“情绪安适”（ $M=3.11$ ）。各层面的平均值为（ $M=3.55$ ），显示华小教师的心理健康仍属于良好程度。

华小教师的性别在“整体心理健康”及四个层面并无达到显著性差异，男性教师与女性教师的心理健康感受程度相似。

华小教师的年龄在“整体心理健康”及“情绪安适”、“人际互动”上达到显著性差异，年龄层愈高的教师感受程度优于年龄层低的教师。

华小教师所担任的职务量在“整体心理健康”及四个层面并无达到显著性差异。

华小教师的任教年资在“整体心理健康”及四个层面达到显著差异，任教“21年或以上”的教师感受程度优于“6-10年”的教师。

### 二、 影响

通过此研究，研究相关者如华小教师、学校单位、及教育局相关单位得了解美里华小教师的心理健康现状及不同背景变项与心理健康之间的差异情形。教师可更深入认知到自身心理健康状况，思考适合自身状况的缓解情绪方式。此外，学校单位可从中得悉教师心理健康不同层面的状况及影响教师心理健康状况的因素，配合教师情况采取后续适切的行动以更好地维护校内教师的心理

健康，从而帮助校方达到学校宏远。再者，教育部可将此研究结果作为参考，重新审视时下教育制度及项目是否影响了教师心理健康。心理健康的教师能够更好地帮助教育局执行各项教育项目。此研究结果说明了时下美里市区部分华小教师的心理健康状况，各方人士若不给予重视，教师的心理健康势必恶化。

### 三、 建议

本研究基于个人有限的人力与及时间因素，谨以美里市区的其中 2 所大型华小教师为研究对象，而无法推估到全美里市区。当中教师的男女比例极度不均衡，对于未来研究之建议，为能扩大研究推论的有效范围，建议研究者在对象的选定上，可扩大至全美里市区的华小，增加男性教师的样本数量，将使研究更有意义，更具完整性的推论。

本研究所使用之调查量表，是根据文献回顾、参考张晓慧（2014）之量表并再针对本研究所需编制而成的“美里华小教师心理健康量表”。因此，本研究仍属于探索性研究，有意从事相关后续研究的研究者，应考虑其本身的研究需要，未来可进一步修订，设计出更妥善适切的测量工具，以利研究过程的顺利。

本研究採问卷调查法，是量化的研究。由于影响心理健康的因素及关系众多，为求更深入了解较少的心理健康，在后续研究上可兼採质性研究方式，辅以个案访谈，并藉由深度的访谈，获得更多资讯，以补充量化研究之不足，使研究结果更尽完善。

## 总结 RUMUSAN

研究结果发现，美里华小教师的心理健康感受程度呈现适中程度，说明仍处于良好情况。同时发现，教师的性别及所担任的职务量在心理健康上不存在着显著性差异水准，但教师的年龄及任教年资在心理健康上存在着显著性差异水准。教师保持健康的心理不仅有利于教师自身的身心健康，有利于提高工作效率，而且有利于促进学生心理健康发展。因此，各方人士需时刻维护心理健康及提高心理素质，避免情况恶化。

## 引用文献 RUJUKAN

郭秋香（2016年11月29日）。精神科医生手上最严重个案·教师恐惧上课靠药抑制。《星洲日报》。国内版。

胡卫平（2010）。山西省中小学教师心理健康状况调查。《教育理论与实践》，4，51-60。

洪玉珊（2009）。桃源县国民小学兼任行政职务教师工作压力与身心健康之研究。（未出版之硕士论文）。台北市：国立台北教育大学。

NTV7 制作单位（2018）。【NTV7 华语新闻】。国内连传教师自尽案家总促勿给教师太大压力。吉隆坡：NTV7 电视台。

未名（2016年11月28日）。家长施压要求高，教师求助精神。《星洲日报》【新闻】。取自：<http://news.sinchew.com.my/topic/node/>

未名（2017年4月24日）。200 教师寻求辅导资讯·卡马拉：10%要求被接受辅导。《星洲日报》。国内版。

许耀文（2010）。工作压力、休闲参与与身心健康之关系之研究—以云嘉地区教师为例。（未出版之硕士论文）云林县：国立云林科技大学。

张晓慧（2014）。马来西亚华小教师工作压力、休闲参与与身心健康之相关研究——以吉隆坡国民型华文小学为例（未出版之硕士论文）。彰化县：国立彰化大学。

郑淑杰（主编）（2014）。*教师心理健康*。北京：北京大学出版社。

郑志成（2008）。工作压力和休息活动参与与对国小教师身心健康之研究-以屏东县为例（未出版之博士论文）。台中市：亚洲大学。

Unit Bahasa Cina

Jabatan Bahasa

Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,

Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.

Email: <sup>1</sup>[laijia296@gmail.com](mailto:laijia296@gmail.com), <sup>2</sup>[khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

合作式学习策略对阅读理解成绩的成效  
**KEBERKESANAN STRATEGI PEMBELAJARAN KOOPERATIF TERHADAP  
PENCAPAIAN DALAM PEMBACAAN**

林秀竹 LIN SIEW CHU<sup>1</sup>  
许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>

**摘要**

本准实验研究主要探讨合作式学习策略能否提升学生的阅读理解能力。本研究目的为探讨合作式学习策略对四年级学生阅读理解成绩的成效。研究对象为美里某华小四年级的学生。此研究以准实验研究为基础，并使用实验组及控制组来进行实验，人数为 60 位学生。研究时长为六周，并以前、后测的方式来收集数据。实验组运用合作式学习策略来进行阅读教学；控制组则以普通教学法来进行教学。研究结果显示实验组与控制组的前后测成绩各有显著性的差异。但在对照两组的阅读理解成绩后，合作式学习策略的阅读理解成绩与普通教学法的阅读理解成绩并无显著性的差异。

*关键词语：合作式学习策略，阅读理解成绩*

**ABSTRAK**

Kajian kuasi-eksperimen ini adalah untuk menentukan sejauh mana keberkesanan strategi pembelajaran kooperatif terhadap pencapaian dalam pembacaan supaya dapat menambahbaikan persoalan kefahaman dalam pembacaan. Tujuan kajian ini adalah untuk menguji keberkesanan strategi pembelajaran kooperatif dalam pencapaian pembacaan. Kaedah yang digunakan dalam kajian ini adalah kuasi-eksperimen iaitu terdiri daripada kumpulan eksperimen dan kumpulan kawalan. Kajian ini telah dijalankan dalam kalangan murid-murid Tahun 4 di sebuah Sekolah Jenis Kebangsaan (C) di Miri yang terdiri daripada 60 orang murid-murid. Tempoh masa yang diambil dalam kajian ini adalah enam minggu. Data yang dikutip menggunakan ujian pra dan ujian pasca. Kumpulan eksperimen telah menggunakan strategi pembelajaran kooperatif manakala kumpulan kawalan adalah menggunakan cara yang biasa digunakan untuk menjalankan sesi pengajaran dan pembelajaran. Dapatan kajian menunjukkan pencapaian kumpulan eksperimen dan kumpulan kawalan adalah sama dan mempunyai perbezaan yang signifikan. Namun, dengan adanya perbandingan antara kedua-dua kumpulan, hasil kajian adalah tidak terdapat perbezaan signifikan di antara pencapaian dalam pembacaan strategi pembelajaran kooperatif dengan pencapaian dalam pembacaan strategi pengajaran biasa.

*Kata-kata kunci : strategi pembelajaran kooperatif, pencapaian dalam pembacaan*

**简介 PENGENALAN**

马来西亚《小学华文课程标准》（2016）的阅读课时是占据最多的一个模组。小学低年学段的阅读课时为每周 150 分钟，高年学段则为每周 120 分钟。当学生拥有较多的课时来进行阅读理解，教师便可定期组织学生在阅读理解课上交流自己的心得和体会（高冬梅，2016）。此外，《小学华文课程标准》（2016）提出教师在阅读教学中需先求理解，而后求记忆。为达到学生能先理解的这一目的，合作式学习策略是能有效提高学生的阅读理解能力和阅读技巧（周穗芳，



2012)。为此，本研究通过合作式学习策略来探讨其教学法对学生在阅读理解这一方面的有效性。

### **问题的陈述 PERNYATAAN MASALAH**

合作式学习策略在欧美广为流行，是欧美各国教学中的主要方法之一（刘选会和郭俊仓，2011）。在众多策略中，学者们普遍认为小组合作学习的行为对学业成就、人际关系与身心健康等方面，均有所助益（林秀玉，2006）。1996年，由联合国教科文组织提出教育四大支柱之一即学会共处也强调了在人类活动中，要学会与他人一起参与。由于许多研究都证明合作学习能提升学习效果，故此本研究进一步地检视合作式学习策略能否提升学生在阅读这一方面的理解，进而通过合作式学习策略来改善阅读教学。

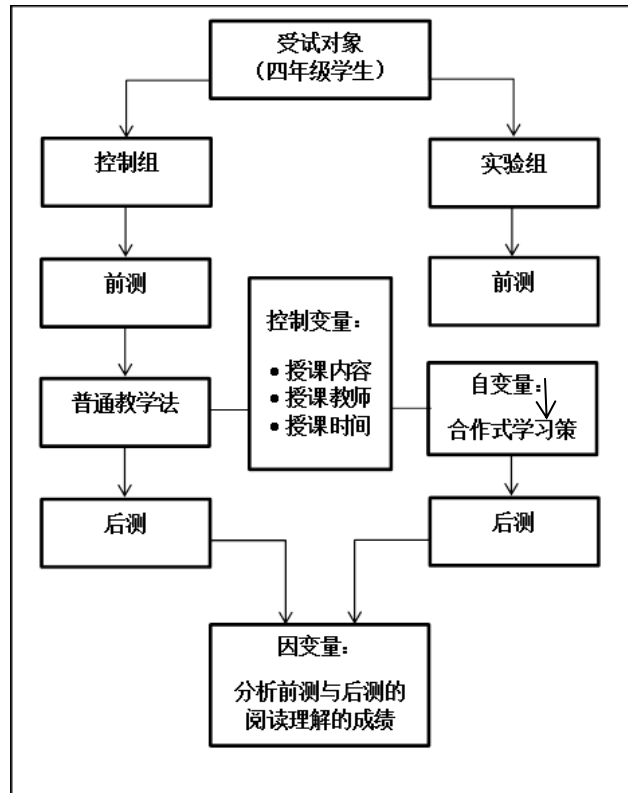
### **目标和研究问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN**

基于上述研究背景，本研究的目标为探讨合作式学习策略对学生的阅读理解的有效性。本研究的研究问题和假设如下：

- 一， 研究问题：实验组学生经由实验处理后，在阅读理解测验上的得分是否能高于控制组学生的得分？
- 二， 研究假设：合作式学习策略对实验组的阅读理解成绩没有显著性的差异。

研究方法 METADOLOGI KAJIAN

图 1 显示本研究的设计。



本研究采用准实验研究法，使用不等前测-后测设计，前测与后测工具是为探讨合作式学习策略对阅读理解的有效性。前测工具乃为测量实验组和控制组的成绩差异及可能发现存在的统计差异；后测工具为测量受试者于实验教学后，其合作式学习策略的成效。本研究的因变量为阅读理解成绩的成效。本研究是以社会科学统计套装软体 SPSS 15.0 进行统计分析，研究结果显著水准设定为 .05。

研究流程说明如下：

- 一， 实验前，实验组与控制组都接受准实验研究之阅读理解测试卷（前测）。
- 二， 实验过程中，实验组接受合作式学习策略的干预；控制组则保留原本的教学模式“普通教学法”。
- 三， 实验后，两组接受准实验研究之阅读理解测试卷（后测）。

本研究的自变量、因变量和控制变量如表 1 显示：

表 1 研究的自变量、因变量和控制变量

自变量	合作式学习策略
因变量	阅读理解的成绩
控制变量	授课内容、授课教师、授课时间

### 一、 自变量——合作式学习策略

学生在组别内以五位组员的形式来共同完成三道题目。组别内有一位组长来带领小组，展开圆桌会议的方式来进行讨论。记录者则负责记录三道题目的讨论结果。论最后各组将轮流分享问题的答案。研究者针对配合度高且回答正确的组别进行口头表扬。

### 二、 因变量——阅读理解的成绩

学习的成效是通过阅读理解的成绩来进行检测。在进行实验处理前，研究者分派准实验研究之华文阅读理解工具测试卷（前测）及准实验研究之华文阅读理解工具测试卷（后测）于实验组和控制组，以便收集阅读理解的成绩，得出学习的成效。

### 三、 控制变量：授课时间、授课内容、授课教师

实验组及控制组的授课时间是一致的，定为每周的星期三。时长为 60 分钟，即一个小时。为了提高研究的可信度，授课教材统一为四年级华文课本。本研究所涉及的教材有四年级华文课文，体裁为记叙文。表 2 显示本研究的教材：

表 2 实验组及控制组的教材

单元	主题	课文
第十四单元	缤纷童话	《看不见的爱》
第二十六单元	多姿多彩的文化	《马来婚礼》
第二十七单元	世界奇观	《不可思议的金字塔》
第二十八单元	环环相扣	《蛇与庄稼》

本研究采用准实验研究的前后测设计，共历时 4 周，每周 2 节，共 240 分钟。根据实习学校的情况，研究者采用不等组前后测设计，样本随机分派为实验组与控制组，并施于前测。在经过四周（8 节）教学后的一周内实施后测。研究者为实验组的教师，而控制组为该班级的科任老师来进行授课。

基于实习学校的限制，本研究以就近法来进行抽样。受试对象为某华小的四年级学生，并以班级作为分组依据。分析得出两班成绩的标准差相近，再以掷币决定控制组与实验组。两组人数统一为 30 人，两组共 60 人。

本研究工具为两份测验卷，即准实验研究之阅读理解工具测试卷（前测）和准实验研究之阅读理解工具测试卷（后测）来作为研究工具。前后测两份试卷题目不一，但题型和水平设定为相同。测验卷拟定完毕后，经由第二人进行核对及审查，以提高研究工具的有效性和可信度。

表 3 阅读理解工具测试卷的题目类型、数量及分数

题目类型	客观题	结构题
数量	4 题	2 题
分数	4 x 1 分	2 x 2 分
	4 分	4 分
总分：8 分		

数据收集后，研究者使用 SPSS 15.0 软件来分析实验组和控制组的成绩。受试者的姓名以代码来取代，并输入受试者的测验成绩，以获取平均分数。此外，该成绩也进行 t 检验的数据分析，以比较实验组及控制组在实验处理后的测验表现有无显著性的差异。

## 研究成果与讨论 DAPATAN DAN PERBINCANGAN

实验后，研究者得出以下结果：

表 4 实验组和控制组的前后测成绩均值之进步度

组别	均值（前测）	均值（后测）	进步度
实验组（n=30）	23.75	47.92	24.17
控制组（n=30）	24.17	47.50	23.33

根据表 4 显示，实验组和控制组在经过实验处理后，结果显示进步度不大，进步度仅相差了 0.84。这证明了两组的进步的幅度并不大。

表 5 实验组的前后测成绩进行成对样本 t 检定

组别	平均分数	标准差	t 值	显著性
实验组 (n=30)	24.1667	24.98563	5.298	.00

根据表 5 显示，实验组的前后测均值为 24.17；标准差为 24.99。结果得出显著性为  $p = .00 < .05$ 。因此，实验组使用合作式学习策略后有显著性差异，证明该策略是有成效的。

表 6 控制组的前后测成绩进行成对样本 t 检定

组别	平均分数	标准差	t 值	显著性
控制组 (n=30)	23.33333	20.16455	6.338	.00

根据表 6 显示，控制组的前后测均值为 23.33；标准差为 20.16。结果得出显著性为  $p = .00 < .05$ 。因此，控制组使用普通教学法后有显著性差异，证明该策略是有成效的。

研究者对比实验组和控制组学生进行阅读理解前后测成绩，以了解两组学生在阅读理解成绩的差异。表 4 显示实验组和控制组的成绩进行成对样本 t 检定，结果一致为  $p = .00 < .05$ 。这表示两组学生在实验后的阅读理解后测成绩都达到了显著性的差异。

表 4 实验组和控制组阅读理解前、后测成绩的成对样本 t 检定

组别	平均分数	标准差	t 值	显著性
实验组 (n=30)	24.1667	24.98563	5.298	.00
控制组 (n=30)	23.33333	20.16455	6.338	.00

虽然实验组和控制组的前后测成绩是有显著性的差异，但以对照组为前提来相比之下，合作式学习策略对实验组的阅读理解成绩是没有显著性的差异。为此，研究者接受假设，合作式学习策略对实验组的阅读理解成绩没有显著性的差异。研究者针对研究结果进行探讨和推断，以得出研究的发现和没有显著性差异的原因。

本研究发现两组学生的前测成绩进行独立样本 t 检定（表 5）， $p = .916 > .05$ ，未能达到显著差异。因此，研究者推断受试对象的起点、阅读兴趣和能力行为是一致的。

表 5 两组学生阅读理解前测的独立样本 t 检定

组别	平均分数	标准差	t 值	显著性
实验组 (n=30)	23.7500	15.86242	.106	.916
控制组 (n=30)	24.1667	14.65602		

在这一前提下，研究者发现合作式学习策略对实验组阅读理解成绩并无达到显著性差异的原因在于研究者在控制变量中，忽略了授课者的态度。研究者本身是实验组的教师，而科任老师是控制组的教师。研究者推断科任老师对受试对象的行为和差异的熟悉度是高于研究者对于实验组的受试对象。在心理层面和态度上来看，研究者推断科任老师会因为研究者的研究行为而形成反应，从而更加积极地进行教学，进而潜移默化地影响学生学习的态度。从各方面来看，科任老师确实是比研究者略胜一筹。因此，研究者和科任老师的执教背景会间接地影响研究的成果。

此外，研究者发现实验组及控制组的学习时段的差异造成了研究效果没有显著差异的因素。研究者认为实验组的授课时间与放学时间接近，导致受试者产生心理变化，不专心于研究者的教学。根据林玉雯、黄台珠和刘嘉茹（2010）的研究中指出课室内所称“不专心”，其真正意思为学生没有将专注力放在教室认为相关或重要的事上。表 6 为根据心理学家观察、研究后，得出儿童注意力的稳定性持续时间的统计数据：

表 6 儿童注意力的稳定性持续时间的统计数据

年龄	专注力的时长
----	--------

5-6 岁	10-15 分钟
7-10 岁	15-20 分钟
10-12 岁	25-30 分钟
12 岁以上	30 分钟以上

由此可见，受试者年龄为 10 岁，专注力最多长达 25 至 30 分钟。由于实验组的授课重点是 25 分钟后的教学内容，因此受试者的专注力并不集中。再来，实验的授课时间为最后一个小时。当受试者累积了一整天的知识，已经精疲力尽，无法专注于研究者的教学。因此，实验组的受试者在学习态度上有别于控制组的学习态度。

研究者也推断测量工具的不足。从受试者的前后测成绩来看，最高分数和最低分数之间的距离过远。表 7 显示实验组和控制组前后测成绩的差距。

表 7 实验组和控制组前后测成绩的差距

	前测	后测
实验组	0% -50%	0% -100%
控制组	0% -62.5%	0% -100%

从两组在前测与后测的成绩中，最高分和最低分的分数相近，甚至相同分数介于 50.0%：62.5%；100%:100%，但高低分的分数差距过远。如表 7 显示最高和最低分的分数相近甚至相同，是可以证明工具对两组在实验后能力的提升，但无法完全地测量合作式学习策略的有效性。其原因为最高分和最低分的差距过远，都大于 50%。再者，在后测的成绩测试卷中，研究者推断只使用一份测试卷并无法充分显示出受试者之间合作式学习策略性质的存在。为此，测量工具的设计有所不足之处。

## 结论，影响与建议 KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN CADANGAN

本研究依据研究问题及资料分析的结果，归纳出以下结论：

### 一，结论和影响

实验组与控制组的前、后测阅读理解成绩进行成对样本 t 检定后，结果得出各有显著性的差异。由于本研究采用控制组来进行对照，因此研究结果得出合作式学习策略对实验组的阅读理解成绩与控制组的阅读理解成绩相较下并没有显著性的差异。然而，这只是针对局部的受试对象。因此研究结果也成为借鉴，鼓励教师进一步检视合作式学习策略的有效性。

### 二，研究者以优化研究中的变量为基础，以增加研究信度来提出建议：

#### 1. 调整研究时段和时长。

未来研究可以增加实验时数，受试者需要更多的时间来适应研究者所提供的学习模式，以提升研究数据的客观性。

#### 2. 授课者的态度。

研究者可收集访谈的有关数据，在得到允许的情况下录制教学视频或观察教学，以便观察科任老师的教学态度及学生的反馈。

3. 优化测量工具。

为了确保受试者使用合作式学习策略，研究者可以拟定一份考察表并设定合作式学习策略的标准。

4. 受试者的态度。

兼顾小组组长的社交及领导能力，愿意与他人分享学术知识的良好心态。也有研究发现小组组长往往是较高成就的学生，而在小组组长带领的学习模式下也将受益良多（Donohoe et al., 2015）。根据多元智能理论，每个人都有各自较为擅长的智能，语文课的小组组长很可能是另一门课必须受他人指导的同侪。文献中也证实小组组长得到更多的成长（Chu, chen, & Tsai, 2017）。

## 总结 RUMUSAN

综上所述，合作式学习策略与普通教学法都各自在实验期间有显著性的差异，这也证明两种方法都可以在同时间内提高学生的阅读理解的成绩。本研究采用控制组来进行对照。由于实验组和控制组都有显著性差异，但这并不足以代表合作式学习策略的有效性。研究结果得出合作式学习策略对实验组的阅读理解成绩与控制组的阅读理解的成绩对比后并没有显著性的差异。因此，研究者接受零假设，即合作式学习策略对实验组的阅读理解成绩没有显著性的差异。研究发现异质性能力的学生是可以成为小组，前提是受试者需保持正面、积极的心理状态。虽然研究结果显示该策略没有显著性的差异，但未来研究还可再进一步地检视该策略的有效性，探索适合受试者的合作模式。

## 引用文献 RUJUKAN

- Chu, H. C., Chen, J. M., & Tsai, C. L. (2017). Effects of an online formative peer-tutoring approach on students' learning behaviors, performance and cognitive load in mathematics. *Interactive Learning Environments*, 25(2), 203-219.
- Donohoe, C. L., Conneely, J. B., Zilbert, N., Hennessy, M., Schofield, S., & Reynolds, J.V. (2015). Docemur Docemus: Peer-assisted learning improves the knowledge gain of tutors in the highest quartile of achievement but not those in the lowest quartile. *Journal of Surgical Education*, 72(6), 1139-1144. doi: 10.1016/j.jsurg.2015.07.001
- 高冬梅（2016）。阅读理解策略教学对小学生阅读理解能力的培养。杏坛沙龙，无，89。
- 林玉雯、黄台珠、刘嘉茹（2010）。课室学习专注力之研究量表发展与分析应用。《科学教育学刊》，（18）2，107-129。
- 刘选会，郭俊仓（2011）。合作式学习方法研究。《科技情报开发与经济》，24（21），118-120。
- 马来西亚课程发展司（2016）。《小学华文课程标准》。吉隆坡：马来西亚教育部。
- Slavin, R. E. (1990). *Cooperative learning: Theory and research, and Practice*. N.J.: Prentice Hall.
- Slavin, R. E. (1995). *Cooperative learning : theory, research, and practice*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

- 王建强, 胡庆芳 (2010)。促进阅读理解的课堂教学实践策略研究。《中小学外语教学 (中学篇)》, 3, 7-10。
- 曾琦 (2002)。合作学习研究的反思与展望。《教育理论与实践》, (22) 3, 45-47。
- 周穗芳 (2012)。“合作策略阅读法”的实验研究及对教学的启示。《学术研究》, 10, 136。

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: [1leolinsc@hotmail.my](mailto:leolinsc@hotmail.my) , [2khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)



采用表现性任务策略帮助四年级学生写作文  
PENGUNAAN KAEDAH TUGASAN PRESTASI DALAM MEMBANTU  
MURID TAHUN EMPAT MENULIS KARANGAN

吴宓虹 NG PIET FUNG<sup>1</sup>  
许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>

摘要

本行动研究的目的是为了探讨教师如何通过运用表现性任务教学策略帮助四年级学生写作文。本研究采用凯米斯的螺旋循环模式，每一循环中包括了计划、行动、观察和反思四个步骤构成行动研究之环。本研究一改传统的写作教学，采用有趣新颖的表现性任务教学策略，通过让学生体验及参与真实任务后进行写作，不仅为学生提供写作素材，更能激发写作兴趣，并以真实具体的语言来书写作文。本研究对象为四年级学生，共 15 人。本研究数据收集的方法包括观察法、访谈法及档案法。根据研究数据显示，学生能够在进行表现性任务后，根据真实体验和感受写出真实具体作文。研究成果显示表现性任务策略能够帮助四年级学生写作文。

关键词: 表现性任务、具体真实、帮助

ABSTRAK

Kajian ini dijalankan adalah meneroka bagaimana guru menggunakan kaedah tugas prestasi untuk membantu murid Tahun Empat menulis karangan. Kajian tindakan ini menggunakan Model Kajian Tindakan Kemmis (1988), setiap edaran merangkumi perancangan, tindakan, pemerhatian dan refleksi. Kajian ini mengubah pengajaran tradisional dengan menggunakan kaedah tugas prestasi yang menarik bagi menggalakkan murid-murid menulis karangan selepas menjalankan tugas prestasi. Kaedah ini bukan sahaja membekalkan bahan penulisan kepada murid, tetapi juga merangsang minat murid untuk mengarang dan dapat memupuk murid untuk menulis karangan lebih padat dan jujur. Peserta kajian ini merangkumi 15 orang murid Tahun Empat. Kaedah mengumpul data dalam kajian tindakan ini adalah kaedah pemerhatian, temu bual dan analisis dokumen. Berdasarkan analisis data kajian tindakan, murid dapat menulis karangan dengan padat dan jujur berdasarkan pengalaman dan perasaan sebenar selepas menjalankan tugas prestasi. Hasil kajian tindakan ini menunjukkan kaedah tugas prestasi dapat membantu murid Tahun Empat untuk menulis karangan.

Kata kunci: kaedah tugas prestasi, padat dan jujur, membantu

简介 PENGENALAN

根据洪丽芬《马来西亚华文教育问题：华小学生写作水平低的原因》（2011），在作文教学实践中，大多数学生对写作文表现出不积极的态度，导致作文内容干瘪虚假、缺乏真实情感，仅为应付老师和考试而敷衍了事。《小学课程标准》（2013）指出现今的写作问题在于教师僵化的教学模式，普遍以“出题—讲解—写作”的统一模式进行教学，甚至采用“体操”式的方法，把事件叙述搞成范本，让学生抄、背下来，以致学生的作文出现“假大空”的现象，作文内容虚假、缺乏真情实感，长期下来学生会渐渐失去对写作的热诚。

在实习期间的观察所得，我发现大部分学生不喜欢写作文，对写作常常表现出排斥和畏作的行为，书面表达能力也很差，因此所书写出来的文章内容

是空洞虚假的。根据《课标》(2013),教师应通过各种活动来激发学生的思维,建立文章的中心思想,让学生自己搜集和组织写作材料,草拟纲要。对此,为了改善学生的写作问题,本研究提出通过采用表现性任务策略帮助学生写出真实具体的作文。

根据周文叶《中小学表现性评价的理论与技术》(2014),表现性任务是为了检测学生在特定目标上的达成情况而设计的作业,强调真实性,突出任务与真实世界的关联。表现性任务要求学生去寻找解决问题的方案、寻找各种可能来完成某项表现性任务,为学生提供自主探索和参与活动的机会。本研究一改以往传统的写作教学,希望能够通过采用有趣新颖的表现性任务教学策略,让学生在亲身体验各种类型的表现性任务后根据所获得经历和感受帮助他们写出真实具体的作文。

在进行研究之前,我访谈了四年级班导以了解四年级的写作程度和问题,我发现这班学生的语文表达能力较差、性格懒散、很多汉字不会写、对写作没有兴趣、作文内容不具体等各种的写作问题。此外,我发现班导平时进行的写作教学模式是“教师出题→写作指导→学生写作→教师批改→讲评”就如同僵化的课堂教学。此外,我还收集了学生所书写的作文,以鉴定及分析他们的现有写作程度。经过初步分析,我发现他们书写的作文内容不仅空洞干瘪,还缺乏真实情感,有的学生甚至只是短短地敷衍了几句话。由此可见,本研究通过采用表现性任务策略帮助学生写出内容真实具体的作文。

## 研究焦点 FOKUS KAJIAN

为了摆脱模式化的写作教学模式,本研究采用表现性任务的教学策略,为学生提供有趣新颖的教学活动和写作素材,通过参与教学活动增进学生对写作的兴趣和热情。根据周文叶(2014),表现性任务要求学生将所学到的知识和技能应用于实际生活中、积极参与活动,通过他们的亲身实践来完成写作任务。学生可以参与表现性任务从中获得学习的乐趣和兴趣形成写作动机。一旦获得良好的写作动机和素材,学生的作文水平自然会提高,所书写出来的内容会变得真实具体。

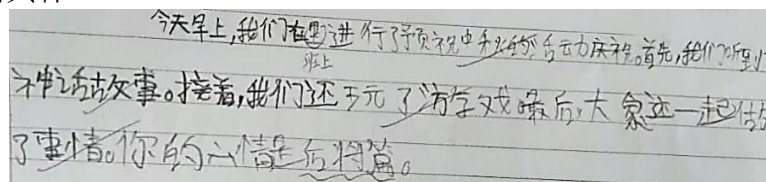


图1. S1的书写内容

根据S1的书写内容,我发现他在文章中只简单地以“神话故事”、“游戏”和“事情”来描述他所进行的活动,也无法真实地表达自己对这个活动的感受。因此,S1所书写出来的作文内容显得十分空洞、虚假。对此,本研究的焦点在于通过采用表现性任务策略帮助四年级学生书写内容真实具体的作文。

## 研究目标与问题 OBJEKTIF DAN SOALAN KAJIAN

本研究的目标是阐述教师以表现性任务教学策略帮助四年级学生写出内容真实具体的作文。这项研究是通过采用表现性任务来帮助四年级学生写作文，因此研究结果将能回答以下的问题：

（一）教师如何通过表现性任务教学策略帮助四年级学生写出内容真实具体的作文？

## 研究对象 PESERTA KAJIAN

本行动研究对象为美里某中华公学四年级的学生，全班共有 35 位学生。为了锁定研究对象，我向班导收集该班级四次的月考写作成绩，即一、三、五及七月份，并根据写作成绩的及格率将学生分成三个等级，即优等(5 位)、中等(10 位)及差等(10 位)。优等级为四次考试中都考及格的学生，中等级为四次考试中至少及格两次的学生，而差等级则是在四次考试中只及格一次或完全不及格的学生。

考虑到此项研究的目标和问题，研究对象要有着基本的写作水平和基础，因此我排除差等的学生，即写作水平较差、无法独立完成作文的学生，而选择了中等和优等的学生为研究对象。此项研究的研究对象确定为 15 人，有 5 位男生和 10 位女生；华裔生有 10 人，巫裔生则是 5 人。这群研究对象的作文程度都属于中上，但面对着作文内容不具体、缺乏真实情感的写作问题。

## 研究实施计划 PELAKSANAAN KAJIAN

根据凯米斯（S. Kemmis）的观点，行动研究是一种自我反思性的螺旋式上升的循环研究过程，其循环程序是设计、行动、观察、反思、再设计、再实施、再观察和反思。通过如图 2 所示的凯米斯行动模式，我能通过有目的地观察教学实践，经过反思，再次调整行动计划，改进写作教学策略。

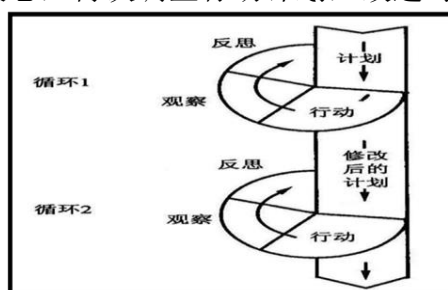


图2. 凯米斯行动过程模式图

本研究通过采用表现性任务策略来帮助四年级学生写出内容真实具体的作文，此教学策略的基本程序是“导入→表现性任务→组别分享→写作→结课”。表现性任务促使学生在通过亲身实践和体验的过程中培养他们对写作的兴趣，

并以他们在完成任务过程中所观察、经历和感受到的，通过书面语言书写出来，因此写出来的作文内容肯定是更加具体真实的。表 1 显示行动研究两次循环中六个行动的实施。

表 1: 行动研究的实践

		表现性任务
循环一	行动一	“摔不破的鸡蛋”实验：让学生利用他们所带来的材料来保护鸡蛋，使它从两米高的地方落到地上不会摔破。
	行动二	我是名侦探：让学生根据所提供的三个线索解开“柠檬红茶”的案件。
	行动三	神秘黑箱子：让学生在组别内讨论要放入黑箱子的神秘物品。每组学生将在组别内利用触觉、味觉和嗅觉来推测其他组别黑箱子里的物品，并写在白纸上。
循环二	行动一	杂货店买卖会：展示杂货店里售卖的物品和价格，并分派相同数量的假钞给每组同学，让学生先在组别内讨论该如何善用这些金钱来购买所需的物品，然后轮流分派代表到杂货店购买物品。
	行动二	制作三明治：让学生利用所带的材料来制作三明治，并进行装饰及摆盘。
	行动三	制作鸡蛋花：让学生利用所携带的材料制作及装饰鸡蛋花，并在鸡蛋花上附上祝贺卡片后放入花瓶内。

本研究数据收集的方法包括观察法，即通过录像及邀请实习同侪作为观察员利用课堂观察记录表记录学生的课堂实况，以便能够整体且详细地观察研究对象在写作教学中的课堂行为、表现反应及写作行为，从中进行反思并修正行动计划；其次，是档案法，即收集研究对象在行动中的写作作品进行存档；接着，访谈法，即以半结构访谈方式来对研究对象进行个别访谈来收集访谈数据，并观察学生在访谈时的反应、表情等非言语行为，以鉴别学生回答内容的真伪以及心理状态。

此外，本研究采用观察法、档案分析法及访谈法来分析所收集到的数据。首先，我根据观察记录表和录像来分析研究对象参与表现性任务的课堂表现、表情动作及书写行为，以鉴定表现性任务能激发学生的兴趣，从而促使他们参与活动的积极性。接着，我拟定表 2 所显示的写作表现评定标准分析研究对象的写作表现，以确定表现性任务策略能帮助四年级写出真实具体的作文。最后，我通过分析学生的访谈内容来探究表现性任务策略如何激发学生学习兴趣，帮助学生写出内容真实具体的文章。

表 2: 写作表现评定标准

写作表现	说明
内容空洞虚假	没有任何主要内容，文章毫无情感。
内容不真实具体	写出部分主要内容，文章没有情感。
内容尚具体但真实	写出部分主要内容和次要内容，文章有感情。
内容真实具体	具体地写出主要内容、次要内容和细节，文章感情真挚。

内容非常真实、具体	清楚地写出主要内容、次要内容和细节，文章感情丰富真实。
-----------	-----------------------------

## 研究发现 DAPATAN KAJIAN

为了确定表现性任务策略能帮助四年级学生写作文，教师根据所收集的观察内容，档案内容和访谈内容进行分析，并回答研究问题，即教师如何通过表现性任务教学策略帮助四年级学生写出内容真实具体的作文？

根据表 2 所示循环一及循环二的学生课堂学习表现观察结果，我发现两个循环中六次行动所进行的表现性任务都非常符合四年级学生的年龄特征和认知水平，能充分地调动学生的学习兴趣，并促进学生参与任务的积极性。表现性任务不仅能营造轻松愉快的课堂氛围，同时还为学生提供良好的写作素材，帮助他们书写内容真实具体的作文。

表 3：循环一和循环二学生课堂学习表现的观察结果

观察事项	循环一学生总数			循环二学生总数			分析
	行动			行动			
	一	二	三	一	二	三	
<b>1. 学生课堂学习行为</b>							
a. 学生能够专心听课、并聆听指示。	15	15	15	15	15	13	表现性任务能够引起学生的兴趣和注意力，促进学生参与活动的积极性，同时促进协作精神。
b. 学生对表现性任务有兴趣。	15	15	15	15	15	13	
c. 学生能够在小组内进行交流，积极参与活动。	15	15	15	15	15	13	
d. 学生能够分享自己的看法。	15	15	15	15	15	13	
<b>2. 学生进行表现性活动及书写时的表情</b>							
a. 学生对表现性任务十分期待及感兴趣。	15	15	15	15	15	13	表现性任务营造轻松愉快的课堂气氛，同时激发学生的写作兴趣。
b. 学生展露出开心或兴奋的表情。	15	15	15	15	15	13	
c. 学生对书写练习感兴趣。	15	15	15	15	15	13	
d. 学生在书写时表露出厌恶或不耐烦的表情。	0	0	0	0	0	0	
<b>3. 学生的书写行为</b>							
a. 学生专心聆听教师在书写前给予的说明	15	15	15	15	15	13	表现性任务为学生提供写作

明及指示。							素材，让他们有内容可写，同时促使学生积极地进行书写活动。
b. 学生能够专心地进行书写。	15	15	15	15	15	13	
c. 学生能够自主完成书写练习。	15	15	15	15	15	13	
d. 学生对书写主题都有话可写。	15	15	15	15	15	13	

根据表 4 所示循环一和循环二学生的写作表现结果，我发现表现性任务能够帮助大部分学生写出真实具体的作文，这说明了学生能够在参与表现性任务后根据所获取的经历及感受书写出内容具体的文章，所表达的感情也是十分丰富真实的。

表 4：循环一和循环二学生的写作表现

写作表现	循环一			循环二		
	行动一	行动二	行动三	行动一	行动二	行动三
内容空洞虚假	0	0	0	0	0	0
内容不真实具体	2	0	0	0	0	0
内容尚具体但真实	11	9	0	0	0	0
内容真实具体	2	4	6	7	6	1
内容非常具体且真实	0	2	8	4	7	8

表 4 显示在循环一中写作表现为内容空洞和内容不真实具体的学生逐渐减少，而作文内容写得真实具体和非常具体且真实的学生则逐渐增加，可见得表现性任务能够帮助越来越多的学生写出真实具体的内容。在循环二中，我发现作文内容写得真实具体的学生逐渐减少，而写作表现为内容非常具体且真实的学生则是越来越多。由此可见，表现性任务能够提高学生写作的具体性，同时表达丰富真实的情感。

表 5：S10 的书写内容

循环一行动一(内容尚具体但真实)	循环一行动三(内容非常具体且真实)
我们是用塑料盒和棉花叠在一起来保护鸡蛋，使它从两米高的地方摔下来不会破掉。结果，我们的鸡蛋破了。我们没有成功地保护鸡蛋。我觉得很难过因为鸡蛋破了。	在猜测黑箱子的物品时候，我看到了手帕和钥匙圈。我听到了轰隆轰隆的声音，闻到了箱子的味道，摸到了毛毛的物品和钥匙圈。当我把手伸进黑箱子时，我感到好奇又很害怕。我们这一组只有猜对两题，一题错而已。我觉得吴老师做这个真是太厉害了因为能够给我们知识。我希望老师教我许多知识与一起写作文又可以让我的作文写更好。

表 5 显示在循环一中 S10 由内容尚具体但真实的书写表现进步至内容非常具体且真实。S10 在行动一只用一句话来交代保护鸡蛋的过程，而在行动三他则是从视觉、听觉、嗅觉和触觉这四个方面来具体形容黑箱子里的物品。由此可见，表现性任务确实能够帮助 S10 逐渐把作文写得更加具体真实的。此外，S10 在行动一以“难过”来表达他的感受，而在行动三则是用“好奇”、“害怕”来表达自己的心情，同时还表达了对活动的感想，由此可见，S10 在文章中所表达的感情是逐渐变得丰富真实的。

表 6: S6 的书写内容

循环二行动一(内容真实具体)	循环二行动三(内容非常具体且真实)
我买了尺因为在做功课要用到。我们是把钱给收钱的人，我看价钱和选东西。买了东西我很开心。我买了尺，我们用了二令吉，我还有三令吉，我们拿到了橡皮擦。我觉得这活动很有趣，我很开心因为可以买我要的东西。我体会到不乱花钱。	我带了粉红色的彩带和剪刀来做鸡蛋花。我拿到一个鸡蛋和一朵假花，我要把鸡蛋绑在假花上但是很难绑不到。我举手叫吴老师帮我绑鸡蛋，然后用彩带来装饰，就完成了一朵漂亮的鸡蛋花。我很紧张因为时间要到了，我还没有做完。

表 6 显示在循环二中 S6 由内容真实具体的书写表现进步至内容非常具体且真实的书写表现。S6 在行动一能具体简单地写出所购买物品和使用的钱，而在行动三则用更加具体详细的语言来描述他制作鸡蛋花的过程。由此可见，表现性任务的实施能帮助 S6 所书写的内容变得越来越具体。此外，S6 在文章中所传递的感情在行动一和行动三都是非常丰富真挚的。

根据六次的访谈结果，我发现表现性任务确实能够激发学生的学习兴趣，促使他们积极参与活动，大部分受访者都以“有趣”、“好玩”、“开心”和“喜欢”等词语来形容对表现性任务的感想，可见得我所设计的表现性任务是十分符合四年级学生的年龄特征和心理特点。此外，我也发现表现性任务可以帮助学生写作文，学生能将他们从任务中获取良好的写作素材，从而写出内容真实具体的文章。

## 研究发现反思 REFLEKSI KAJIAN

首先，表现性任务的设计须考量是否适合四年级学生的心理特点和认知规律，从而激发他们的学习兴趣，促使学生主动积极地投入于所有教学活动。此外，表现性任务须具备极强的有趣性和挑战性，让他们在参与表现性任务中去深入观察、体验和感受学习的乐趣。根据周文叶（2014），表现性任务要求学生去寻找解决问题的方案，为学生提供了自主探索和参与活动机会。对此，表现性任务应融合多种因素来帮助学生获得良好的写作素材，从而写出内容真实具体的文章。

此外，在本次行动研究当中，教师扮演着极为重要的角色。根据《课标》（2013），课堂教学应以学生为学习为中心，教师则是整个学习过程的组织者和促进者。在进行表现性任务中，我须通过详细的说明引导学生在组别内交流讨论，自主探索完成所给予的任务；在写作方面，我作为组织者要能帮助学生组织写作思绪，引导学生依据从表现性任务中获得的经历和感受通过书面文字

具体地叙述出来，做到内容真实具体。在两个循环中，我发现大部分学生的写作表现在教师的引导下是能够逐渐把作文内容写得更加具体、真实的。最后，我认为教师需要通过课堂观察及时发现学生的课堂和写作问题，在访谈中追问其问题的原因，并根据学生的情况适当地修改教学策略，以达到优良的教学效果。

### 行动后续建议 CADANGAN TINDAKAN SUSULAN

本研究通过采用表现性任务教学策略帮助学生写出内容真实具体的作文，根据研究发现反思，我提出几项提议作为未来研究的后续建议。首先，针对学生来不及的课堂内完成作文的问题，我认为应该把书写作文的形式换成书写段落。这样的做法不仅让学生针对表现性任务过程和感受进行具体书写，作文内容也能变得更加集中、具体。此外，学生也能有充裕的时间在课堂上完成书写活动，减少如懒惰、迟交功课的问题。

在设计表现性任务前，我认为要事先深入了解学生的心理特点和认知规律，并根据班级实际情况有所改变，而不是机械地灌输学生各种知识。《课标》（2013）表示教学须配合学生不同的学习方式，创造性地设计多样的教学活动。对此，我认为要大量设计各种有趣好玩的表现性任务，以便学生不会对死板的课堂教学感到厌倦，同时为学生提供广阔的写作空间，创设轻松愉快的课堂学习氛围。

根据杨善华（2017），他表示“深度访谈”是研究者收集数据的主要方法。我认为研究者事先所准备的访谈问题须具有一定的开放性，这是因为我们无法预知受访者会给出什么回答，也需要随着访谈对象的回应改进问题。在访谈之前，我认为我们需要先仔细思考自己想要通过访谈获得怎样的资讯，然后朝着那个方向去设计访谈问题。此外，被访谈者在访谈过程中的所有表现，如动作、表情与最重要的叙述内容也是需要我们去观察、理解和解释的。

接着，我认为可以让在学生完成表现性任务后增加分享环节的时间，不管是以组别的形式还是上前分享的形式，应尽量制造机会给所有的学生发表自己的想法。这是因为在分享或口头表达的过程中，他们可以完善自己对表现性任务的认知及印象，帮助他们整理写作思维写出内容真实具体的作文。根据研究结论，表现性任务确实能够帮助四年级学生写出真实具体的作文。为了帮助更多的学生达到目标，我将在未来的研究针对以上的研究建议延续以表现性任务帮助学生写作文。

### 小结 KESIMPULAN

综上所述，通过研究成果证实，表现性任务确实能够帮助四年级学生写出内容真实具体的作文。学生能在参与表现性任务的过程中所获得的体验和感受通过书面语言文字进行具体描述，做到内容具体、感情真实。若教师能将表现性任务普遍实践于写作课堂的当中，长期下来肯定能消除学生对写作的排斥和畏惧心理。因此，我希望表现性任务能够通过行动研究获得大众的关注，得以



延续采用表现性任务来帮助学生写作文。

#### 引用文献 RUJUKAN

- 洪丽芬, 庄惠善 (2011)。马来西亚华文教育问题: 华小学生写作水平低的原因。八桂桥刊, 2, 35-41。
- 马冠中, 程林, 胡炳元 (2012)。学生活动中表现性任务的内容分析——以英国物理教科书“社会与问题”为例。取自于  
[http://old.pep.com.cn/gzwl/jszx/zts/2010hybd/8z/201209/t20120920\\_1139314.htm](http://old.pep.com.cn/gzwl/jszx/zts/2010hybd/8z/201209/t20120920_1139314.htm)
- 马来西亚教育部 (2013)。小学华文标准课程。吉隆坡: 课程发展司。
- 冯锦樱 (2010)。四年级学生的心理特点。取自于  
<https://wenku.baidu.com/view/42b4a8d8ce2f0066f53322b3.html>
- 王翠云 (2018)。口头训练是提高学生写作水平的重要途径。取自于  
<https://www.qingping767.com/jyzx/2018/1205/35624.html>
- 未知 (2015)。小学语文写作教学策略分析。取自于  
<https://www.xzbu.com/9/view-11647319.htm>
- 杨善华, 孙飞宇 (2017)。作为意义探究的深度访谈。取自于  
[http://www.shehui.pku.edu.cn/upload/editor/file/20171228/20171228153154\\_2286.pdf](http://www.shehui.pku.edu.cn/upload/editor/file/20171228/20171228153154_2286.pdf)
- 周文叶 (2014)。中小学表现性评价的理论与技术。北京: 华东师范大学出版社。

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: [npietfung@gmail.com](mailto:npietfung@gmail.com), [khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

**同桌修改法对四年级作文内容具体性之成效**  
**KEBERKESANAN KAEDAH PENYEMAKAN RAKAN SEMEJA TERHADAP**  
**KEPADATAN ISI KARANGAN TAHUN EMPAT**

**黄维国 WONG MEE KUOK<sup>1</sup>**  
**许庆平 KHOO KIN PENG<sup>2</sup>**

**摘要**

教师重写法教学、轻修改指导，学生自我修改意识低。教师精批细改作文，学生却不看重，作文批改效能低。因此，本研究以同桌修改与教师修改为手段，探讨其对四年级学生作文内容具体性之成效。研究者在美里某所大型华小进行研究，并以投币法从母群体选出实验班和对照班。研究被试为实验班13男、17女，对照班15男、15女。研究以相等实验组控制组前测后测进行为期四周的研究干预，以取得研究结果。测验卷是收集学生前测后测数据的方法，由研究者按照内容具体性评分标准评分。两组前测与后测的作文内容具体性的分数将借助 SPSS 15.0 统计软件分析其 t 分数以及双尾值，进一步对比论证，以得出结论。研究结果表明实验组与控制组无显著性差异。因此，同伴修改法对于四年级作文内容具体性的成效并不优于教师修改法。

*关键词：同伴修改法、作文教学、内容具体性、成效*

**ABSTRAK**

Pengajaran yang menitikberatkan kaedah mengarang sebaliknya mengabaikan pengajaran penyemakan murid sendiri mengakibatkan kesedaran penyemakan murid sendiri tidak dipupuk dalam kalangan murid. Tugas guru Malaysia yang menyemak secara teliti tambahan kuantiti besar menjadi beban guru. Namun, murid tidak ambil endah penyemakan dan maklum balas guru menyebabkan penyemakan karangan tidak bermakna. Kajian ini menyelidik keberkesanan kaedah penyemakan rakan semeja dan kaedah penyemakan guru untuk meningkat kepadatan isi karangan Tahun Empat. Pengkaji menjalankan kajian di sebuah Sekolah Jenis Kebangsaan (C) di Miri serta menentukan kelas kajian daripada populasi melalui kaedah melambung syiling. Sampel eksperimen terdiri daripada 13 orang lelaki dan 17 orang perempuan. Sampel kawalan terdiri daripada 15 orang lelaki dan 15 orang perempuan. Kajian menjalankan intervensi selama empat minggu dengan menggunakan kumpulan eksperimen dan kumpulan perbandingan dengan ujian pra dan ujian pos untuk mendapat hasil kajian. Kaedah ujian merupakan cara untuk mengumpul data kajian melalui ujian pra dan pos. Pengkaji akan menyemak kertas ujian berpandukan skema permarkahan kepadatan isi kandungan karangan yang ditetapkan. Markah ujian pra dan ujian pos kedua-dua kumpulan akan dianalisis nilai t dan sig (2-tailed) melalui perisian statistik SPSS 15.0. Pembedaan antara dua kumpulan dilakukan untuk membuat kesimpulan kajian. Kesimpulan kajian menunjukkan tiada keberkesanan yang signifikan antara kumpulan eksperimen dan kumpulan kawalan untuk meningkatkan kepadatan isi karangan. Konklusinya, keberkesanan kaedah penyemakan rakan semeja untuk meningkatkan kepadatan isi karangan Tahun Empat adalah tidak menonjol sekiranya dibandingkan dengan kaedah penyemakan guru.

*Kata kunci: Penyemakan rakan semeja, pengajaran mengarang, kepadatan isi kandungan, keberkesanan*

## 简介 PENGENALAN

《小学华文课程标准》的总目标在于让学生打好语文基础，充分掌握听、说、读、写的技能，使学生能应用华文来学习、思考，能以规范的华文来交际、处理信息和写作，并养成良好的语文学习习惯。（小学课程标准，2012）。小学标准课程提出教学应该以学生的学习为中心。目前的小学作文教学课堂一般都在「教师指导——学生写作——教师批改的教师模式循环，高耗低效，吃力又不討好！（关嘉辉，2017）

小学课程标准阐明书写教学的目的在于使学生能以规范的词语和优美通畅的文句写作。另一方面，作文教学实在问题在于学生的语言枯燥、语文表达能力欠佳、对写作不感兴趣、语法错误多，段落与段落之间、标点、错别字及病句多等（马来西亚董教总全国华文工委课程局，2018）。周曼云（2011）学生的写作经验不足，又没有足够的时间去进行更多的练习。因此，修改作文对于提高作文素质具有现实意义。戚志宏（2011）恩格斯：无论从哪方面学习，都不如从自己所犯错误的后果中学习来得快。

## 问题的陈述 PERNYATAAN MASALAH

### 1. 精批细改，收效甚微

大多数教师在作文批改中唱独角戏。学生只负责写，教师对学生的作文任劳任怨的全批全改、精批细改。作文分下去学生只关心得到的分数，至于作文上圈圈改改学生视而不见，同样的错误不断出现。（戚文宏，2011）

### 2. 教师重写法教学、轻修改指导

姚菲（2016）提到，现今的教学中写作轻修改，教师重写法教学、轻修改指导，造成学生修改意识的淡薄和修改习惯的缺失。现实中，大多学生没有形成主体意识，甚至把修改权认为是老师的。修改是离不开个人的实践，否则他人（教师）的经验是不会提高学生的能力。

### 3. 学生对修改的认识不足

姚菲（2016）普遍上，学生认为作文修改由教师来完成，“事不关己”，误认教师为修改主角，没意识到自己才是修改主人翁。

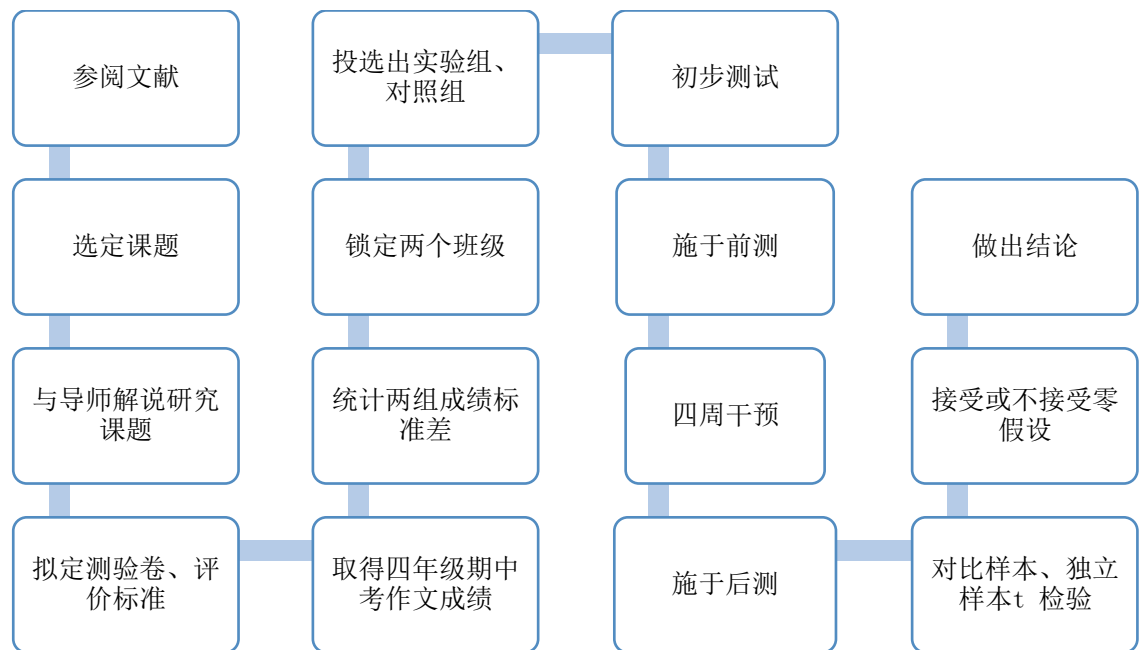
## 研究目标 OBJEKTIF KAJIAN

本研究是为了验证同桌修改法提高四年级作文内容具体性的成效。

## 研究问题 SOALAN KAJIAN

同桌修改法是否比教师修改法更有效提高四年级学生作文内容具体性？

## 研究方法 METOTOLOGI KAJIAN



图一：.准实验研究设计

## 研究样本 PERSAMPELAN

本研究在美里某所大型华小进行，研究对象涉及两个四年级班级，4 蓝和 4 红。研究对象选取的标准乃是根据期中考试而决定，两班学生作文成绩无太大标准差分数的差异，四蓝班的标准差为 8.214，四红班则是 7.569。

研究样本以就近法抽取，后以抛币法来决定实验组别，最终得出四蓝为实验组，四红班为控制组。该两班的学生写作能力相差不大，且处于中上程度。教师为避免“霍桑效应”，学生不被知会有有关实验的详情，每一节写作课照常进行，一切过程、目的、结果秘密处理。

## 研究工具 INSTRUMEN KAJIAN

试验卷围绕记叙文，围绕节日的作文题。前测（孝亲节的经历）、后测（儿童节的经历），其字数要求为 120 字。前后测的作文卷的题材、形式、难度都保持一致，惟题目不一样，以便得到效度和信度的保证。实验前，研究员请示论文指导老师鉴定研究工具对于因变量的相关性，以确保其可信度、有效度、操作性的品质保证。

## 实验处理过程/ 干预过程 PROSEDUR RAWATAN/ INTERVENSI

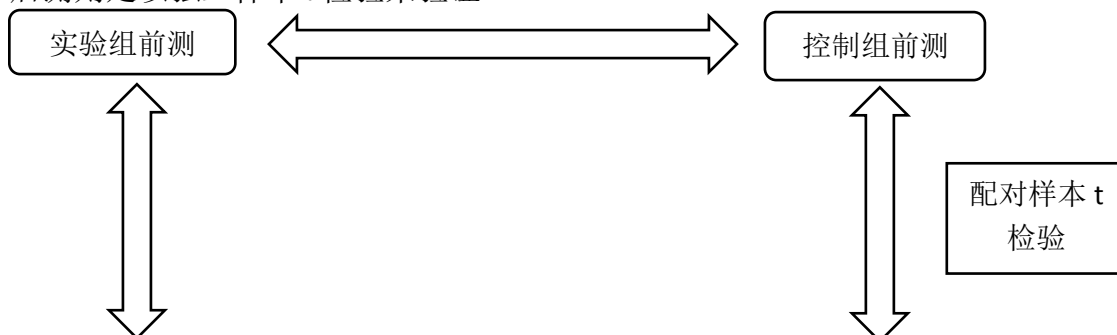
研究者分别处理实验班和控制班的修改，一周进行 60 分钟的作文教学，实验班则多一节（30 分钟）修改，控制组由教师修改。教师事先初步批阅学生的作文，但不加以干涉，放手让学生自行修改。惟在干预之前教师将会进行简单示范，让学生了解最基本的批改符号，并知会有关修改的目标。教师修改则是以教师一人之力在作文教学之后修改作文，不给予任何评语。

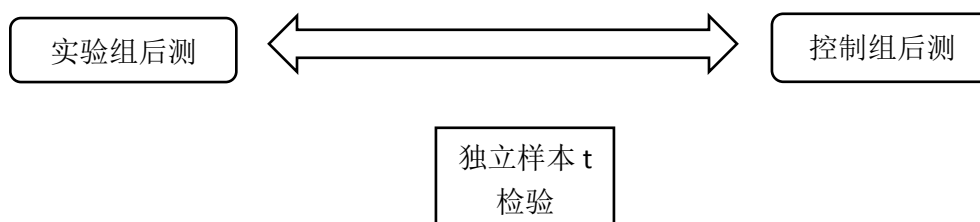
## 数据收集过程 PROSEDUR PENGUMPULAN DATA

本研究主要以作文测验法为主要收集数据的手段。在前测、后测时，研究者对研究样本施于测验卷，并让科任老师监考整个过程。作答前，教师向样本说明测试的指示，作答时间为 40 分钟。同时，研究者结合范志戎（2009）有关内容评分的要素，从而拟定贴切的评分标准，并根据作文内容具体性的标准对学生的作文进行评分。

## 数据分析的过程 PROSEDUR PENGANALISISAN DATA

研究数据通过 SPSS 15.0 来分析数据。研究者以配对样本 t 检验来检验实验组、控制组前后测的数据，而实验组与控制组的对比前测和实验组与控制组对比后测则是以独立样本 t 检验来验证。





图二：研究分析数据图

这两个差值的差别显著性进行推断性统计检验，最后判断实验组和控制组在进行实验前后是否有明显的差异。接着，根据自由度  $df=n-1$ ，查  $t$  值表，找出规定的  $t$  理论值并进行比较。理论值差异的显著水平为 0.01 级或 0.05 级。不同自由度的显著水平理论值记为  $t(df) 0.01$  和  $t(df) 0.05$ 。比较计算得到的  $t$  值和理论  $t$  值，推断发生的概率，依据下表给出的  $t$  值与差异显著性关系表作出判断，从而得出结论。

## 研究结果与讨论 DAPATAN KAJIAN DAN PERBINCANGAN

### 研究结果 DAPATAN KAJIAN

表一：实验组作文内容具体性要素前测后测推断数据

配对样本检验								
	成对差分				t	df	Sig (双侧)	
	均值	标准差	均值的 标准 误差	差分的 95%置信区 间				
				下限				上限
主题 前测-后测	-2.30	2.05	.37	-3.06	-1.53	-6.13	29	.00
选材 前测-后测	-1.83	1.86	.34	-2.52	-1.14	-5.40	29	.00

内容 前测-后测	-2.50	1.70	.30	-3.13	-1.87	-8.07	29	.00
-------------	-------	------	-----	-------	-------	-------	----	-----

实验组样本的均值增加幅度分别是主题（2.30）、选材（1.83）、内容（2.50）。标准差则是主题（2.05）、选材（1.86）、内容（2.50）。可见，内容的增值幅度最大，选材的增幅最小。另外，主题的标准差差异最大，内容的标准差差异最小。

表二：控制组作文内容具体性要素前测后测推断数据

	成对样本检验						t	df	Sig (双侧)		
			成对差分								
	均值	标准差	均值的 标准 误差	差分的 95%置信区 间							
				下限	上限						
主题 前测-后测	-1.40	1.79	.32	-2.07	-.73	-4.27	29	.00			
选材 前测-后测	-1.50	1.70	.31	-2.13	-.87	-4.84	29	.00			
内容 前测-后测	-1.03	2.20	.40	-1.86	-.21	-2.57	29	.02			

控制组样本的均值增加幅度分别是主题（1.40）、选材（1.50）、内容（1.03）。标准差则是主题（1.79）、选材（1.70）、内容（2.20）。可见，选材的增值幅度最大，内容的增幅最小。另外，内容的标准差差异最大，选材的标准差差异最小。经过对比，同桌修改法对于内容方面产生最大的作用；教师修改法则是对选材方面产生最大的作用。

表三：实验组与控制组前测描述性比较

		组统计量			
	组别	N	均值	标准差	均值的标准误差
分数	实验组	30	61.73	9.90	1.80
	控制组	30	59.93	9.50	1.74

表三显示实验组的均值为 61.73，控制组为 59.93，实验组的均值略高于控制组 1.8，相差不大。实验组的标准差为 9.90，控制组的标准差则 9.50，相差 0.40。

表四：实验组与控制组成绩独立样本 t 检验结果

独立样本检验							
前测	方差方程的 Levene 检验			均值方程的 t 检验			
	F	Sig	t	df	Sig.(双侧)	均值差值	标准误差值
假设方差相等	.07	.78	.71	58	.47	1.80	2.50
假设方差不相等			.71	57.90	.47	1.80	2.50

该列 t 值为.78，自由度为 58，双尾检验相伴率 P 值为.47，均值差异为 1.80。t 值.71 小过 2.01 的 t 标准值数，因此没有显著性差异。由于 P 值远大过.05，的显著性水平，因此接受原假设，即实验组控制组的前测成绩并没有显著差异。

表五：实验组前后测实验结果对比

成对样本统计量					
		N	均值	标准差	均值的标准误差
实验班	作文前测	30	61.73	9.95	1.82
	作文后测	30	74.46	12.31	2.25

表五 显示实验组的均值为 61.73，后测为 74.46，后测比前测的均值增加 12.73 分。实验组前测的标准差为 9.95，后测的标准差则 12.31，提高了 2.36。

表六：实验组前后测配对样本 t 检验

配对对样本检验						
		成对差分		t	df	Sig (双侧)
均值	标准差	均值的标准误差	差分的 95% 置信区间			



				下限	上限			
实验组	-12.73	10.37	1.89	-16.60	-8.86	-6.73	29	.000

前测-后测

表六显示，配对检验的结果为两个变量的差值为-12.73，标准差为 10.37，标准误为 1.89，而 95%的置信区为-16.60~-8.86，统计量 t 值为-6.73，双尾检验相伴概率为.000。t 值 6.73 大过 2.01 的 t 标准值数，因此具有显著性差异。再者，该值小于.05 的显著水平，故拒绝原假设，表明前后测的成绩有显著差异。

表七：控制组前后测样本描述性比较

配对样本统计量					
		N	均值	标准差	均值的标准误
控制组	作文前测	30	59.93	9.50	1.73
	作文后测	30	68.13	12.60	2.30

表七显示控制组前测的均值为 59.93，后测为 68.13，后测比前测的均值增加 8.2 分。控制组前测的标准差为 9.50，后测的标准差则 12.60，提高了 3.09。

表八：控班组前后测成绩配对样本 t 检验

配对样本 t 检验							
	成对差分				t	df	Sig (双侧)
	均值	标准差	均值的标准误	差分的 95% 置信区间			
控制班 前测-后测	-8.2	11.60	2.12	-12.53 -3.87	-3.87	29	.001

配对检验的结果为两个变量的差值为-8.2，标准差为 11.60，标准误为 2.12，而 95%的置信区为-12.53~-3.87，统计量 t 值为-3.87，双尾检验相伴概率为.001。t 值 3.87 大过 2.01 的 t 标准值数，因此具有非常显著性差异。由于该值小于.05 的显著水平。故拒绝原假设。

表九：实验组与控制组后测描述性比较

组统计量					
	组别	N	均值	标准差	均值的标准误
分数	实验组	30	74.47	12.31	2.25
	控制组	30	68.13	12.60	2.30

表九显示实验组后测的均值为 74.47，控制组为 68.13，实验组的均值略高于控制组 6.34，相差不大。实验组的标准差为 12.31，控制组的标准差则 12.60，相差 0.29。

表十：实验组与控制组后测独立样本 t 检验

独立样本检验							
前测	方差方程的 Levene 检验			均值方程的 t 检验			
	F	Sig	t	df	Sig.(双侧)	均值差值	标准误差值
假设方差相等	.045	.833	1.97	58	.054	6.333	3.217
假设方差不相等			1.97	57.9	.054	6.333	3.217

由表十看出，方差检验的成果为  $F=.045$ ,  $P=.833$ , 由于  $P$  值大于 .05 的显著性水平。因此，要接受方差性齐性检验的零假设“两总体方差不存在显著性差异”。根据方差齐性检验结果进行推断，该列  $t$  值为 1.97，自由度为 58，双尾检验相伴率  $P$  值为 .054，均值差异为 6.333。 $t$  值 1.97 小过 2.01 的  $t$  标准值数，因此没有显著性差异。

## 讨论 PERBINCANGAN

经过四周的干预，两组的作文内容具体性的分数都有提升，惟实验组比控制组的幅度大，分别是 12.73 分以及 8.2 分。两组的标准差都有提高，且幅度相近，

且都在 2 分至 3 分之间，介于 12.3 至 12.6 间。实验组标准差提高代表学生分数的差异进一步加剧，有的进步、有的反而退步。兴趣及新奇是促进学生作文成绩进步的因素之一。同桌修改的时候学生表现非常有兴趣，“老师，今天我们还是当小老师吗？”，“耶！我帮你修改！”，“我们已经准备完毕！”。当然，这些话出自优秀生，且坐在前面的学生。相反的，“老师，我不要他帮我改”、“他都不会改的”，他们则跑位，跑到后方去找自己的好友修改。为保持研究的严谨，研究者拒绝请求。可见，对同桌语文修改能力的质疑是客观存在的，小部分被“修改”的学生只是打勾到底，看出有些同学的修改能力不足，影响了成绩的进步。

控制组对于教师的修改的反应则是略浏览一遍，便收起来卷子，没有深入地反思自己作文的优劣。这是因为教师占主导地位，学生普遍相信教师的修改，被动式接受信息，没有多做批判性思考。袁泉（2014）同学们在互评过程中可以通过发现同伴的错误来帮助自己在写作过程中避免类似错误，并将同伴作文中的闪光点应用于自己作文中。逆来顺受修改法缺少了“过程”的学习及吸收知识，因此，教师所给予的“反馈”学生才会从而不闻，即使看了也不会从中得到益处。只有亲身经历知识建构的过程，学生的能力才能得以提高。

从实际操作来看，实验组学生修改作文的要素多集中在字词句和内容。这与张阳（2011）指出实验组的技术细节从 4.7 上升到 5.3，取得 0.00 显著性提升的研究结果吻合。另外，此结果与姚菲（2016）调查发现取得一致性。姚菲指出，大部分学生都认为作文中的字词句等语言表达是修改的主要内容，因为四年的思维心理特点还是具体思维为主，还未达到充分的整体把握篇章结构、主题的准确性等。鉴于年级及思维客观因素，其做法没有遵守“先内容后形式”的原则，而遵守“先疏通后润色”的原则。

为何无法优于教师修改法，从而取得显著性的成绩？除了主观心理因素，还存在客观研究进行的弊端。袁泉指出，学生们应该了解怎样评阅同伴的文章以及评阅中的注意事项。因此，一定要加强同伴反馈的培训。覃成强（2008）为了取得更理想的效果，除了教师给学生必要的指导外，学生间还需要多次反复练习。这样一来，修改的效果将大大提升。本研究以简单示范取代针对性的培训也导致实验组无法取得显著性的效果。根据姚菲的模式，学生修改作文皆靠语感来进行修改，由于缺乏培训和标准，导致学生修改的方向、方法、尺度不一，甚至有的没有修改的知识，有的有知识但是修改方向不一。这都是导致标准差的扩大，不达显著性的因素。袁泉（2014）培训的过程以及日后的实践中，学生不仅能学会如何评阅文章的形式或内容，可以将这评阅的技巧应用到对自己作文的修改和评阅上。

## 结论、建议和影响 **KESIMPULAN, CADANGAN DAN IMPLIKASI**

### 结论 **KESIMPULAN**

1. 同桌修改法对“内容”要素产生最大的作用，而教师修改则对“选材”产生最大的作用均值提高 1.50。同桌修改内容幅度最大，选材均值幅度最小，教师修改呈正相反关系。
2. 同桌修改法和教师修改法皆可提高学生作文内容具体性的均值。同桌修改法的学生比接受教师修改的学生成绩进步幅度高，实验组 12.73，控制组 8.2，两组的均值差为 6.34。
3. 实验组和控制组学生的作文成绩标准差扩大的趋势，有的学生进步大，有的学生微小，两者之间的分数差距变大，可见，两种修改法都不是完全适用于每一个学生。
4. 纵向对比，同桌修改法与教师修改法的显著差异值为.054，未达显著水平，因此，本研究接受零假设，即同桌修改与教师修改之间对四年级学生作文内容具体性无显著性差异。

### 建议 **CADANGAN**

1. 研究可增长实验周期，从四个星期延长到十二个星期，甚至一个学期，以便取得更具有代表性和科学性的根据。
2. 研究者需要谨慎安排向学生讲解如何进行修改，示范修改技巧，并给于明确的指示。
3. 研究者认为与学生的访谈可来辅助研究数据的收集。
4. 本研究所选取的作文题目仅限于叙事的体裁，建议日后今后的研究可以扩展到议论文、说明文的题材修改，以测试效果。
5. 研究者可以探讨如何结合两种修改法，例如：教师符号批注，学生修改成二稿。
6. 对比学生自改、同伴互改、教师修改这三种修改法对学生作文能力的效益。
7. 对比“批”和“改”的方法，例如：教师批，学生改、同学批，本身改、教师改，学生重写。

### 影响 **IMPLIKASI**

#### 教师的影响

1. 修改的主体必须语文程度中上的学生，以便确保学生有能力对于同伴的作文进行有效的修改。

2. 教师需要做好修改培训，以确保学生具备足够知识及运用语感修改作文。
3. 教师可让学生着手修改词、句、标点、错别字，教师可以修改审题、立意选材、结构。

### 学生的影响

1. 学生可以凭借自身的语感和语文知识养成先写后改，且自改的习惯。
2. 修改的学生可借助本身的语感和语文知识，养成先写后改，且自改。
3. 同伴作为旁观者可通过朗读、默读、轻声读，容易发现错误。

### 小结 RUMUSAN

根据研究成果，研究者得出四项结论。这结论对教师和学生主体带来积极的影响，进而对于改革作文教学提出一定的启示。为了完善这一领域的研究，本研究先总结本研究所存在不足之处，后提出未来研究可着手的研究切入点，不断深化探讨修改法存在细微的差异。根据实验组控制组后测的P值（.054），稍高过.05，两者之间不存在显著差异。本研究接受零假设，即同桌修改与教师修改之间对四年级学生作文内容具体性无显著性差异。

### 参考文献 RUJUKAN

范志戎（2009）。探析表现性评价在语文教学的应用。东北师范大学。

关嘉辉（2017，11月）。来一场作文教学革命。东方日报。

检自：<http://www.orientaldaily.com.my/s/221037>

马来西亚董教总全国华文工委课程局（2018）。马来西亚华文独立中学初中华文作文教学调查研究。正点文库。

检自：<https://www.zdwenku.com/wenku/20180525/14115.html>

戚志宏（2011）。新课程背景下高中生作文修改能力的培养（硕士学位论文）。延边大学，中国士林。

覃成强（2008）。论同辈反馈在英语写作中的作用。广西民族大学学报(哲学社会科学版)。29（3），178-181。 文章编号：1673-8179(2007)03-0178-04

姚菲（2016）。初中生自主修改作文素养培养的策略研究硕士学位论文。山西师范大学，山西。

袁泉（2014）。教师反馈和同侪反馈对高中生英文写作影响的比较研究（硕士论文）。山东师范大学学科教学，山东。

张阳（2011）。我国大学英语写作教学中教师反馈和同伴反馈的对比研究。西外国语大学，西安。

周曼云（2011）。好作文是改出来的。高考作文提高法。语文建设，10。

Bahagian Pembangunan Kurikulum (2012). KURIKULUM STANDARD SEKOLAH RENDAH (KSSR). Putrajaya: Kementerian Pelajaran Malaysia.

Unit Bahasa Cina  
Jabatan Bahasa  
Institut Pendidikan Guru Kampus Sarawak,  
Jalan Bakam, 98000 Miri, Sarawak.  
Email: <sup>1</sup>[wmkuok0412@gmail.com](mailto:wmkuok0412@gmail.com), <sup>2</sup>[khookp13@yahoo.com](mailto:khookp13@yahoo.com)

